VIERDE JAARGANG - Nr 32

PRIJS : 2 FR.

HET NIEUW VISSCHERIJBLAD

VRIJDAG 12 AUGUSTUS 1949

VERSCHIJNT ELKE VRIJDAG



Augustus			
1	M	4.53	17.11
2	D	5.47	18.09
3	W	6.48	19.18
4	D	8.01	20.36
5	V	9.22	21.57
6	Z	10.28	22.57
7	Z	11.22	23.48
8	M	—.—	12.04
9	D	0.24	12.41
10	W	0.59	13.17
11	D	1.38	13.53
12	V	2.14	14.24
13	Z	2.48	14.56
14	Z	3.19	15.27
15	M	3.54	16.06
16	D	4.32	16.46
17	W	5.14	17.33
18	D	6.08	18.37
19	V	7.29	20.05
20	Z	8.51	21.25
21	Z	10.01	22.29
22	M	10.55	23.19
23	D	11.40	23.58
24	W	——	12.20
25	D	0.40	12.59
26	V	1.22	13.40
27	Z	2.08	14.22
28	Z	2.49	15.04
29	M	3.32	15.48
30	M	4.20	16.38
31	W	5.12	17.35

Berekend volgens het officiële uur van Greenwich.

Redactie en Beheer : **Nieuwpoortsteenweg, 44.**
Oostende — P.C.R. S. BOLLINNE **4189.87**

Wetenschap - Nijverheid - Handel

ABONNEMENTEN, **1 jaar : Binnenland 100 fr.**
TEL. : 725.23 **Nederland 10 gulden.**

OVERWEGINGEN

bij het verschijnen van het

Jaarverslag der Visserij 1945

Vorige week ontvingen wij het jaarverslag der Belgische Zeevisserij over het jaar 1945. Opgesteld in het Nederlands en in het Frans geeft het een overzicht van de vloot en haar evolutie alsmede een relaas en kommentaar over de wederwaardigheden van de vloot, die tijdens de oorlogsjaren in Engeland verbleef. Verder wordt breedvoerig uitgeweid over de haringconcentratie aan de Belgische kust tijdens de Winter 1945-46.

Op zich zelf is de uitgave van een jaarverslag zeer nuttig. Doch er zal wel niemand betwisten dat het om nuttig te wezen veel te laat komt en derhalve alle actueel belang verliest.

Vergelijken we eventjes met wat in Nederland gebeurt : het verslag van 1948 verschijnt in 1949.

Het pleit niet in het voordeel van het verantwoordelijk beheer. In zulke omstandigheden jaarverslagen uitgeven heeft meer weg van geldverkwisting dan praktisch nut. Men duide het ons dan niet ten kwade als wij van deze gelegenheid gebruik maken om de vinger te leggen op een wonde die reeds te lang bloedt.

Te Oostende bestond vóór de oorlog de Visserijdienst van ons Zeewezen uit één directeur en twee bedienden. Thans telt men te Oostende : één directeur die verschillende diensten te vervullen heeft, drie statistiekers, vier mannelijke en twee vrouwelijke bedienden, een zeevisserijtechnicus en dezes bediende. Van de visserijdienst gaat niet de minste praktische werking uit. Het kan trouwens niet anders, want alles dient met Brussel geschikt, waar men, hoop en al, beschikt over één directeur, een rechtskundig raadgever en een bediende, en waar de betrokken dienst onder de zware taak moet bezwijken.

Met recht vragen we ons af welke de bestaanreden is van de zeevisserijdienst alhier, welk praktisch nut hij na de oorlog reeds opleverde en of het ogenblik niet aangebroken is, nu een nieuw ministerie geboren wordt, een volledige reorganisatie, met de daarmee gepaard gaande besparingen, door te drijven. Immers, ofwel is de plaatselijke dienst noodzakelijk en van PRAKTISCH belang en moeten HIER belangrijke en nuttige beslissingen getroffen worden, ofwel is dit niet het geval en moet de visserijdienst te Brussel behoorlijk, en met voldoende personeel ingericht worden.

Slechter dan thans kan het toch niet :

Het jaarverslag van 1945 verschijnt in 1949.

Met de statistieken is men maanden verachterd.

De administratieve sleur tussen Brussel en Oostende berokkent ontzaglijk veel verlies aan tijd en geld.

Daardoor worden belangrijke kwesties op de lange baan geschoven. Hoe ongaarne ook wij deze critische beschouwingen ten beste geven, toch zijn we ertoe verplicht omdat de waarheid ermede gediend is en omdat onze visserijpolitiek bij een eventuële reorganisatie praktisch resultaat zou afwerpen.

Wij herhalen OFWEL te Oostende, OFWEL te Brussel moet men in staat gesteld worden praktisch werk te leveren. Het ware onverantwoordelijk de zaken hun huidige gang te laten gaan.

VIDI.

Welk Ministerie ?

(INGEZONDEN)

Door zekere pers werd deze kwestie aangeraakt. «Het Nieuw Visscherijblad» heeft niet getalmd onmiddellijk te reageren. Het onderwerp van het debat kan als volgt geresumeerd worden : «Onder welk ministerie moet de zeevisserij resorteren, opdat de belangen van deze nijverheid op behoorlijke wijze zouden verdedigd worden ?»

De meest bevredigende oplossing ware ongetwijfeld, dat wij over een Minister voor de Zeevisserij zouden beschikken, die, omringd door een bekwaam ambtenarenkorps, zich uitsluitend met dit bedrijf zou bezig houden.

Het schijnt nochtans, dat wij ons deze luxe niet kunnen permiteren en dat het diensvolgens nutteloos is hierop verder in te gaan. Wat wij dan ook niet zullen doen.

Sommigen zijn de mening toegedaan, dat onze nijverheid best bij Economische Zaken zou thuishoren Men is vrij deze mening te zijn toegedaan. Het staat ook elkeen vrij deze mening te verdedigen. Of de visserijmiddens echter een vruchtbare grond zijn voor het propageren van deze zienswijze, menen wij terecht te mogen betwijfelen.

Wij, die op de commandobrug staan tot verdediging van de levensbelangen van de zeevisserij, weten zeer goed wat zij aan het ministerie van Economische Zaken hebben. Ook hier over wensen wij niet nader uit te weiden, teneinde niet voortdurend in herhaling te vallen. «Het Nieuw Visscherijblad» sloeg reeds voldoende op dezelfde nagel.

Het voormeld vakblad is er van overtuigd, dat de zeevisserij niet van Ministerie moet verhuizen, t.tz. bij dit van Verkeerswezen zou moeten blijven.

Ook deze mening wensen wij te eerbiedigen. Des te meer, dat het bedoeld ministerie veel begrip aan de dag legt ter verdediging van onze zeenijverheid, die in romantische bevliegingen, een belangwekkende tak van onze nationale economie genoemd, doch in werkelijkheid als een verstotelinge behandeld wordt.

Het goed begrip en de daaruitvoortvloeiende werking vanwege het Ministerie van Verkeerswezen, worden echter door andere besturen gedwarsboomd, waarop het zonder verweer is en met het gekende resultaat : een crisistoestand zonder voorgaande, die van bestendige aard schijnt te zijn.

Zonder in twist te willen scheiden van onze huisbaas, hier het Ministerie van Verkeerswezen en na de betuiging van onze erkentelijkheid voor de bewezen diensten, zouden wij toch willen op zoek gaan naar een gunstiger atmosfeer.

Naar onze bescheiden mening is die wel te vinden bij het Ministerie van Landbouw.

Zoals gezegd, eerbiedigen wij alle opvattingen.

Wij danken vooraf de directie van het blad, omdat zij ons gastvrijheid verleent. Wij betwijfelen, dat het blad volledig onze zienswijze zal delen. Er is echter een Frans spreekwoord dat zegt : «De la discussion jaillit la lumière».

(Zie vervolg blz, 4)

Te koop

In bouw zijnde

VISSERSVAARTUIG

van goed gekende scheepswerf. Lengte over alles 25 m. grootste breedte : 6,15 m.; diepte : 3.10 m., zonder motor. Tewaterlating voorzien binnen twee maanden.

Adres bureel blad. (285)

DE MIJNRECHTEN

EEN GEBIEDENDE WETTEKST

Naar verluidt heeft «Hand in Hand» Zeebrugge, bij het stadsbestuur van Brugge voetstappen aangewend met het oog op het bekomen van een verlaging van mijnrechten toegepast bij de verkoop van vis en garnalen.

Meteen komt een oude principekwestie terug op de dagorde, waarover reeds vroeger over en weer gepraat werd tussen de gemeentebesturen die de vismijnen uitbaten, enerzijds, en de reders van visserswaartuigen, anderzijds.

Laatstgenoemden stellen zich op het standpunt, dat de mijnrechten door het gemeentebestuur van de brutoopbrengst der vaartuigen afgehouden, in verhouding moeten zijn met de onkosten verbonden aan de uitbating der openbare veilingen van vis.

De belanghebbenden kunnen zich, tot staving van hun vraag, beroepen op de wet van 31 Juli 1881, die voorziet dat de rechten hoofdzakelijk vergoedingstaksen zijn.

Anderzijds kan de bestendige afvaardiging ingrijpen, als zij van oordeel is, dat sommige voedingswaren bovenmatig belast worden.

Op het eerste zicht schijnt dit alles zeer eenvoudig. De praktische toepassing van de bedoelde wet is echter veel moeilijker.

Zo kan de interpretatie van «hoofdzakelijk vergoedingstaksen» aanleiding geven tot zeer uiteenlopende meningen.

Aan onduidelijkheid ontbreekt het immers niet.

L.S.

Propagandareis naar Londen

Het Bestuur van het Zeewezen herinnert er aan dat, om de uitwisseling van toeristen tussen België en Groot-Brittannië aan te moedigen en te bevorderen, een speciale propagandauitstap naar Londen ingericht wordt tegen bijzonder gunstige voorwaarden.

Deze reis zal plaats hebben van Zondag 14 (vertrek uit Oostende te 10 uur) tot Dinsdag 16 Augustus a.s. (O.L.V. Hemelvaartdag is een werkdag in Engeland) en omvat een bezoek aan Londen per autocar evenals een uitstapje naar Hampton Court, Windsor en Eaton.

Voor inlichtingen : Bestuur van het Zeewezen (Dienst der Paketboten Oostende-Dover), 90 Wetstraat, Brussel.

De strijd om het bestaan der Reders

«Hand in Hand» de redersvereniging van Zeebrugge blijft niet bij de pakken zitten en tracht met de meeste beslistheid de algemene onkosten van de reders tot een minimum te herleiden.

Nadat we vóór 14 dagen gewezen hebben op het feit dat bij verschillende instanties aangedrongen werd op een vermindering van de onkosten, vernemen we dat bij de leveranciers opnieuw aangedrongen werd en maatregelen overwogen worden voor de toekomst. Ondertussen werd bij het Stadsbestuur van Brugge nogmaals aangedrongen en hoopt men na de huidige vacantie een resultaat te bereiken.

Ook vernemen we dat het ijs van 260 fr. tot op 230 fr. zou verminderd worden.

Ondertussen wordt de ijsfabriek van de firma Debra te Zeebrugge vergroot en hopen de reders dat men binnenkort dezelfde prijzen zal vaststellen als bij de Froid Industriel te Oostende, alwaar men algemeen de handelwijze van deze maatschappij waardeert.

Gedurende de vier jaren die zij gans alleen op de markt was, heeft zij inderdaad nooit misbruik gemaakt van deze voor haar gunstige omstandigheid om de prijzen van het ijs te verhogen.

We hopen dat de leveranciers te Zeebrugge zullen inzien dat ook zij iets dienen te doen willen zij de Zeebrugse vloot toelaten behoorlijk haar bestaan te verzekeren.

Vissers verkoopt Uw garnaal in de mijn!

(INGEZONDEN)

Een kustvisser schrijft ons :

Het is een slechte gewoonte geworden, dat als de kustvissers garnalen buiten de mijn verkopen ,deze handelwijze bestempeld wordt als «verkopen in de zwarte markt of garnalensmokkel».

Vele garnalenvissers zijn over deze benamingen verontwaardigd en betreuren, dat met de oorlog zij burgerrechten verkregen hebben, zowel in de vergaderingen, waar de garnaalkwestie behandeld wordt, als in de pers.

Zo er garnalen buiten de mijn zouden verkocht worden, dan is dit geen zwarte handel, noch smokkel en wel om de volgende redenen :

Zoals u weet is de verkoop in de mijn niet verplichtend, alhoewel eens dat de waar in de instelling aangeboden is, zij niet meer door de verkoper mag weggenomen worden.

De verkoper beschikt diensvolgens over de vrijheid zijn waar niet in de mijn te koop te stellen, alhoewel hij steeds er zorg moet voor dragen tegenover de fiskus in regel te zijn. Dit is nochtans een andere kwestie.

Men mag nochtans hieruit niet afleiden, dat wij garnalenvissers wensen aan te sporen van deze vrijheid gebruik te maken. Integendeel, er zijn redenen genoeg voorhanden om de belanghebbenden aan te zetten geen garnaal buiten de mijn te verkopen : zoals een stipte controle op de belangrijkheid van de aanvoer en de prijzen, waardoor het mogelijk is betrouwbare gegevens te verzamelen. Het groot belang van de aldus verkregen cijfers kan niet ontkend worden, bvb. ten opzichte van de invoer van garnalen uit het buitenland. Dit is ongetwijfeld de reden, waarom na het lock-out tegenover het Verbond de zedelijke verbintenis aangegaan werd geen garnalen buiten de mijn te verkopen.

Er is nog meer. Het gebeurt niet zelden dat de buiten de mijn verkochte garnalen aan lagere prijzen aan de man gebracht worden, dan bij verkoop in de mijn zelf. Dit kan als gevolg hebben dat de prijzen IN DE MIJN LAGER worden met al het nadeel voor de visser.

Wij kunnen besluiten met voor velen goede raad : verkoopt geen garnaal buiten de mijn.

EEN KUSTVISSER.

NOTA DER REDACTIE : Inderdaad, daar elke maand moet kunnen bewezen worden dat de aanvoer zo groot is als vorig jaar.

Trawlharing naar Tsjecho-Slowakije

We vernemen dat 3,5 millioen kgr trawl-haring van Nederland naar Tsjecho-Slowakije mag uitgevoerd worden aan de prijs van 17,5 gulden of 180 fr. per 50 kgr. vanaf reder.

Waar zijn onze handelaars-exporteurs met hun bradeerprijzen ? Anderzijds verkochten vorige week 16 Hollandse trawlers in Hull aan 23 sh. per 52 kg. 't zij 4 fr. per kg. Dit is een grote verlichting voor IJmuiden. Ondertussen blijft België van alle export verstoken en laat ons ministerie voort haring invoeren, volgens het de invoerders belieft.

Dergelijke toestanden zijn alleen denkbaar in België.

In andere landen zouden de grenzen gesloten blijven. Wij kunnen niet uitvoeren naar Frankrijk, Nederland, Engeland, Duitsland en Italië.

Wat blijft er ons te doen ? Zelf ook onze grens sluiten ! !

Grootse hulde aan onze Zeelieden te Heist

Zoals telken jare, zal op 15 Oogst a.s., om 15 uur, de plechtige Processie en Zeewijding te Heist-aan-Zee plaats grijpen. De Processie van Onze Lieve Vrouw «Ster der Zee» werd gans vernieuwd en bestaat uit een geschiedkundig en godsdienstig gedeelte.

Deze dag zal, zoals ieder jaar, een buitengewone volkstoeloop naar Heist doen toestromen, en dit jaar meer dan ooit, daar de Vlootparade die de Plechtige Zeewijding zal voorafgaan, onder leiding zal staan van het Engels Oorlogsschip «True Love», en van eenheden van de Belgische Zeemacht, die onze 200 vissersboten met groot pavooi zullen omringen.

Dergelijk schouwspel is iets enigs.

Na de Zeewijding zal een academische zitting op het Stadhuis ingericht worden, gedurende dewelke de overheden eretekens zullen uitreiken aan verdienstelijke vissers.

Garnaalverkoop op Hoogdag

In akkoord met de reders verenigingen werd door het Verbond der Kustvisserij aan de gemeentebesturen van de Kust een vraag gericht om voor de rest van de maand Oogst een officiële verkoop op 15 Augustus in te richten.

Voor de vissers welke op die dagen in zee wensen te gaan, gezien de grote vraag naar garnaal zal dus de officiële verkoop als volgt worden ingericht.

TE ZEEBRUGGE

Op Maandag 15 Aug. van 10 tot 12,30 uur ,

TE OOSTENDE

Op Maandag 15 Aug. van 11 tot 13 uur.

TE NIEUWPOORT

Op Maandag 15 Aug. van 11 tot 13 uur.

Van September af worden alle garnaalvissersreders verzocht de Zondagrust te eerbiedigen.

Het Verbond der Kustvisserij.

Kroniek van het Verbond der Belgische Zeevisserij

Regime van de invoer van garnaal

Op Vrijdag 22 Juli kwam het speciaal comité te Brussel samen welke ermede belast is het invoercontingent vast te stellen voor ongepelde en gepelde garnaal, gedurende de maand Augustus 1949.

1. - ONGEPELDE GARNAAL.

Rekening gehouden met de cijfers van aanvoer, de gemiddelde prijzen in de vismijnen aan de kust en met de stijging van het garnalenverbruik in het kustgebied tijdens het zomerseizoen, wordt toegestaan dat een contingent ongepelde garnaal uit Nederland voor een beloop van 65 Ton ingevoerd wordt gedurende de maand Augustus.

De verdeling der vergunningen zal in éénmaal geschieden, volgens de formule : 50/50, met als referentiejaar : 1948, zowel voor de aankopen als voor de rechtstreekse invoer.

2. - GEPELDE GARNAAL.

Ten uitzonderlijke titel gaat het comité ermede akkoord gedurende de maand Augustus de invoer van 25 Ton gepelde garnaal uit Nederland toe te laten. De invoervergunningen zullen verdeeld worden in schijven van 200 kgr per aanvraag.

... nogmaals de invoer van garnaal

Hetzelfde comité welke de invoer van garnaal voor de maand September moet vaststellen, komt op Vrijdag 12 Augustus te 11 uur bijeen te Brussel op het Bestuur van het Zeewezen.

Dagorde :

1. Vaststelling van een invoercontingent ongepelde (eventueel gepelde) garnaal voor de maand September 1949;
2. Aanvraag tot invoer vanwege een conservenfabrikant.

Brevetten, Diploma's en Vergunningen voor Koopvaardij & Zeevisserij

De volgende brevetten en diploma's werden in de loop der maand Juli 1949 toegekend :

Brevet van kapitein ter lange omvaart : Reculez Y.A.M.G.;

Brevet van luitenant ter lange omvaart : Michielse H.C.Th.; Milisen V.P.E.E.M.L.; Deham L.L.A.; Loze J.M.; Cogghe L.F.

Brevet van stuurman ter kustvaart : Dreesen J.B.

Brevet van mecanicien 2e klasse : Ceusters A.J.

Brevet van machinist voor motoren met inwendige verbranding : Burke G.F.M.;

Brevet van schipper ter visserij 2e klasse : Claeys R.;

Diploma van leerling schipper ter visserij : Calier L.J.Ch.; Maesen G.; Lancsweert R.; Lucidarme F.; Depaep A.; Everaert F.R.; Vantorre M.; Germonpré A.F.; Viaene G.F.; Durand A.; Bulteel A.G.L.C.; Vantorre J.L.; Vlietinck J.L.; De Waele L.A.

WINSLOW

Mededelen van Aanvoerverwachtingen

Dank zij de medewerking van enkele reders, die hun belang begrijpen, zijn we er in geslaagd het mededelen der wekelijkse aanvoerverwachtingen te verbeteren. Dit kan echter nog beter gedaan worden. Er blijven nog verscheidene reders die het kaartje dat ze ontvangen zodra hun schip in zee is, niet terugsturen.

We hebben hierbij niet altijd met kwade wil te doen.

Het is overbodig nogmaals de nadruk te leggen op het belang welke de reders hebben om hun verwachtingen zo nauwkeurig mogelijk en op tijd op te geven. Doch dit is niet altijd mogelijk.

Het was nodig dat we met iets begonnen om geleidelijk meer ondervinding op te doen, intussen met de een en de ander te praten en de werkwijze aan te passen aan de mogelijkheden.

Als gevolg hiervan stellen we ons voor de schikkingen in het vervolg op deze manier te nemen zodat **iedereen** kan medewerken en alle reders de voordelen kunnen genieten.

Alle reders kunnen hun kaartje niet invullen tegen de Woensdagavond omdat ze niet allen op deze tijd met hun schip hebben gesproken. De reders welke later voldoende inlichtingen van hun vaartuig bekomen, kunnen ons het kaartje terugsturen **zodra zij over voldoende gegevens beschikken om dit in te vullen.**

Het komt er dus niet op aan of wij het de Donderadgmorgen in ons bezit krijgen of wel een andere dag van de week. De Donderdagmorgen blijft echter het best geschikt omdat wij dan met deze gegevens kunnen rekening houden op de staat der aanvoerverwachtingen welke door ons de Donderdagmiddag uitgehangen wordt in de vismijn en welke wij eveneens mededelen aan de plaatselijke pers.

Komen er echter kaartjes binnen na de Donderdag, zullen wij de gegevens onmiddellijk op het bord in de vismijn uithangen zodat de vishandelaars nog tijdig verwittigd zijn van de mogelijke aanvoer van de volgende dagen.

De reders welke ons hun kaartje ingevuld terugsturen dienen dus niet meer hun verwachtingen op het bord in te schrijven, wij doen het voor hen

Verder is het niet volstrekt noodzakelijk de juiste vangst op te geven Dit is ook niet mogelijk in vele gevallen. Zo de totale vangst gekend is, bvb. 300 bennen vis en 800 bennen haring, kan dit eveneens medegedeeld worden. Is de reder bij machte nog verder onderscheid te maken dan kan hij dit ook invullen op de voorbehouden plaats, bvb 300 stuks kabeljauw, 50 bennen mooie meiden, 300 kgr. tong, enz...

Hoofdzaak is dus dat wij twee of drie dagen op voorhand weten **waneer** het vaartuig binnenkomt en van**waar** het komt. Kunnen hierbij nog nadere gegevens medegedeeld worden over hoeveelheid en sortering zoveel te beter.

We geloven dat deze manier van werken aan de meeste reders zal toelaten het kaartje in te vullen en terug te sturen. Wij zullen voor hun belangen zorgen door deze gegevens dagelijks op het bord in de vismijn bij te schrijven en indien mogelijk nog door te geven aan de plaatselijke bladen.

Verder houden we gaarne rekening met alle nuttige aanwijzingen welke deze methode nog kunnen verbeteren in het belang van eenieder.

Verkoop van volle haring aan Duitsland

De jongste verdeling van de invoercontingenten voor haring in Duitsland was voor vele landen 'n desillusie : Zweden bekwam de integraliteit van de voorziene hoeveelheden : $ 1.500.000 voor levering van verse volle haring.

De Overheden schijnen nog weinig belang te hechten aan de Noordzeevisserij op haring daar deze dit seizoen onder alle opzichten een ernstig fiasco dreigt te worden. Maar van waar moeten de Zweden al deze haring halen ? Of zullen zij misschien als centrale aankoper fungeren en evenals vroeger hun tekorten aanvullen door aankopen in Denemarken en Noorwegen ?

Voor gezouten haring werd een bedrag van $ 200.000 voorzien voor België. Daar deze haring moet geleverd worden van de vangst 1948, betekent dit voor onze tegenwoordige haringcampagne slechts weinig verbetering, tenware dat, door het wegwerken der stocks van het vorige jaar, de handelaars meer geneigd zouden kunnen zijn haring op te kopen om in te zouten in het vooruitzicht van verdere uitvoer.

VERKOOP VAN GARNAAL OP MAANDAG 15 AUGUSTUS 1949

Door de Bonden der Kustvisserij werden aanvragen ingediend bij de heer Directeur der Vismijn teneinde de verkoop van garnaal op Maandag 15 Augustus te regelen.

Alle verdere invoer van vis overbodig

Overwegingen bij de besprekingen welke heden plaats hebben te Brussel en waarbij het invoercontigent voor de maand September moet vast gesteld worden.

◆ ◆ ◆

Onze visserij heeft in de laatste maanden harde slagen gekend. Niettegenstaande het invoercontigent van de vorige jaren met de helft verminderd is, ondergaan we nog dagelijks harde slagen vanwege de invoer.

Zo erg is het dat de visserij zich afvraagt waarbij het komt dat deze verminderde invoer nog steeds even nadelig werkt op onze eigen prijzen.

We staan met een overproductie en een invoer die weliswaar geregeld wordt doch geen rekening houdt met de factoren die de prijzen aan de reders bepalen.

DE OVERPRODUCTIE

De vangcapaciteit en de samenstelling van onze visserijvloot maakt alle invoer in ons land overbodig.

1. Onze visserijvloot is in staat het land, het jaar door, te voorzien van de meest verscheidene vissoorten. Dit bewijzen de statistieken. Voor de ronde vis, bvb., welke vooral bestemd is voor volksconsumptie en die het meest door onze vaartuigen wordt aangevoerd en bovendien vooral uit de Noorderlanden wordt ingevoerd, vaart de hoogzee- en de middenslagvloot om beurten uit om deze soort aan te voeren.
2. De jaarlijkse aanvoer van onze eigen vloot is bovendien meer dan voldoende om de behoeften van het land te dekken :

a. de prijzen in de vismijnen zijn uiterst gevoelig daar in de meeste gevallen de vraag overtroffen wordt door het aanbod (invoer en aanvoer). De minste storingen in aanvoer of invoer, kunnen deze prijzen zeer grote dalingen doen ondergaan.

b. Grote hoeveelheden vis kunnen uitgevoerd worden zonder dat de binnenlandse markt hierdoor schade lijdt. Als het gebeurt dat de vismeelfabrieken duizenden kgr vis opkopen aan uiterst lage prijzen, ondergaan de prijzen van het binnenland hierdoor niet de minste schommeling.

c. Het grootste gedeelte van onze vloot, waaronder de grootste vaartuigen, ligt gedurende verscheidene weken en zelfs maanden per jaar werkloos in de haven, dit tengevolge van de overproductie.

HET PRINCIPE VAN IN- EN UITVOER

Invoer is een gevaarlijk instrumen zo de eigen productie in staat is de eigen behoeften ruim te voldoen. Dit instrument is des te gevaarlijker zo, zoals dit het geval is in onze visserijnijverheid, de aanvoer in staat is meer aan te voeren dan de markt in werkelijkheid nodig heeft, zo ze bijgevolg afgestemd is op uitvoer.

Uitvoer is sedert verscheidene weken niet meer mogelijk. Invoer is slechts dan gewettigd, zo er uitvoermogelijkheden zijn die het overtollige van de markt kunnen afvoeren of zo de aanvoer niet voldoende is om de vraag te dekken.

Invoer mag enkel dienen om het tekort op de binnenlandse markt, veroorzaakt, ofwel door eigen onvoldoende aanvoer, of door verhoogde uitvoermogelijkheden, aan te vullen.

Zo hiermede geen rekening gehouden wordt, dan is alle invoer schadelijk en zelfs dodelijk voor de eigen nijverheid. Dit ondervinden wij dagelijks in ons bedrijf.

PRIJZENREGELING

De voornaamste symtomen van de huidige crisis zijn de onvoldoende prijzen die de reders voor hun vis in de kustmijnen bekomen.

De prijsvorming in de vrije markt, zoals dit met vis het geval is, hangt af van vier factoren :

1. de eigen aanvoer,
2. de vraag in het binnenland,
3. de uitvoer,
4. de invoer.

Wanneer men drie van deze factoren kent, is het niet moeilijk meer de vierde te bepalen en dusdanig de aanvoerprijzen in de vismijnen te regelen zonder dat de koper op de binnenlandse markt een hogere prijs te betalen heeft.

1. DE EIGEN AANVOER

Om beurten oefent de middenslagen de hoogzeevisserij de vangst op ronde vis met goed gevolg uit, hierdoor kan men het jaar verdelen in vier perioden :

- periode a. van Februari tot April : tijdens deze periode levert vooral de visserij op IJsland goede vangsten ronde vis op.
- periode b. van Mei tot Juni : dit is de gewone opligperiode tijdens dewelke de uitvaarten door het nazicht en het herstellen der vaartuigen vanzelf beperkt worden
- periode c. van Juli tot September : de hoogzeevloot is vooral bedrijvig op de volle haring, terwijl de middenslagvisserij grote vangsten ronde vis uit de Noordzee kan aanvoeren.
- periode d. van October tot Januari: gedurende deze Wintermaanden welke vooral gekenmerkt zijn door het slecht weder, is de vangst minder goed.

2. HET BINNENLANDS VERBRUIK

Ook hier kan men vier perioden onderscheiden, die echter niet meelopen met de visserijperioden wat betreft verbruik :

- periode a. vastentijd, periode van groot verbruik met hoogtepunt tijdens de Goede Week.
- periode b. na Pasen daalt het verbruik en is de binnenlandse visconsumptie eerder matig.
- periode c. tijdens het zomerseizoen is het verbruik uiterst gering ; het warme weder, het sluiten der kostscholen en de verloven die de mensen buitenhuis nemen, zijn hieraan niet vreemd.
- periode d. het verbruik in het binnenland wordt stilaan weer groter : de kostscholen heropenen, iedereen is terug thuis uit verlof. Tegen het begin van de nieuwe vastenperiode is het verbruik opnieuw normaal.

3. DE UITVOER

Alle uitvoer van ronde vis is sedert verscheidene weken stopgezet. De vooruitzichten voor verdere uitvoer zijn weinig schitterend.

4. DE INVOER

Het is klaar dat een invoer tijdens de periode c. (grote vangsten der middenslagvisserij en weinig verbruik), bij volledig gebrek aan uitveer, niets anders voor gevolg heeft dan een overrompeling der binnenlandse markt en een geweldige prijsinzinking in de vismijnen der kust, ten nadele van de reders.

Hetzelfde tijdens de periode a., alhoewel het verbruik zeer groot is, is de aanvoer van de IJslandse treilers voldoende om alle binnenlandse behoeften te dekken.

Het zijn enkel de periode b. en d. waarin de vloot opligt of minder goede vangsten maakt, die best geschikt zijn om invoer toe te laten teneinde de markt van het nodige te voorzien.

AUTOMATISCHE REGELING VAN HET BEDRIJF

Zo de invoer volgens deze principes wordt toegepast, brengt ze drie grote voordelen mede :

1. de binnenlandse markt is steeds voorzien van het nodige om de behoeften der bevolking aan NORMALE prijzen te dekken,
2. de prijzen aan de reders worden niet kunstmatig omlaag gehaald, maar blijven goed het jaar door zonder dat ze de prijzen in het binnenland beinvloeden;
3. de reders, op de hoogte van de invoermogelijkheden tijdens de periodes van de oplig en de wintermaanden, zullen er zich voor hoeden de visserij op deze vissoorten uit te oefenen, eerst en vooral zijn ze niet renderend en ten tweede is er kans dat de prijzen minder goed zijn.

Aldus komt een automatische regeling van het bedrijf tot stand, welke anders niet dan met veel moeite en overheidsingrijpen kan bewerkstelligd worden.

HOE IS HET MET DE INVOER VAN GROENTEN EN FRUIT ?

Tenslotte wensen we nog een kijkje te nemen bij de afdeling groenten en fruit. Deze sector van het economische leven van ons land vertoont veel gelijkenis met de visserij

Immers : a) ook hier wordt de productie verdeeld over sezoenen; b) de opbrengsten worden in de vrije markten afgeslagen; c) deze nijverheid heeft vooral te lijden gehad onder de invoer uit andere landen; d) het gebrek aan uitvoer laat zich in deze sector sterk voelen.

1. Voor het ogenblik is alle invoer van fruit verboden, dit omdat het grote seizoen voor hen is aangebroken en de uitvoer zeer miniem is.
2. Een regeling maakt het mogelijk, bij onvoorziene aanvoer op de markt, de invoer van fruit volledig stop te zetten, mits voorafgaandelijk bericht van drie dagen aan de invoerders;
3. De invoerders welke een bestelling doen aan het buitenland doen best zich in verbinding te stellen met het ministerie van Economische Zaken welke de bestelling goedkeurt, zoniet wordt deze bestelling gedaan, uitsluitend op risico en verantwoordelijkheid van de invoerder zelf.

Deze regeling geeft aan de sector Fruit en Groenten volledige voldoening. Waarom zou deze niet voor de vis kunnen toegepast worden ?

Nog altijd de uitvoer

Het is steeds voorzichtig als er sprake is van uitvoer, zo weinig mogelijk te vertellen. Dat is de reden waarom wij er niet aan houden er met de grote trom op uit te gaan om te vertellen : het VBZ zal dit en dat gaan doen. Al kost het ons misschien wantrouwen van onze leden die denken dat het Verbond slaapt, het is veiligst zo weinig mogelijk te vertellen en pas dan iets mede te delen als alles in kruiken en kannen gedaan is en de visserij er in werkelijkheid kan van profiteren van wat in het geheim gedaan werd voor hen. De zaken welke aangevat worden zijn niet altijd zeker van te lukken en de minste onbescheidenheid kan de meest nadelige gevolgen hebben of de totale mislukking.

Als onze afgevaardigden er op uit trekken, dan is het niet om een reisje te doen op de kosten van de prinses, wel om te waken over de belangen van de reders en de aangesloten leden en te zorgen dat er in de toekomst wat te verdienen valt voor iedereen in de visserij.

Als we gedurende lange tijd gezwegen hebben, dan zal het nog zo goed zijn u eens een zeer goed nieuws mede te delen en het zal voor u nog zoveel aangenamer zijn te vernemen, dat, dank zij het stilzwijgen van ons, en uw vertrouwen in de leiding van het Verbond, er ditmaal een uitslag bereikt werd die alle verwachtingen te boven gaat.

Het is thans gemakkelijk het Verbond af te breken. Maar het is niet gemakkelijk te werken in het belang van allen, die bij de visserij betrokken zijn, als men bij vorbaat weet op weinig dankbaarheid te mogen rekenen.

De bijeenkomst met het Oostends Schepencollege

De bijeenkomst welke vorige week Vrijdag door het schepencollege met het Verbond belegd werd, moest afgelast worden daar Mr Decrop had laten weten dat hij niet kon tegenwoordig zijn.

De besprekingen welke moesten plaats hebben, waren het gevolg van de weigering der N.V. Motorvisserij de tweede kwaliteitsvis uit de markt te zien nemen.

Propaganda voor Visverbruik

ACTIVITEIT DER HUISHOUDELIJKE AFDELING IN JUNI EN JULI 1949

1 Juni - Houdeng-Gougnies, stedelijke beroepsschool, 50 leerlingen, Directrice en 4 leraressen.

2 Juni - Oosterloo, Midd. landelijke huishoudschool, 70 leerlingen, directrice en 3 leraressen.

3 Juni - Thuin, Beroepsschool, 40 leerlingen, Directrice en 4 leraressen.

10 Juni - Torhout, Landelijke Middelbare huishoudschool, 60 leerlingen, 5 leraressen.

11 Juni - Zottegem, Beroepsschool, 30 leerlingen en 2 leraressen.

14 Juni : Braine-le-Comte, Beroepsschool, 100 leerlingen, directrice en 3 leraressen.

15 Juni Hamont, Middelbare Landelijke Huishoudschool, 35 leerlingen, directrice en 3 leraressen.

17 Juni - Heusden (Limb.) : Huishoudschool, 70 leerlingen, directrice en 2 leraressen.

18, 19 en 20 Juni - Oostende, visdagen (internationaal Congres der Invaliden).

29 Juni - Borsbeke, Vrouwengilde, de heer en mevrouw De Vuyst, 25 vrouwen en 3 Zusters.

3 tot en met 12 Juli - Nieuwpoort, visweek, 15 demonstraties voor ieder meer dan 100 personen.

WINSLOW

SOCIALE KRONIEK

Nog de onpopulaire wet der gezinsvergoedingen

In ons vorig nummer hebben wij gewezen op de Wet van 10 Juni 1937 op de gezinsvergoedingen aan niet loontrekkenden, wet, die onder geen enkel oogpunt kan beschouwd worden als een weldaad voor de middenstand, waarbij alle eigenaars van vissersvaartuigen kunnen gerangschikt worden.

Wij kunnen onze zienswijze nog meer staven, als men ons toelaat een vergelijking te maken tussen hetgeen door de compensatiekassen uitbetaald wordt aan de werknemers in dienstverband en dezen onderworpen aan de wet hoger aangehaald.

Men vergete niet, dat men staat voor burgers die gelijk zouden moeten zijn voor de wet en de kinderen evenveel rechten zouden moeten hebben.

DE BIJDRAGE

Het verschil bestaat eerst en vooral ten aanzien van de stortingen der bijdragen tot vorming der gezinsvergoedingen.

De maximum-bijdragen zijn als volgt vastgesteld voor de niet-loontrekkenden (per semester) :

Hoofdbijdrage 660 fr. Vooruitzichtfonds : 30 fr. en administratiekosten 79 fr. Totaal : 769 fr. Bij deze bijdrage dient gebeurlijk de som van 368 fr. voor een helper gevoegd. Voor een helpster is 220 fr voorzien.

Hier valt te noteren, dat de echtgenote, die de onafhankelijke arbeider in de uitoefening van zijn beroep bijstaat, als helpster beschouwd wordt.

De loontrekkende daarentegen betaalt geen enkele bijdrage voor gezinstoelagen. De bijdrage wordt immers door de werkgever betaald op basis van 6 t.h. van het loon tot een plafond van het loon gelijk aan 24.000 fr. per semester. De patronale bijdrage stemt bijgevolg overeen met 1.440 fr. per semester.

DE TOELAGEN

Naar verhouding van de bijdragen, die door de niet-loontrekkenden moeten betaald worden, wat ook zijn gezinstoestand is, sluit zijn rekening zich als volgt af : volgens het aantal kinderen, welke in de wettelijke voorwaarden verkeren om de toelagen te genieten per semester :

	betaalt	ontvangt
zonder kind	769	niets
1 kind	319	niets
2 kinderen	---	131
3 kinderen	---	731
4 kinderen	---	1531
5 kinderen	---	2711

Boven de vijf dient voor elk bijkomend kind 1400 fr. bij de 2711 fr. gevoegd te worden.

Deze tabel is slechts geldig voor zover de onderworpene geen helper of helpster heeft. -In bevestigend geval, zal zijn rekening zich met een debetsaldo afsluiten, zelfs wanneer hij twee kinderen heeft en met een laag kredietsaldo, wanneer hij drie of meer kinderen telt

Wat de loontrekkenden betreft, worden de bijdragen door de werkgever gestort, zonder enige tussenkomst vanwege eerstgenoemden.

Hun toestand doet zich bijgevolg als volgt voor :

	betaalt	ontvangt
zonder kind	niets	niets
1 kind	niets	1.200
2 kinderen	niets	2.400
3 kinderen	nietts	4.020
4 kinderen	niets	6.120
5 kinderen	niets	9.120

Boven de vijf ontvangt de belanghebbende 3.000 fr per kind te voegen bij de 9.120 fr.

Bovenstaande cijfers gelden ongetwijfeld tot staving van onze bewering dat de positie van de loontrekkenden veel gunstiger is dan die der niet-loontrekkenden. Wij benijden geenszins de positie van de eerstgenoemden. Doch de doelstelling was toch aan de middenstanders dezelfde voordelen te verlenen.

De lezers kunnen zelf het besluit trekken of dit doel bereikt werd. L.S.

De Werklozensteun

ER IS NIETS VERANDERD ?

Vermoedelijk op aandringen van het Steunfonds voor onvrijwillige Werkloosheid en ongetwijfeld in het belang van hun leden, richten de syndicaten een oproep tot de vissers, hun waarschuwende dat wat de toekenning van werklozensteun betreft, er aan de bestaande reglementen niets gewijzigd werd.

De oorzaak der verwarring zou gelegen zijn in het feit, dat er onlangs een wijziging gebracht werd aan de manier van vaststelling van de vaartdagen.

Het is bekend, dat op voorstel van het Verbond der Kustvisserij, aangenomen werd, dat vaartdagen van minder dan vier uur, niet meer moeten in rekening gebracht worden voor de betaling van bijdragen aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid.

Indien er tussen het vertrek uit de haven en de terugkomst van het vaartuig geen vier uur verlopen is, betalen reder en vissers geen bijdragen. De syndicaten zijn tot het besluit gekomen, dat de leden der bemanning hieruit hebben afgeleid, dat zij voor de bedoelde dagen zonder enig bezwaar aanspraak kunnen maken op werklozensteun. De vissers schijnen des te meer hiervan overtuigd, dat hun handelwijze niet in strijd is met de bestaande reglementen, omdat op de dagen van minder dan vier uur vaart, doorgaans geen loon verdiend wordt.

Wij zijn de mening toegedaan, dat de aangeklaagde toestand niet nieuw is, doch dat er vroeger reeds verwarring bestond. Veel vissers waren en zijn nog de mening toegedaan, dat als de visserij niets opgeleverd heeft, bvb. tengevolge van het scheuren van de netten, motordefect, enz., zij zonder meer kunnen aanspraak maken op werklozensteun, zelfs als de sociale bijdrage niet betaald moet worden.

DEZE OPVATTING IS VERKEERD

Het Steunfonds voor Onvrijwillige Werkloosheid heeft als regel, dat van zodra er arbeidsprestatie is, met of zonder loon, degenen welke deze arbeid leveren, geen aanspraak mogen maken op vergoeding voor werkloosheid.

De belanghebbenden verliezen hierbij niet uit het oog, dat deze regel eveneens geldt voor het bijwerken aan boord tijdens het opliggen van het vaartuig in de haven. Alhoewel er bvb. voor het herstellen der netten, geen loon uitbetaald wordt, mogen de te werk gestelden niet stempelen.

Wij leggen er nadruk op dat deze regeling geen nieuwe uitvinding is. De «Belgisch-Nederlandse Visserijalmanak» verschenen in 1948 maakt er immers breedvoerig gewag van. Ook in het boek verschenen in 1949 wordt aan deze kwestie de nodige aandacht besteed. Voor alle nadere inlichtingen verwijzen wij naar dit werk, waarvan nog enkele exemplaren ter drukkerij van het blad te verkrijgen zijn.

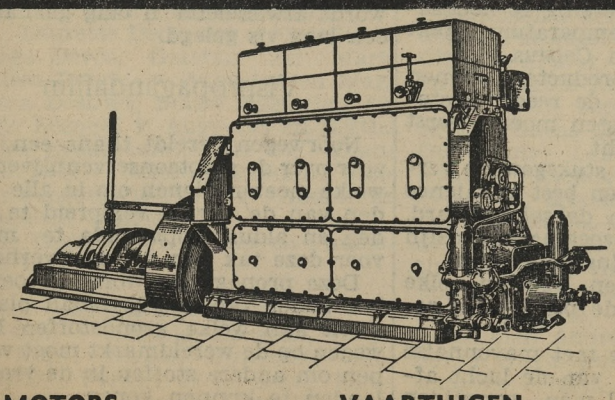
Tenslotte wensen wij nog de aandacht van de belanghebbenden er op te vestigen, dat het Steunfonds voor Onvrijwillige Werkloosheid de zware sancties zal toespassen welke in de wet voorzien zijn. Men verlieze niet uit het oog dat het Steunfonds over scherpe middelen van controle beschikt en dat het steeds moeilijker zal worden om door de mazen van het net te glippen. De syndicaten en de beroepsverenigingen verkeren hunnerzijds in de onmogelijkheid de toepassing der strafmaatregelen af te weren.

De belanghebbenden wezen dus op hun hoede. L.S.

Nieuwe vis

●■●

In een verslag uit Uganda, wordt verklaard dat aldaar een nieuwe vis, de mormyrid ontdekt werd. Hij wordt geëten onder vorm van kipper.



A.B.C.
Diesel Motoren
Agentschap :
H. & R. Boydens
4, Velodroomstr.
40, Schipperstr
OOSTENDE
(10)
MOTORS VAARTUIGEN EXPERTISEN

Export van Hollandse haring

Volgens de dienst der Nederlandse haringcontrole werden gedurende het tweede kwartaal van 1949 aan gezouten haring geëxporteerd 55.362 hele, 12.122 halve, 8.547 kwart, 12.754 achtste, 250 zestiende en 4.355 twee-endertigste vaten, voorts 1.700 kegs, 1920 blikken en 6.544 kleinere verpakkingen of in totaal 6.613.450 kilogram netto voor een waarde vanaf 3.461.281 (vorig jaar 2.910.657 kilogram) tot een waarde van f 1.7.43.226,)

Van deze uitvoer waren omgerekend in hele tonnen 5.446 tonnen van de teelt 1949. Hiervan exporteerde Scheveningen 2.848.547 kilogram Katwijk aan Zee 2.023.517 kilogram, Vlaardingen 1.146.281 kilogram, IJmuiden 460.869 kilogram en de overige plaatsen 134.234 kilogram.

De voornaamste afnemers waren Rusland (3.055.100 kilogram), België (1.101.669 kg.) Duitsland (927.804 kg) Polen (500.800 kg). Israël (433.865 kg) en Tjechoslowakije (389.812 kg).

Zoals we hieruit kunnen afleiden, is België na Rusland Nederlands beste klient voor pekelharing.

Het bewijst daarmee ook dat onze importeurs veel meer belang hechten aan het verwerken van geimporteerde dan door eigen vloot aangevoerde haring.

De reders schijnen veel te veel het belang van de ingevoerde haring uit het oog te verliezen.

Reders & Vishandelaars
HET BESTE
IJS
WORDT GELEVERD DOOR
FROID INDUSTRIEL
Tel. 71.791 (9)

De ontwikkeling van de Haven van Zeebrugge

EEN BELANGWEKKENDE PERSCONFERENTIE

Onder de leiding van schepen Vandamme werd te Zeebrugge een persconferentie gehouden in verband met de ontwikkeling van de havenin_richting, het vestigen van nieuwe nijverheidstakken en de bedrijvigheid in de moderne vismijn.

Op de havenmuur werd tevens, in verband met de aan gang zijnde grote werken, uitleg verschaft door de h. Lagrou, algemeen directeur der Zeevaartinrichting. Ten slotte werd een bezoek gebracht aan het strand, waar de beweging zeer groot was.

Het hestel van de haven en van het staketsel van Blankenberge

◆ ◆ ◆

De heropbouw van de staketsels en de herstelling van de haven hebben reds veel inkt doen vloeien. Wij schreven vroeger reeds in deze kolommen dat binnen afzienbare tijd deze werken gingen worden uitgevoerd. De aanbestedingen hadden toen reeds plaats gehad. Thans zullen deze werken worden aangevat en wel op 21 Augustus. Waar vroeger de werken voor de aanlegsteiger toegewezen waren aan de firma Robaeys uit Gistel, maar wegens de administratieve formaliteiten meer dan 40 dagen zijn verstreken tussen de opening der aanbesteding en het anvatten der werken, heeft deze firma van de aangegane verbintenis afgezien. Dank zij voetstappen aangewend door het gemeentebestuur zullen deze werken thans uitgevoerd worden door de firma Lauwers, tweede laagste aanbod. Het mag tenslotte een gelukkige oplossing worden genoemd gezien deze firma tevens de heropbouw van het staketsel uitvoert. Tegen toekomende zomer zal onze haven dus volledig zijn hersteld. Wij durven hopen dat de Blankenbergse vaartuigen, die nu noodgedwongen andere havens als thuishaven aandoen, terug naar Blankenberge zullen keren, zodat ons vissersleven opnieuw intenser zal worden.

Was de aanvoer te gering ?

Algemeen werd deze en vorige week geklaagd over een te geringe aanvoer van vis.

Dat dit werkelijk zo is geweest, valt buiten twijfel. De vraag stelt zich echter : Is dit ook in een ander land ook het geval ?

En het antwoord luidt onvermijdelijk : ja !

De IJmuider Courant schrijft over de markt aldaar vorige week :

De afgelopen week heeft de klassieke wisselvalligheid van de visserij weer eens duidelijk aangetoond. Zakten de prijzen in het begin door de ruime aanvoeren nog al eens tot de minimumbodem, plotseling kwam de wind roet in het eten deponeren (of uitkomst bieden, zo ge wilt) en de prijzen werden weer aardig «stijf». De «Sumatra» bijvoorbeeld profiteer de Donderdag van een heel gunstig moment en maakte daardoor een uitkomst, die fel afstak bij wat er overigens werd besomd.

Met de platvis was het eenzelfde liedje : verleden week prijzen, die het aankijken amper waard waren (schol III voor f 2.50 !) en Vrijdagmorgen maakte de IJM 11 eventjes f 48 per kist voor de scholletjes. Dat was beter werk, na een nachtje vissen.....

Er was trouwens middenschol, die het tot f 98 bracht !

Nu de «Zuid» het opvangsysteem na licht gebekvecht ook heeft aanvaard de Scheveningers waren het er net als de IJmuidenaren niet allemaal mee eens - kan de bodem in de markt eigenlijk pas goed zijn (soms wat wrange) vruchten afwerpen.

Minister Mansholt heeft indertijd op de visserijdag gevraagd om initiatief uit het bedrijfsleven zelf : hier is het dan Excellentie !

Veel te veel mensen houden geen rekening met het feit, dat de vissers veel te veel afhangen van moeder «natuur».

Moest dit niet het geval zijn, dan zou de aanvoer veel gemakkelijker geregeld worden.

De modernisatie van de Nederlandse Visserijvloot

De IJmuiden Courant van Zaterdag jl., schrijft hieromtrent het volgende :

De les van het verleden onzer visserij schijnt nog steeds niet te zijn begrepen; de Nederlandse vloot kan zich maar moeilijk handhaven tegen over het vergelijkend materiaal, dat het buitenland levert. «Te oud en te eenzijdig» is de conclusie, die elke «vlootschouw» in-gedachten nog steeds te voorschijn roept en ondanks beloften van overheidszijde en dui delijke overvleugeling door de Noordzeeburen wil het vlootplan maar niet afkomen.

Frankrijk zette een breed plan op touw voor 181 moderne trawlers, België deed het niet veel minder en Engeland kent zo iets als een Sea-Fish-Industry-Bill, die £ 10.000.000 uittrekt voor de versterking van de vloot. Bovendien zal Aberdeen binnenkort de verre visserij op volle toeren kunnen gaan uitoefenen.

Een land als Ierland gaat £ 4.000.000 besteden aan de nieuwbouw, vermoedelijk uit de gelden van het Marshall plan.

Duitsland : trawlers uit Amerika; nieuwe flinke boten in aanbouw.

Op ons ministerie is het nieuwbouwplan nog altijd in «verregaande staat van voorbereiding».

Voor wat België betreft kunnen we de zienswijze van onze konfrater niet delen.

Buiten de vernieuwing van een vijftiental treilers, welke door oorlogsomstandigheden verdwenen, kan niet gezegd dat onze prachtige motorvloot aan de noodwendigheden van de tijd werd aangepast.

Alleen in de kustvisserij kan men spreken van een werkelijke modernisatie als men het zo noemen mag.

Immers is het een feit dat de kustvisserij veel onder de oorlog geleden heeft en dat er tijdens de oorlog veel kustvaartuigen gebouwd werden, valt niet te betwijfelen.

Of ze echter de kwaliteit bereiken van onze vooroorlogse bodems is een zaak welke de toekomst zowel voor de bodems als voor de motoren zal uitwijzen.

We komen hierop terug.

KOPERSLAGERIJ-VERTINNERIJ
Gaston Timmerman
Verzorgd werk _ Spoedige bediening
Specialiteit voor het vertinnen van hotelgerief.
Uitvoering van allerhande koperwerk.
Werkplaats : Brugge, Jan Miraestraat, 8
Briefwisseling : Brugge, Koningin Elisabethlaan, 87. (287)

Haven-heropbouw te Oostende en Zeebrugge

(INGEZONDEN)

We hebben sedert de bevrijding de strijd om de heropstanding van de havens van Oostende en Zeebrugge van nabij kunnen volgen en hebben steeds de lof gemaakt van de verwezenlijkingen die in een der havens tot stand kwamen. Nochtans moeten wij, Oostendenaars bekennen dat deze verwezenlijkingen een al te eenzijdige richting hebben ingeslagen en dat Oostende meestal het kind van de rekening is geworden. Zover ging het zelf dat men zich te Zeebrugge niet tevreden stelde met het herstellen van de door de oorlog vernielde instellingen doch zelf gedurfde plannen opmiek voor uitbreiding van de haven, plannen die werden goedgekeurd en waarvoor geld reeds klaar ligt. Te Oostende nochtans wacht men nog steeds op herstel van noodzakelijke instellingen en moet men met lede ogen aanzien hoe brug gen, opslagplaatsen, kaaimuren enz.. in puin blijven. Eindelijk werd de heropbouw van de nieuwe vismijn aangevangen doch.. deze van Zeebrugge werd reeds in Juni ingehuldigd.

We willen wel toegeven dat dit alles een spel is van invloeden en dat Oostende niet over de nodige invloeden beschikt om op sommige punten of in sommige departementen te bereiken wat anderen in een handomdraai verwezenlijken. Ons inziens gaat de verwaarlozing van Oostende nochtans te ver.

Het jongste voorbeeld van de yachtkom, die te Zeebrugge zal worden aangelegd, is treffend. Oostende droomt sedert de bevrijding van een yachtkom. Het beschikt over bassins bij de vleet doch.. de yachtkom komt er niet. Te Zeebrugge nochtans zal er wel een yachtkom komen. En het geld ? Er bleken nog enkele kleine overschotjes op de begroting te zijn, die' overschotjes werden samengevoegd tot men zowat 2 millioen bijeen had gekregen, genoeg, meer dan genoeg om iets behoorlijks tot stand te brengen.

En wat gezegd van de kranen die zullen aangebracht worden voor laden en lossen van schepen...?

En Oostende ? Hier heeft men minder invloed... en meer geduld. Beslist komt het ook hier in orde. En op deze dag zullen onze vooraanstaanden pronken precies als waren zij Zeebrugge tien jaar vóór.

R.H.

●■●

NOTA DER REDACTIE : Wij kunnen het de Brugse autoriteiten niet ten euvel duiden, dat ze bij de pakken niet blijven zitten en we moeten ze eerder geluk wensen voor hun kranigheid.

Als het te Oostende zover niet komt, dan zijn er andere oorzaken welke dikwijls hun invloed doen gelden.

Wij hebben nochtans 4 volksvertegenwoordigers.

Onderzoeksraad voor de Zeevaart

De Onderzoeksraad voor de Zeevaart kwam Dinsdag jl. bijeen onder het voorzitterschap van de heer J. Poll.

De heer Pluymers vervult het ambt van rijkscommissaris.

Op de rol stond slechts een punt :

Aanvaring tussen de O.82 en de Franse treiler B.935

Op 17 Oktober 1948 deed er zich een aanvaring voor tussen de O.92 «Graaf van Vlaanderen» en de Franse treiler B.935 «Castelnau». Het vaartuig stond onder bevel van kapitein Ryckx. De raad is van oordeel dat er uit het onderzoek en het onderhoor gebleken is en gezien art. 19, art. 21, art. 24, art. 28 en art. 29 der bepalingen tot voorkoming van aanvaringen op zee, dat met betrekking tot de aanvaring tussen de O.92 en het Frans vaartuig «Castelnau», de schipper Ryckx R. van de O.92, een zekere onvoorzichtigheid heeft begaan, die nochtans niet tot de aanvaring moest leiden en dus niet kan aanzien als de rechtstreekse oorzaak der aanvaring zelf.

Om die redenen bestraft de Raad schipper Ryckx van de O.92 met een waarschuwing.

Verstaat dat de gerechtskosten ten laste zullen blijven van de Staat.

Welk Ministerie ?

(Vervolg van blz. 1.)

En nu opnieuw ter zake.

Het is u zeker bekend dat de voortbrengst van de zee best een vergelijking kan doorstaan met de productie van de aardbodem. Het wellukken van de vangst, evenals het welslagen van de oogst, hangt langs weerszijden van omstandigheden af, die met malkander kunnen vergeleken worden natuurlijk wel begrepen, dat de zeevisserij nog wisselvalliger is dan de landbouw. Tot dusver is er niet voldoende stof voorhanden om tot de samenvoeging van landbouw en visserij over te gaan. Er is echter meer.

De beide takken hebben met dezelfde moeilijkheden af te rekenen. Het zijn produkten zeer vlug onderhevig aan bederving, die meestal langs de weg van de openbare veiling aan de man moeten gebracht worden. Noch visser, noch boer, noch tuinier heeft invloed op de prijsvorming. Het verbruik is, zoals men het pleegt te noemen, inelastisch. Het is mogelijk, dat de kostprijs niet gedekt wordt. Landbouw en visserij verkeren in dezelfde toestand tengevolge van de sociale verplichtingen, waarvan de afwenteling op de verbruiker zeer problematisch is. Straks komen de Belgische landbouw en visserij voor dezelfde vraagstukken te staan in het raam van het Benelux-akkoord. De landbouw heeft in talrijke omstandigheden beroep kunnen doen op staatshulp, waar zij in gelijkaardige gevallen stelselmatig aan de zeevisserij geweigerd werd. Wij hebben gezien, dat spijt deviezen-moeilijkheden, het mogelijk geweest is, landbouwproducten uit te voeren, grenzen geplaatst terwijl de zeevisserij voor gesloten grenzen geplaatst werd. Op gebied van vakonderwijs, wetenschappelijke opzoekingen, enz. geniet de landbouw veel ruimer belangstelling, dan de zeevisserij. Voor alle staatstussenkomsten is de landbouw veel dichter bij de zon.

Ons inziens is het veel beter een sterke broedersteun te zoeken, dan volledig zelfstandig een hopeloze strijd te moeten aangaan.

Andere landen geven ons bovendien het voorbeeld.

Was onze visserij dan zo verwaarloosd, toen zij tijdens het Ministerschap van de heer Baels bij het Ministerie van Landbouw gewoegd was ? Wij menen van niet. Het is inderdaad een tijdstip geweest van grote hervormingen en verwezenlijkingen, alhoewel wij hier moeten toegeven, dat de toenmalige Minister de zeevisserij bijzonder genegen was, wat natuurlijk van zeer groot belang is.

Wij zouden over dit alles nog verder kunnen uitweiden en nog andere argumenten kunnen aanvoeren tot staving van onze zienswijze. Gezien de bezette plaatsruimte kan dit echter volstaan.

A.B.

NOTA DER REDACTIE : Wij komen hierop terug volgende week.

BRUNET & Co
OOSTENDE
Tel. 71.319 — Telegr. «Compas»
Zeevisgroothandel
SPECIALITEITEN
VERSE, GEZOUTEN en
BEVROREN HARING (2)

Garantie voor opvarenden van de haringvloot te Ymuiden :

DE MINIMUMPRIJS

Verse visreizen wisselen de haringreizen af

Van de zijde der IJmuidense Redersvereniging bereikte ons het volgende communiqué naar aanleiding van de opvangregeling voor verse haring en de consequenties voor de opvarenden der vloot :

«Tussen de vereniging van Reders van vissersvaartuigen te IJmuiden en de Unie Verkeer (het overkoepelende orgaan der erkende vakbonden) zijn de afgelopen dagen besprekingen gevoerd over de overproductie van verse haring en 't bewerkstelligen van een gelijke opbrengst voor haring van eenzelfde kwaliteit gedurende het gehele seizoen tot 31 December 1949.

De in goed overleg en loyale overeengekomen regeling gaat uit van de gedachte, dat de huidige productiecapaciteit der haring-trawlvloot een marktoverschot veroorzaakt, zodat maatregelen genomen dienen te worden om een «inzakking» van de markt ver beneden kostprijs te voorkomen, waardoor het gevaar dat een deel van de vloot zou moeten worden opgelegd, bezworen kan worden.

Daartoe is een minimum-marktprijs vastgesteld; de verse haring, die deze prijs niet opbrengt, wordt eigendom van de gezamenlijke producenten en wordt in hoofdzaak bestemd voor de verwerking tot vismeel, een product waaraan ons land dringend behoefte heeft voor agrarische doeleinden.

Ook om verse vis

Bovendien wordt de aanvoer beperkt door de schepen periodiek een reis ter verse vis in plaats van ter verse haring te laten maken, waardoor tegelijkertijd een blijvende aanvoer van verse vis - ook tijdens het haringseizoen wordt gewaarborgd.

Ten aanzien van de opvarenden, wier inkomsten deels bestaan uit een percentage van de opbrengst der vis is overeengekomen, dat voor alle aangevoerde verse haring de minimumprijs als opbrengst wordt gegarandeerd; echter wordt ook voor de bemanning egalisatie-gedachte toegepast, daar ter compensatie van het verschil in opbrengst tussen de genoemde minimumprijs en de prijs als grondstof voor vismeel een aftrek van de besomming wordt toegepast. In een aantal vergaderingen onder leiding van de Unie Verkeer is door de vertegenwoordigers der opvarenden machtiging verleend, deze regeling als proef gedurende het tijdvak 25 Juli-31 December 1949 te aanvaarden, tesamen met enkele andere détails, die voor deze nieuwe gedachte in de productie der verse haring nodig bleken.

Door een goed wederzijds begrip - zo concludeert het communiqué terecht - tussen de reders en de vakbonden is op deze wijze constructief werk verricht voor de instandhouding van de nationale haringindustrie».

Haringlossen

Waar het lossen bij ons volgens de omstandigheden of de noodwendigheden begint, was dit te IJmuiden te 4 uur 's morgens.

Het is thans en tot 1 December vanaf 3 uur 's ochtends, dat zulks plaats heeft.

De loonregeling

Tengevolge van de opvangregeling door de reders voor haring toegepast, is het loon van vissers en lossers er ten zeerste mee verband.

Met de reders is overeengekomen, dat met ingang van 26 Juli zowel de zeelieden als de vislossers ten minste naar de prijs van f 12 voor de eerste kwaliteit en f 10,50 voor de tweede kwaliteit worden uitbetaald.

Vóór het uitvaren der schepen hebben de opvarenden met het bestuur van de Centrale Bond vergaderd en hun goedkeuring aan deze overeenkomst gegeven.

Voor afgekeurde haring, dus haring, die in de markt wordt afgekeurd, wordt f 4 uitbetaald, welke haring dus niet verward moet worden met die, welke via de opvangregeling in de pufschuit verdwijnt.

Voor de ontslagen mensen, die na het uiteenvallen van de V.V.IJ. overcompleet werden, is overeengekomen, dat zij (een groep van ongeveer 20 visknechts) op de A-lijst worden geplaatst.

Per 1 Augustus zullen verder nog 28 reserve havenarbeiders worden aangesteld tot 26 November. Dit personeel krijgt zijn garantieloon en komt pas in touw, als de gehele vaste groep havenarbeiders te werk is gesteld.

Verse visreizen

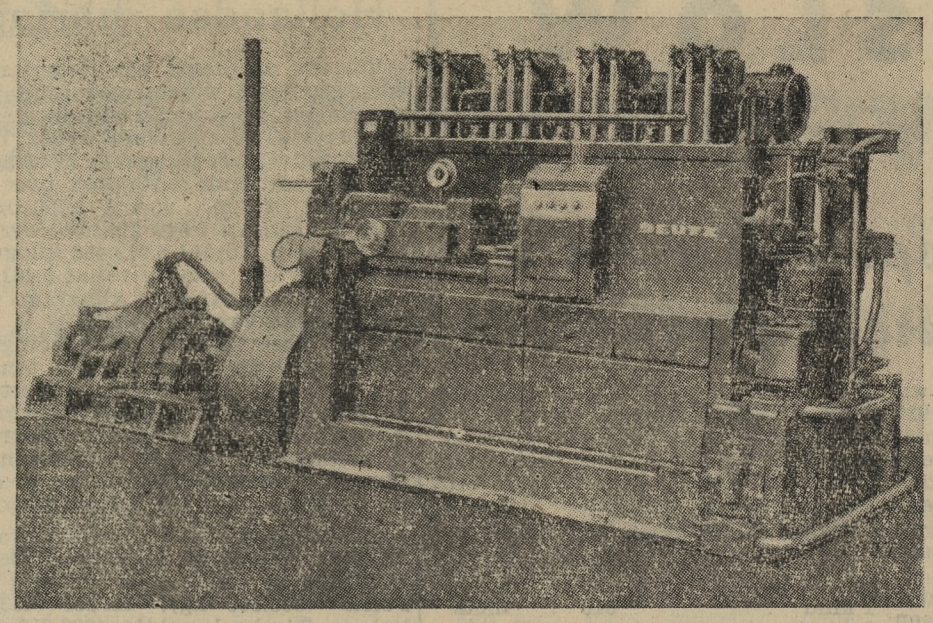
In de uitvaartregeling is voor de trawlers, die om verse vis uitgaan de volgende bepaling opgenomen :

Een trawler die om verse vis vaart, mag niet met verse haring, dus ook niet met een lading gedeeltelijk uit vis en verse haring bestaande, binnenkomen.

Komt een trawler binnen 8 dagen bijvoorbeeld alleen met verse vis aan de markt, dan moet er opnieuw een verse vis reis gemaakt worden daar de beide korte reizen voor één «volle reis» tellen.

Gestraft worden bemanning en reder als van een verse vis-reis toch haring wordt aangevoerd, met het verbeurdverklaren der aangevoerde haring of de eventuële opbrengst.

Wel is toegestaan dat van een verse visreis een minimaal gedeelte van de vangst uit kisten haring bestaat.


DEUTZ
Diesel-motoren
Valcke Gebr. N.V.
OOSTENDE (1)

Meer visverbruik

of toestanden te Zeebrugge

Dit is de titel van hiernavolgend artikel welke vorige week in «'t Brugs Handelsblad» verscheen en welke we integraal opnemen.

Het luidt :

«Wat baten kaars en bril...? Wat baten duizende affiches met evenveel bombastische slogans, zoals : «Eet méér vis, dan loopt het voor de dokter mis», «Wie eet griet, heeft geen verdriet», «Vis is gewis, het beste wat er is», enz., enz., alswanneer die mensen die zich daardoor toch hebben laten overhalen om ook ééns vis te eten, 'n graatmagere tong of een stuk kabeljauw, die in zeer nabije staat van ontbinding verkeert, voorgeschoteld krijgen ? Hoe belachelijk worden al die mooie slagzinnen in de ogen van die verbruikers ? 't Is voldoende om in hun leven geen vis meer te willen bezien .

Zeebrugge bezit de faam, steeds verse vis aan wal te brengen, en gelukkiglijk is dit nog voor een groot gedeelte waarheid. Indien echter het met de aanvoer zo voort gaat, zoals het in de laatste maanden het geval is, zal dit stilaan een holklinkende titel worden.

Weliswaar is het nog geen hopeloos geval, maar de zeer moderne vismijn die over geen aangestelde viskeurder beschikt, om de eenvoudige reden dat dit tot nu toe nog nooit praktisch nodig geweest is, zou deze momenteel reeds goed kunnen gebruiken.

Hoe komt het dat de aangevoerde vis tegenwoordig meestal van mindere kwaliteit is, vergeleken bij vroeger ? Geheel eenvoudig, want de reden ligt voor de hand. Ten tijde van de massale uitvoer naar Engeland was alles goed. Rijp en groen, werd aan dezelfde prijs opgekocht, totdat de meeste vissers, die steeds wedijverden om de mooiste vis aan wal te brengen, begonnen in te zien, dat ze, vergeleken bij hun niet zó sekure collega, geen winst deden, maar integendeel méér onkosten en méér werk hadden.

De vissers zijn verwend geworden, met als gevolg dat de vaartuigen langer in zee blijven, minder ijs mede nemen en dat de vis minder verzorgd wordt. De handelaars, of liever de visverbruikers zijn het kind van de rekening geworden, door de vroegere praktijken van de visopkopers.

Wij menen te mogen schrijven dat het in reders belang is, dat de vis niet vers genoeg kan zijn. Waarom mag of moet er dan nog tweede kwaliteitsvis bestaan ? Ofwel is de vis goed, ofwel is ze slecht. Een middenweg bestaat er niet ! Die tweede categorie wordt toch ook opgekocht om terug verkocht te worden, en buiten hetgeen naar de vismeelfabrieken gaat, is alles toch bestemd voor mensenvoedsel. Bij het verbruik van dergelijke waar, staat het toch onwankelbaar vast, dat eenieder, 'n gerechtvaardigde afkeer moet krijgen van alles wat vis is of van alles wat maar iets te maken heeft met vis. Waarom deze tweede kwaliteitsvis niet radikaal uit de markt verwijderen ? Alleen 'n felle tegenpropaganda voor het verbruik van méér vis en 'n prijsdaling van de eerste kwaliteitsvis, zijn de onvermijdelijke resultaten. Het zelfde is ook waar voor de magere vis. Waarom afzonderlijk sorteren ? Neem ze uit de vangst weg en de verkoop krijgt een mooier uitzicht en zal meer geld gaan. Waarom schier onetelijke zand- of stinkhaaien, mengelen met prima goede spierhaaien ? Kwantiteit zal verminderen, maar kwaliteit en opbrengst zullen vergroten. Waarom pietermannen, wier ingewanden uithangen. van onder in de bennen steken ? Waarom?... en de reeks gaat verder.

Reders, vissers, sorteerders, groot- en kleinhandelaars, opkopers in één woord, allen kunnen medehelpen opdat er alleen verse vis en smakelijke vis zou gegeten worden. Vissers brengt goede waar mee. Handelaars koopt en verkoopt alléén verse vis en het resultaat zal niet uitblijven. Het visverbruik zal verhogen ten bate van het ganse visserijbedrijf. JET.

Ongetwijfeld is JET een vishandelaar die nogal voortvarend uitvaart omdat er : 1) te weinig vis; 2) vis van tweede kwaliteit wordt aangevoerd.

Beste Jet, uw handelwijze heeft alleen voor gevolg meer kwaad dan goed te verrichten, waar gij dergelijke proza in een lokaal blad te lezen geeft aan duizenden lezers.

Zeebrugge is gekend voor een haven waar in de eerste plaats mooie vis verkocht wordt.

Als er in de laatste maand te weinig vis aangevoerd wordt, dan was het omdat bij de minste normale aanvoer de prijzen uiterst laag waren en aan hen die op zee hoeven te zwoegen, terwijl wij een zacht bed beslapen, geen bestaan meer geeft.

Is het niet spijtig te moeten vaststellen dat elke namiddag duizenden kgr. LEVENDE kleine tong, schar en schol aan spotprijzen door handelaars gekocht worden om ze enkele uren daarna met 15 à 20 fr. per kgr. WINST te zien verkopen in de viswinkels van de kust en Brugge.

Is het geen schande garnaal à 30 à 40 fr. gekocht, 60 fr. per kgr. getekend te zien staan in de winkels.

Is het geen schande garnaal te zien invoeren à 25 fr. door winkeliers om ze ook aan 60 fr. te zien verkopen in de winkels.

Het zijn niet de groothandelaars van de kust in garnaal en vis, welke meestal een steen hoeft gegooid, maar wordt er geen schromelijk misbruik gemaakt door leurders, tussenpersonen en winkeliers om groot geld te verwezenlijken .

We zagen vorige week met eigen ogen, mooie kabeljauw 's Maandags à 8 fr. per kgr. gekocht, 's Woensdags in 't groot à 18 fr. verkopen.

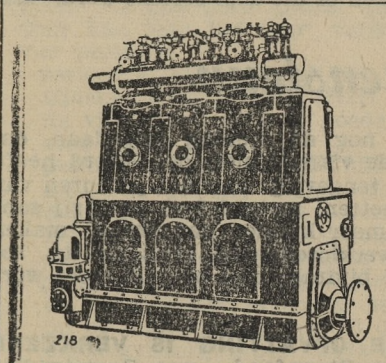
We zagen vóór 14 dagen 10 bennen wijting à 100 fr. gekocht, vijf minuten later à 180 fr. per ben verkopen in enkele ogenblikken.

Het drama welke gij maakt van de tweede kwaliteitsvis te Zeebrugge is een «drama in een glas water». Zo er werkelijk iets waar is van uw gezegdens, is het uw plicht bij uw vereniging aan te dringen opdat het Stadsbestuur een zijner bedienden of een keurder zou aanstellen.

Alle reders hebben zich akkoord verklaard tweede kwaliteitsvis uit de markt te laten nemen.

Deze kwestie zou dus spoedig opgelost zijn en het gevolg zou op zich niet laten wachten.

In plaats van het publiek op de wijze voor te lichten, zoals u het doet, is er ons inziens een interessanter wijze, zowel in uw belang als in dat van de reders en vissers.


CARELS
Diesel Motoren
AGENTSCHAP
R. Bauwens & Co
REDERIJKAAI, 35
OOSTENDE (8)

LEERLING-MOTORIST ter KUSTVISSERIJ

Van 1 September af wordt bij de STEDELIJKE VISSERIJSCHOOL, Schipperstraat 35 Oostende, een dagleergang voor leerling-motoristen ingericht. Buiten de theoretische lessen zijn dagelijks 4 uur praktijk in de motorenzaal voorzien. De leerlingen worden aanvaard van hun 14 jaar af.

Inlichtingen en inschrijvingen van 25 Augustus af, dagelijks van 10 tot 12 uur bij de Directeur, Schipperstr., 35, Oostende.

Nuttige wenken voor de Kleinhandelaars

Het bederfelijk product, dat vis heet, vraagt tijdens de zomermaanden veel meer oplettendheid en zorgen dan dit tijdens de winter het geval is.

Daarom oordelen wij het geraadzaam, ten gerieve van onze kleinhandelaars, enkele wenken ten beste te geven inzonderheid met betrekking tot het in goede staat houden van bewerkte producten :

1) Draagt er zorg voor niet meer waren te bestellen dan u in korte tijd verkopen kunt.

2) Hoedt u voor het stockeren van uw waren op plaatsen waar geen temperatuur heerst. De bewaarplaatsen moeten droog en koel zijn. Regelmatige luchtverversing is noodzakelijk. De ideale temperatuur gaat van 0 tot 8 graden Celsius.

3) Pas bestelde producten dienen niet vermengd met de reeds gestockeerde. Deze laatsten moeten eerst aan de man gebracht.

4) Marinaden, die stuksgewijze verkocht worden, worden best in faience schotels met glazen deksel bewaard. Somtijds is een toevoeging van azijn en zout aan de azijnsaus vereist.

4) Waren in vaten moeten elke week omgerold en de pekel even regelmatig aangevuld.

5) Marinaden, die met mayonnaise bereid zijn, moeten van de lucht afgesloten worden wil men vermijden dat de mayonnaise ransig wordt.

NOORWEGEN

Nieuwe Visnijverheden

In Noorwegen heeft men zich in de laatste tijd bijzonder toegelegd op het vervaardigen van nieuwe producten en wel :

1. - Visballen, samengesteld uit kabeljauw met schelvis, gemengd met aardappelen, melk, brood, vet, ansjovis, ajuin en kruiden en in zoutwater gekookt. Ze worden in conservendozen verpakt.

2. - Visworst bestaat over het algemeen uit kabeljauw ,schelvis, koolvis en andere magere vis.

3. - Vispastei in de vorm van worsten ofwel in dozen verkocht. Belangwekkend is de vlees-visverwerking. Men gebruikt hiervoor kabeljauw, die eerst gedurende een uur lichtjes gerookt wordt, vervolgens gestoomd om eindelijk gedurende korte tijd in varkensvet te worden gewarmd. Na het afkoelen heeft de vis een deel van zijn smaak en reuk verloren. Een weinig vet is midderwijl in de vis getrokken. Deze is door roken en stomen armer aan water, zodat hij vaster, geworden is en beter tegen bederf bestand. Vervolgens wordt de vis gesneden en met gelijke stukken rund- of varkensvlees alsook kruiden, gemengd. Dit mengsel wordt in darmen gepakt en alzo gerookt. Als aromastoffen worden aangewend : tomatenpoeder, selder, sojameel, botermelkpoeder en peper.

4. - Vispudding, bestaande uit garnaal vermengd met kabeljauw of schelvis, aardappelbloem, boter en zout. In de met boter bestreken dozen wordt afwisselend 'n laag garnaal op een laag vis gelegd.

Vispropagandafilm

Noorwegen bereidt thans een film voor over de sprotconservennijverheid, welke moeten dienen om in alle landen van de wereld verspreid te worden en aldus propaganda te maken voor deze tak van de visnijverheid.

Deze propaganda wordt gevoerd in het kader van het Marshall plan en toont aan welke grondstoffen Noorwegen op de wereldmarkt moet verkopen om andere stoffen in de vreemde landen te kunnen kopen.

Fisheries Council of Canada - Bulletin

BIJVOEGSEL BIJ «HET NIEUW VISSCHERIJBLAD»

KUSTNIEUWS

VIERDE JAARGANG - Nr 32

VRIJDAG 12 AUGUSTUS 1949

OOSTENDE

DOKTERSDIENST

Op Zondag 14-8 1949. Bij afwezigheid van de gewone huisdokter, gelieve men zich te wenden tot :

Dr Dubois Kapucienenstraat, 7. Tel 72.342.

Op Maandag 15-8 Dr Elskens Kerklaan 15 (Conterdam) Tel. 71.518.

APOTHEEKDIENST

Op Zondag 14-8. Dienstdoende gans de dag :

Apothekers : Gerard Kerkstraat 16 en Poppe de Smet de Nayerlaan 12.

Op Maandag 15-8. Apothekers : Dewulf Marie-Joseplaats, 7 en Vantomme Ensorgaanderij.

Nachtdienst van 13-8 tot 20-8 Apother Gerard Kerkstraat, 16.

GEVRAAGDE ARBEIDSKRACHTEN

In de streek :

a) Mannen : Bakker (3de gast); pasteibakkersgast; beenhouwersgast leerling steenkapper; commis. voor hotels; kraanman voor installatie op rupsketting; 1 haarkapper; een steenhouwer.

b) Vrouwen : Dienstmeiden voor hotels en privaathuizen; kamermeiden; werkvrouwen met of zonder logement.

In het binnenland :

a) Mannen : Geschoolde en ongeschoolde mijnwerkers; metselaars; schrijnwerkers, vloerleggers haarkap per mixte 30/40 jaar; landbouwgezinnen.

b) Vrouwen : Dienstmeiden (inwoon noodzakelijk).

Hotelbemiddeling

Een gespecialiseerd centralisatiekantoor in het Gewestelijk Bureau Oostende staat ter beschikking zowel van de hh. hoteliers, als van alle hotelpersoneel dat voor het seizoen een betrekking zoekt.

Voor alles zich wenden :

Oostende, Koningstraat, 63
Veurne, De Pannestraat, 13
De Panne, Zeedijk, 95

GELDTAS ACHTERGELATEN

Het College van Burgemeester en Schepenen der Stad Oostende heeft de eer ter kennis te brengen van de bevolking dat op 29-7-49 een geldtas werd achtergelaten in één der burelen van de Stadskas. De eigenaar kan zich iedere dag, 's voormiddags aanbieden bij de heer stadsontvanger, teneinde in 't bezit gesteld te worden van zijn eigendom.

BOUWTOELATINGEN

Cuypers Prosper Duivenhokstraat, 36. bouwen huis Plakkerstraat; Muylaert Jules Elisabethlaan, 399 bouwen huis Plakkerstraat; Kellens J. Van Iseghemlaan, 45 heropbouwen eigendom Ooststraat; Borny Valére Timmermanstraat, 18, bouwen huis Wierenstraat.

OOSTENDENAAR AAN DE EER

Bertino, de populaire Oostendse volkszanger wordt op Maandag 15 Augustus, op een groot openlucht avondfeest van de verklede groep «Ali-Baba en de 40 Rovers» gehuldigd ter gelegenheid van zijn 25 jarig opterden als toneel_ revue- en cabaretliefhebber.

EXAMEN VAN SCHEEPSWERKTUIGKUNDIGE 2e KLASSE SAMENSTELLING DER EXAMENCOMMISSIE

Voorzitter : de vaste wervingssecretaris .

Bijzitters : de heren Baeyens M., regent aan het Sint-Thomasinstituut te Brussel; Cosyns A., regent aan de Rijksmiddelbare School te Laken; De Muynck A., leraar aan de Rijkshogere Nijverheidsschool te Gent; Van Craeynest R., ingenieur bij de zeegroep der kust te Oostende.

Secretaris : de heer Morissens F., bureelhoofd bij het Vast Wervingssecretariaat.

LEVEREN EN PLAATSEN VAN MEUBELEN IN BESTUURSGEBOUWEN DER VISMIJN

Hieronder de drie laagste aanbiedingen gedaan in openbare aanbesteding van 4 Augustus 1949 :

1. DAVIN Jules, Avenue Rogier, 274, Brussel : 92.200 fr; 2. Van Huffel O., St Niklaas, 93.225 fr; 3. Libbrecht P., Kortrijk, 94.165,50 fr.

WEIDEBRAND

Een weidebrand is Zondag uitgebroken op de Maan (Opex). De brand nam uitbreiding zodat weldra een vroegere munitieopslagplaats door de vlammen werd ingenomen. Enkele kogels kwamen hierbij tot ontploffing. De brand kon bedwongen worden zonder dat persoonlijke ongevallen te vermelden zijn.

NIEUWE TONEELKRING

In onze stad is een nieuwe toneelkring «Het Toneel» tot stand gekomen. Naar verluidt kan deze kring op de medewerking van talrijke ondervindingsrijke medewerkers en talentvolle acteurs rekenen. Het toneel zal op 30 October van wal steken in de Kon. Schouwburg met de opvoering van het gekende toneelwerk van A. Coolen «Kinderen van ons Volk».

ONGUUR ELEMENT AANGEHOUDEN

De bijzondere opsporingsbrigade van de kust is overgegaan tot de aanhouding van de te Parijs verblijvende Nederlander Joël Boecky. Boecky was een zeer gekend figuur in de milieus van de onderwereld en werd reeds 26 maal gesignaleerd. Hij zal zich over talrijke diefstallen en oplichterijen te verantwoorden hebben

ECONOMISTEN BEZOCHTEN OOSTENDE

Een groep economisten en wetenschapsmensen hebben Donderdag ll. een bezoek gebracht aan de haveninstellingen van onze stad. Ze werden rondgeleid door dhr De Kinder, schepen van Openbare Werken. Onder deze economisten bevonden zich Amerikamen, Egyptenaren, Fransen, Zwitsers, enz...

Na dit bezoek aan de economisch belangrijke instellingen van onze stad gebruiken de gasten een lunch in het Badenpaleis. Een bezoek aan de tentoonstelling der Hedendaagse Meesters der Moderne Schilderkunst besloot dit bezoek aan Oostende.

MODERNE MEESTERS HEBBEN SUCCES

Naar verluidt bezochten tot op he den reeds meer dan 6.000 nieuwsgierigen de tentoonstelling der Hedendaagse Meesters in het Badenpaleis In de loop van deze week kwamen nog een 12 tal doeken van Chirigo toe.

DUBBELE BOTSING

Tussen tram 9244 en de personenwagen van Claesen Jan uit Vorst kwam het tot een botsing waarna de eerstgenoemde tram nog werd aangereden door tram 9475 Alles beperkte zich echter tot stoffelijke schade.

HOOGDAG VOOR DE VOLKSMUZIEK

DE WEDSTRIJD VOOR STAPMARCHEN

Zondagnamiddag ging de grote wedstrijd voor stapmarchen door waaraan niet min dan vier en twintig muziekkorpsen deelnamen. Aan de Koninginnelaan, alwaar de wedstrijden doorgingen heerste een geweldige publieke belangstelling tijdens de drie uren dat de muziekkorpsen voor de jury defileerden.

Tenslotte de uitslagen :

Ereafdeling

1. Kon. Fanfare l 'Union uit Londerzeel 87 t.h. van de Punten.
2. Harm. Com. Corps Sapeurs uit Doornik 82 t.h.

Uitmuntendheidsafdeling

3. Grote Harmonie Kunstvrienden uit Meenen 81 t.h.; 4. Fanf. St-Cecilia uit Rotselaar 80,75 t.h.; 5. Harmonie La Brugeoise uit Brugge 77,94 t.h.; 6. Fanfare St-Joris uit Koekelare77,33 t.h.; 7. Volksharmonie St-Joseph uit Meenen 76,64 t.h.; 8. Harmonie Jeanne d'Arc uit Moeskroen 75,38 t.h.

Hogere afdeling.

9. Kon. Fanf. Orpheus uit Lebbeke 74,83 t.h.; 10. Harmonie St-Cecilia uit Dentergem 73.61 t.h.; 11. Fanf. van Houtem 72,36 t.h.; 12 Union uit Cerfontaine 71,83 t.h.; 13. Risquons Tout uit Moeskroen 70,02 t.h.; 14 Harmonie Concordia uit Moorsele 69,97 t.h.; 15. Fanf. La Fraternelle uit Nethen 69,93 t.h.; 16. Fanf. Hoger Op uit St-Eloois Vyve 69,50 t.h.; 17. Harmonie Royale uit Basecles 68,04 t.h.; 18. Harm. Scheldegalm uit Hansweert 67,92 t.h.

Tweede Afdeling ,

19. Harm. l' Indépendante uit Aix-Noulette 67,26 t.h.; 20. Harmonie l' Union uit Roesbrugge 65,71 t.h.; 21 Harm Républicaine uit Leforest 65,50 t.h.; 22. Fanf. l'Union uit Rance 64,86 t.h..

Aan elke vereniging die eerste geklasseerd werd in haar afdeling werd een prachtige beker geschonken. Wi'zen we er nog op dat de organisatie perfect was.

ONVERGETELIJK DEFILE VAN 3.000 TURNERS EN TURNSTERS

Zondagvoormiddag trok doorheen de straten van de stad een indrukwekkende groep turners en turnsters die deelnemen aan de drie dagen van het Internationaal Turnfestival. In deze optocht lieten vooral de Italiaanse, Deense en Nederlandse groepen een flinke indruk daar bij de overigen de zo nodige uniformiteit en stijl ontbrak. Om 12 u. greep op het Canadaplein een formatie plaats waarna de afgevaardigden der aanwezige turnverenigingen ten stadhuize werden ontvangen.

Onder de leden van het Belgisch Bondsbestuur bemerkten we dhr voorzitter graaf Goblet d'Aviella, C. Ardouillie, P. Kaiser, V. Vereecken en de technische voorzitter H. Boddaert, de bezieler van de organisatie dezer turnhoogdagen.

In de raadszaal werd het woord gevoerd door dhr Boddaert en graaf Goblet d'Aviella die beide het stadsbestuur dankten om de steun waarna dhr Vroome, eerste schepen, alle aan wezigen welkom heette en feliciteerde om hetgeen tot op heden werd vertoond.

Daarop hoorden we nog dhr Storme. (Alg. Bondsbestuur, Simon (Engeland), R. Moor (Verenigde Staten), Nielsen (Denemarken), Vanden Gende(Frankrijf), Dijk (Holland), Rolinger (Zwitserland) en Raccioni (Italië) die allen hulde brachten aan de inrichters van deze turndagen en het gastvrije Oostende.

MASSALE SEIZOENDRUKTE

De vele feestelijkheden die Zondag doorgingen hebben er toe bijgedragen de massa der toeristen aan te lokken zodat Oostende een der hoogdagen van het seizoen kende. Rondom de Hippodroom Wellinghton bestond buitengewone belangstelling terwijl in de stad de wedstrijd in stapmarchen waaraan 24 muziekkorpsen deelnamen en de turnwedstrijden een massa mensen op de been hielden. De belangstelling van de Engelse toeristen blijkt zich verder meer en meer op Oostende te concentreren omdat aldaar de meest bonte afwisseling van programma wordt geboden.

LEURDER GEVAT.

De fotograaf Servatte Jan uit Deurne werd opgeleid daar hij zonder vergunning photo's miek voor de verkoop in de straten van de stad.

BEVLAGGING

Het stadsbestuur vraagt dat de bevolking, ter gelegenheid van het feest van 15 Augustus, voor een passende bevlagging van haar woningen zou willen zorgen.

VALSE BANKBRIEFJES

De postbediende Defloor Robert ontdekte een vals bankbriefje van 100 fr. terwijl de ontvanger der belastingen een vals briefje van 50 fr wist aan te slaan.

BOTSINGEN

Op de hoek van de Romestraat en de Hospitalstraat kwam het tot een botsing tussen de auto bestuurd door de veearts Driepont uit Oostende en de autocamion van de brouwerij Feys. Alles bleef bij stoffelijke schade.

Op de Van Iseghemlaan had eveneens een botsing plaats tussen de auto's bestuurd door Callens Lucien uit Destelbergen en de Ketelaere Lucien uit Oostende. Ook hier bleef alles bij stoffelijke schade.

TRAGISCHE VERDRINKING VAN EEN REDDER TE RAVERSIJDE

Zaterdagvoormiddag omstreeks 11 u. 30 op het uur van de baden, had zich een 10-jarig Engels meisje te ver buiten de gewone badenzone begeven en was aldus weldra in moeilijkheden. Een der twee redders op deze kleine plage Clement Dekiel, wonende te Raversijde, aarzelde niet de kleine ter hulp te snellen doch verkeerde weldra zelf in moeilijkheden. Hij kon echter nog een reddingsgordel om het lichaam van de kleine drenkelinge vasthechten. Even later verdween Dekiel in de diepte. Inmiddels toegesprongen redders konden het meisje aan wal brengen dat na toepassing van de eerste hulpmiddelen als gered mocht beschouwd. Dekiel kon echter pas later op het strand gebracht en bleek, spijt de beste zorgen en langdurige toepassing van de kunstmatige ademhaling, geen teken van leven meer te geven.

Rouwbericht

BEDANKING

De heer Maurice Baillieul kinderen en familie bedanken voor de blijken van deelneming, betoond bij het overlijden van :

MEVROUW

Adolphina-Carolina PIETERS

echtgenote van de heer

Maurice BAILLIEUL

Vingerlingstraat, 12. (282)

HET IIe OOSTENDS INTERNATIONAAL MEDISCH CONGRES

Tijdens een persconferentie in het Badenpaleis hebben de hh. Drs Degraveline en Reynaerts, de onvermoeibare inrichters van deze wetenschappelijke bijeenkomsten, de pers op de hoogte gebracht van de voornaamste doelwitten van het IIe Internationaal Congres dat doorgaat van 26 tot 31 Augustus en dat zal geopend worden door de bekende Franse schrijver Georges Duhamel. Veertien naties hebben hun medewerking verzekerd alsmede de vier Belgische Universiteiten. De voordrachten zullen vooral handelen over de long-, hart- en zenuwziekten alsmede over de thermale geneeskunde. Benevens deze voordrachten zijn filmvoorstellingen voorzien over belangrijke heelkundige bewerkingen.

VIJF DODEN BIJ EEN ONTPLOFFING TE DE PANNE

Dinsdagnamiddag werden bij een ontploffing op het strand vijf verlofgangers gedood en een gekwetst. Men neemt aan dat de munitie, die door een jongetje uit het gezelschap, was gevonden, door de jongste stormen werd bloot gelegd. De slachtoffers zijn : Mr Everaerd uit Fleurus en zoontje, Mr en Mevr. Noel en dochtertje. Mevr. Everaerd werd gekwetst door metaalstukjes in de longen. Een tragische gebeurtenis die De Panne ongunstig kan zijn.

BURGERLIJKE STAND

GEBOORTEN

28 Juli 1949 : Ronald Helders v. Franciscus en Angela Knockaert, Timmermanstr 25;

29 : Serge Schaut v. Lodewijk en Nelly Schokaert, Th. Van Loostr 15; Ermelinda Brys v. Roland en Edith Asseloos, Noord Eedestr 25;

30 : Jozef Lust v. Georges en Anna D'Hoest, Duivenstr 1; Diana Callebout v. Eduard en Hilda Walters, Voorhavenlaan 60; Willy Dekeyser v. Henri en Josephina Jossyl (Breedene); Mireille Willaert v. Roger en Diana Indeganck, Leffingestr 194; Nicole Jacques v. Valère en Maria Verstraete, Koninginnelaan 47; Aline Grootaert v. Franciscusstr en Maria Dufour (Steene); Roland Plaetevoet v. Maurits en Bertha Alliet (St Pieter Kapelle); Guido Schaubroeck v. Maurits en Simonne Maes (Gistel); Andreas Dalle v. Arnold en Maria Feys, Landbouwerstr 10; Albertine Cuveele v. Kamiel en Maria Everaert (Adinkerke); Daniel Boydens v. Honoré en Johanna Verschooren, Velodroomstr 4; Edgard Vileyn v. Georges en Hermenia Ramon, Kongolaan 153.

31 : Ginette Lanoye v. Henri en Irena Lambrecht, Gouweloozestr 3; Maria Drooghenbroodt v. Cyriel en Maria Defever (Steene); Erik Simoens v. André en Henrica Simoen, Velodroomstr 64; Monique Dejonghe v. Arthur en Agnès Herkelbout, Van Iseghemlaan 21; Jean Lepeire v. Georges en Rachel Salliau, Stanleylaan 8; Hubert Paeye v. Marcel en Hilda Fortry (Middelkeke); Jean Van Steenberge v. Carlos en Yvette Roose, Nieuwpoortstwg 41; Ingrid Hoste v. Lucien en Jeanne Jacobs (Oudenburg); Philippe Van Iseghem v. Albert en Marie Dejonghe, K. Janssenslaan 13.

1 Aug. : André Van Acker v. Jean en Ivonne Mahieu, Zwaluwenstr 81; Roger Vansteenkiste v. Albertus en Adriana Buyens (Middelkerke); Arlette Ghysel v. Emiel en Luciana Jonckheere, Mariakerkelaan 27; Nicole Lombary v. Walter en Madeleine Goethals (Steene);

2 : Fernand Becue v. Germain en Alida Bulcke (Gistel); Alain Humblet v. Max en Renée Delanoy (Kortrijk);

3 : Walter Dekens v. Adriaan en Denise De Schuyter, Gelijkheidstr, 106; Karina Muyle v. Roger en Jeanne Schietecatte (Middelkerke);

4 : Laurette Decramer v. Camille en Oringa Devos, Gerststr 32; Maria Vanden Berghe v. Augustus en Magdalena Desitter, Blauw Kasteelstr 62; Marie Locquet v. Augustus en Bertha Lagäe, Spaarzaamheidstr 16; Diane Vanderwal v. René en Simonne Van-

5 : Jacques De Pover v. André en decasteele, Vaartstr 11;

Marie Legaey, HH. Petrus en Pauluspleln 10.

STERFGEVALLEN

30 Juli : Virginia Laveyne, 76 jr, wwe Henri Nassel, Stuiverstr 130; Adolphine Pieters, 36 jr, echtg. Maurits Ballieul, Vingerlinckstr 12; Emile Denison, 74 jr, wdr Marie Cremers, Polderstr 3;

2 Aug. : Liliane Thibaut, 16 jr (St Genesius-Rode); Henri Blomme, 55 jr, echtg. Maria Delahaye (Middelkerke);

4 : Denise Monbaliu, 13 jr, (Klemskerke);

5 : Virginia Coucke, 85 jr, echtg. Ludovicus Fincioen, Passchijnstr 11;

BERICHT

Het Park 21 (Stedelijke begraafplaats Stuiverstraat) waar de begrafenissen der volwassenen zijn gedaan geweest vanaf 26 Juni 1934 tot 19 December 1935, zal eerstdaags opnieuw gebruikt worden.

De herinneringstekens zullen door de familieleden vóór 1 November 1949 moeten weggehaald worden. Na deze datum zullen zij ambtshalve weggeruimd worden ,ingevolge art. 73 der verordening op de begrafenissen van 4 Mei 1928.

Voor alle inlichtingen wende men zich tot het bureau van de Burgerlijke Stand.

HUWELIJKEN

André Janssens, visbewerker en Simonne Ponjaert; Joseph Pincket, matroos en Lucienne Annys; Carolus Van Rafelghem, staatsbediende en Godelieve Casier, vroedvrouw; Gerard Verschelde, werkman en Gilberte Luyens, werkster; André Asseloos, monteerder en Germaine Vanhoeck, winkeljuffer; Herman Goetghebeur, beroepsmilitair en Denise Hillewaert.

HUWELIJKSAANKONDIGINGEN

Aspeslagh Ernest, vislosser, Bonenstr 6 en Arix Suzanne, Kerkstr 14; Samyn Maurits, hulpmonteerder, Gelijkheidstr 163 en Dawans Jacqueline werkster, Viaductslop 7; Delanghe Balthazar, werkman (Slijpe) en Pieters Romanie, Canadastr 7; Croisiaux André, werkman (Ath) en Lepage Marie, werkmeid, Fr. Orbanstr 177; Marchand Julien, bouwkundige (Elsene) en Martens Gisèle, regentes, Steenbakkerstr 117; Hoorelbeke Richard, werkman, Nieuwpoortstwg 159 en Vanrapenbusch Paulette, opdienster, Nijverheidstr 91.

ANDERE GEMEENTEN

Schroyen Pierre, werkman (Oostende) en Pauwaert Marcellina (Steene); Clibouw Arthur, werkman (Oostende) en Verkouille Alice (Steene); Baekelandt Willy, conducteur (Oostende) en Deveneyns Godelieve (Waterland-Oudeman); Lehoucq Nestor, muziekleraar (Oostende) en Dupuis Julia (Veurne); Moermans Simon, dagloner (St Agatha-Berchem, vh. Oostende) en Hautekiet Godelieve (St Agatha-Berchem, vh. Westkerke); Broux Edmond, bediende (Oostende) en Benoot Gilberte, bediende (Steene); Vermeulen André, bediende (Oostende) en Nuyts Simonne (Steene); Massenhove Urbain, schilder (Oostende) en Vantroyen Irène (Steene).

TE OOSTENDE OP 15 AUGUSTUS

De muziek door de eeuwen heen

EEN PRAALSTOET DIE IEDEREEN MOET ZIEN

Wij hebben er in de vorige uitgaven reeds opgewezen hoe het Internationaal Muziekfestival het hoogtepunt van het feestprogramma van het seizoen te Oostende vormt. Terwijl gezorgd werd om aan dit festival een hoge artistieke waarde te geven, welke daarbij nog opgeluisterd werd door de enige tentoonstelling van de werken van moderne wereldberoemde schilders, werd ook de populaire zijde van het programma niet uit het oog verloren.

Zo wordt tegen 15 Augustus een stoet ingericht, gewijd aan de muziek door de eeuwen heen.

Wij waren in de gelegenheid de bij na afgewerkte wagens te zien terwijl de kunstschilders Bulcke en Debock en dhr Vroome, schepen van de feesten, toelichtingen verstrekten.

Wij mogen gerust verklaren dat het een aangename verrassing zal zijn voor de bevolking en de bezoekers die de verplaatsing zullen doen om de stoet te zien zullen het zich zeker niet beklagen. Niet minder dan 22 groepen en wagens zullen in deze volgorde door de straten trekken :

1. Thebaanse bazuinen (groep);
2. Neptunus en zeepaarden (wagen)
3. Bloemenlier (wagen)
4. De Inca's (groep)
5. Wedstrijd Pan-apollo (groep)
6. David, die harp speelt voor Saül (groep)
7. Gregoriaanse muziek (wagen)
8. Grieken met oude speeltuigen (groep)
9. Minnezangers en minnestreels (groep.
10. Polyphonische muziek (wagen)
11. De menuet van Lodewijk XIV (wagen en groep)
12. De meesters van de opera in de XVIIIIe eeuw (groep)
13. De grote symphonisten Haydn, Beethoven, enz (groep)
14. Mozart als kind aan het Hof van Marie-Theresia (wagen)
15. De romantiekers, Berlioz, Mendelsohn, Shumann, Liszt, Schubert, Chopin, enz. (groep)
16. Nachtpoëzie van Chopin (wagen)
17. De Duitse opera - Tetralogie van Wagner (griep)
18. De grote muziekschrijvers : Verdi, Gounod, Saint Saëns, Massenet enz. (groep)
19. De Belgische muziekschrijvers (groep)
20. De operettenschrijvers (groep)
21. Strauss en zijn walsen (wagen)
22. Apotheose : «De wereld beheerst door de muziek» (wagen en groep)

Laten wij thans hopen dat het op 15 Augustus mooi weer is en het succes zal volledig zijn.

LANTAARNPAAL K.O.

Door de autovoerder Racquier Henri uit Schaarbeek werd in de Ad. Buylstraat een electrische lantaarnpaal k.o. gezet

BOTSINGEN

Tussen de tram bestuurd door Victor Coens uit Oostende en de auto van Alex Chardome ter hoogte van de Visserskaai. Stoffelijke schade.

Tussen de vrachtwagen van Gerard Lafere uit Oostende en de auto van Lammotte Leo uit Sprimont op de de Smet de Naeyerlaan. Stoffelijke schade.

Tussen de auto van Henri Lambregt en deze van Servais Lavinfosse uit Chaudfontaine. Stoffelijke schade.

FANCY-FAIR LANGESTRAAT, 83

De Dochters der Liefde danken bij middel van «Het Nieuw Visscherijblad» al hun brave stadsgenoten die medegewerkt hebben tot het welgelukken van hun jaarlijkse fancy-fair. wiens opbrengst hun toelaten zal zonder te veel kommer hun werken in stand te houden.

Ziehier de winnende nummers :

0740	0479	0387	0838	0119	0162
0779	0796	0211	0218	0117	0183
0553	0860	0953	0542	0934	0922
01635	01106	01690	01276	01654	01229
01256	01220	01955	01986	01329	01745
01399	01499	01605	01765	01148	01028
02690	02780	02547	02626	02446	02830
02266	02923	02036	02509	02521	02688
02403	02595	02190	02525	02077	02454
03644	03893	03647	03944	03374	03911
03967	03828	03378	03886	03370	03360
03450	03845	03580	03702	03799	03236
04880	04854	04435	04481	04891	04397
04014	04585	04646	04085	04779	04876
04677	04516	04363	04174	04423	04237
5044	5359	5107	5311	5469	5816

Bontmantel 03281. -

Oostende-Dover

Uurtabel der overvaarten voor de week van 14 tot 20 Augustus 1949.

Van Oostende naar Dover :
Afvaarten te 10 u. en 14,30 uur.

Van Dover naar Oostende :
Afvaarten te 13,20 u. en 17,20 u.

Auto's worden vervoerd met de gewone passagiersboten, evenals met de nieuwe !Car-Ferry», speciaal gebouwd voor het vervoer van auto's autocars, enz. met hun inzittende, en waarvan de afvaarten vastgesteld zijn als volgt : Uit Oostende te 11 u. op Zondag, Dinsdag en Vrijdag en uit Dover te 14 u. op Maandag, Woensdag en Zaterdag.

BREUK EN BUIKBANDEN
Kunstbenen
Orthopedische Apparaten
VERDONCK-MINNE
7 H. Serruyslaan OOSTENDE
(3)

BLANKENBERGE

BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Ongenae Sonia v. Leon en Hillewaert Delphina (Wenduine); Simons Francine v. Joannes en Moens Maria (Riemst); Content Alain v. Joseph en Zaidlies Pauline (Brussel); Bossuyt Frieda v. André en De Nys Fernanda, Koning Albertlaan 37; Cromheecke Denise v. Laurent en Vienne Maria (Maldegem); Haakmeester Peggy v. Bob en Zimmerman Marie (Uitkerke); De Ruyter Arlette v. Gregoor en Putjatina Maria (Zeebrugge); Guiot Christiane v. Hubert en Delanghe Blazarie (Zeebrugge); Marrannes Nicole v. Pieter en Crabeels Milred, Consciencestr 37; Timmerman Gilbert v. Camiel en Hoens Agnes (Lissewege). ,

Overlijdens : Ketele Lodewijk, 85 jr, echtg. Bisschop Esperencia, St De Bruynestr 43.

FONTEINIERSDIENST

In de week van 13 tot 20 Augustus wordt de fonteiniersdienst verzekerd door Mangé Leander, Schaerebrugstr.

FRANS-BELGISCHE VRIENDSCHAP 95.

Het menslievend werk «Oeuvre Humanitaire Franco-Belge, Toujours deux» verlangt enkele Franse kinderen te plaatsen voor een verlof van 15 Augustus tot 30 September 1949.

Gezinnen die verlangen een kind op te nemen kunnen zich melden ten stadhuize (bureel nr 3) waar alle inlichtingen worden verstrekt.

KUNSTTENTOONSTELLING

Onder grote belangstelling ging Woensdagnamiddag de opening der tentoonstelling der schilderwerken van een drietal Blankenbergse kunstschilders door Deze tentoonstelling waar werken van Willem Van Hecke, Armand Van Reck en Leo Van Paemel te bezichtigen zijn, gaat door in de zaal Banane Royale, Zeedijk 151 en blijft open tot 18 Augustus.

Wij kunnen niet anders dan het gemeentebestuur geluk wensen voor de bereidwilligheid waarmede zij deze kunstenaars heeft bijgestaan om deze tentoonstelling te verwezenlijken.

BLOEMENCORSO EN ZOMERKALVACADE

Het hoogtepunt van het zomerfestival is te Blankenberge steeds de grote bloemencorso en zomerkavalkade geweest. Dit jaar gaat deze gebeurtenis door op Zondag 28 Augustus. Reeds nu is de deelname verzekerd van meer dan 25 groepen en karnavalgroepen; evenals van een viertal muziekmaatschappijen, terwijl verder verschillende bebloemde wagens en auto's benevens vele afzonderlijken zullen deelnemen.

LES PETITS CHANTEURS DE NICE

Vrijdag 12 Aug. te 20 uur, treedt in de -Sint Rochuskerk het gekende Knapenkoor «Les Petits Chanteurs de Nice» op met een reeks geestelijke liederen. Liefhebbers van koorzang zullen zeker deze gelegenheid niet laten voorbijgaan om deze kleine zangers, die de bijnaam «Les Ambassadeurs de Nice» hebben verworven, een reeks kunstig uitgevoerde liederen te horen vertolken.

Heist

APOTHEEKDIENST

Deze week is de apotheek D'Hooghe, Kursaalstraat van dienst. Open Zondag van 16 tot 20 uur.

BURGERLIJKE STAND

Afkondigingen : Berger Marcel, agent der Rijksbelastingen te Wanze en Joris Julia, onderwijzeres te Petit Rechain (voorheen te Heist).

JEUGDIGE DIEF

Op Maandag 8.8.49 werd een 24-jarige jonge man aangehouden en overgebracht naar de gevangenis te Brugge. Hij had zich schuldig gemaakt aan diefstal te Zeebrugge.

ERETEKENS

Gedurende de academische zitting, welke zal plaats hebben ten stadhuize op 15 Augustus om 17,30 uur zullen 184 eretekens uitgereikt worden. Het merendeel betreft hier vissers en reders.

VERKEERSSTATISTIEK

In Juli van dit jaar werden 8.000 aankomsten meer genoteerd dan in dezelfde maand van vorig jaar. Jammer dat het verteer slechts gering is.

Zeebrugge

DE BLOEMENCORSO

De 3e Bloemencorso van Zeebrugge kende een ongehoord succes. Tussen een driedubbele haag volk stapten de 49 ingeschreven groepen. De jury stond voor een zeer zware taak. Dat er een echt Zeebrugse kleur aan de stoet gegeven was, bleek uit de uitingen van enthousiasme van de toeschouwers die groepen als «De Oester», «De Vissers in de Zeemeeuw» en «De Nieuwe Vismijn» het meeste succes toekenden.

De uitslagen der verschillende categoriën :

Afzonderlijken : 1. Fr. LAMQUET (Zeebrugge) «Oester»; 2. Dirk Naert (Zeebrugge) «Jager»;

Koppels : 1. Nicole MARECHAL en Rudi DE BECKER (Zeebrugge) «Kabouters»; 2. Mathilde Dezutter en Rolanda Beghijn (Zeebrugge) «Senoritas».

Groepen : 1. Kinderen WAUMANS (Zeebrugge) «De Nieuwe Vismijn»; 2. Kinderen Duchêne (Zeebrugge) «Hawai».

HOE LAAT IS HET NU

Dat moest men gaan vragen rond de vismijn. Zelfs met de uurwerken aangebracht aan de Wester- en Zuiderzijde van de toren. Het uurwerk dat de magazijnen der vishandelaars het juiste uur moest aanwijzen hinkte een half uur achter zijn Westerbuur, Nu is de wijzerplaat aan de Zuiderzijde sedert enkele dagen weggenomen, hopelijk om hersteld te worden.

DE ZEEWIJDING

Zondag 14 Augustus gaat alhier aan het Visserskruis de jaarlijkse plechtige zeewijding door. De processie zal gevormd worden om 10,45 uur aan de noodkerk in de Ploegstraat.

HET KAN NIET GENOEG GEZEGD EN HERHAALD WORDEN

ALLEEN DE

KOLONIALE LOTERIJ

biedt de meeste en beste kansen om voor een kleine inzet

EEN FORTUIN TE WINNEN

34.380 loten van 200 tot 10.000 frank
44 loten van 20.000 tot 500.000 frank

De grote loten : een millioen en TWEE EN EEN HALF MILLIOEN

Trekking op Zaterdag 20 Augustus

Van PLADIJS
Wordt ge wijs
Zo sterk als een paard
Maakt U ROOBAARD

Fiscale maatregelen

voor het begunstigen van de bouw

In het orgaan van de Nationale Conferentie van het Bouwbedrijf wordt er herinnerd aan het «Staatsblad» van 4 en 5 Juli, waarin de wet van 30 Mei 1949 is verschenen. Deze wet brengt verschillende wijzigingen aan de schikkingen van artikel A291 van het Wetboek der Registratierechten.

WELKE MAATREGELEN DIENEN THANS TOEGEPAST ? ?

Het registratierecht van 11 %, geind op de authentieke akten van verkrijging van bouwgronden of van af te breken en door nieuwe bouwwerken te vervangen gebouwen, wordt met de helft, terugbetaald op voorwaarde :

1. Dat de akte vóór 1 Juli 1950 zal opgesteld zijn;
2. Dat er de verklaring in wordt bevat waarbij de verkregen grond niet bebouwd is en bestemd om een bouwwerk op te trekken of, in geval het onroerend goed een gebouw is, dat dit zal afgebroken en vervangen worden door een nieuw gebouw;
3. Dat het nieuw gebouw vóór 1 Januari 1952 zal af zijn;
4. Dat op de datum van de aanvraag tot terugbetaling, de waarde van het gebouw groter zal zijn dan deze van de bouwgrond.

WAT GEDAAN OM VAN DEZE MAATREGEL TE GENIETEN ?

1. In de notariële akte de aangifte inlassen, zoals hierboven in 2 voorzien;
2. Van zodra de akte opgesteld is, het bezoek van de ontvanger van de registratie aanvragen, ten einde hem tot de gebruikelijke vaststellingen te doen overgaan. In de aanvraag moeten op juiste wijze de ligging van het goed, zijn afmetingen en kadastrale aanduiding aangegeven worden;

Wanneer het een af te breken goed betreft, mag de aanvraag slechts na de afbraak der gebouwen, die bestaan op de dag van het opmaken van de akte, ingediend worden.

3. Van zodra het nieuw gebouw voltrokken is, dient het bezoek van dezelfde ontvanger opnieuw aangevraagd om de bouw vast te stellen;
4. Bij de provinciale directie van de Registratie, door tussenkomst van de bevoegde ontvanger een aanvraag tot terugbetaling der gestorte rechten.

Bij de aanvraag een afschrift van de notariële akte en een exemplaar van ieder der processen-verbaal, opgemaakt door de ontvanger der Registratie, voegen.

Deze schikkingen zijn van toepassing op de akten. opgemaakt na 15 Juli 1949.

Voor deze, opgesteld van Juli 1948 tot 15 Juli 1949, zijn de maatregelen gemeld onder 1, 2 en 3, niet van toepassing.

Degene die de aanvraag tot terugbetaling indient, zal door alle rechtsmiddelen mogen bewijzen dat de verkregen grond niet bebouwd was of dat de gekochte eigendom volledig werd afgebroken.

Vers of gepekeld naar ieders keus
«Eet meer ZEEVIS» is de leus
Levende vers, gekuist, gevlaën
Gekookt, gestoomd of gebraën
't Is eender wat het moge zijn
VERSE ZEEVIS dat is fijn

NIEUWPOORT

ZONDAGDIENST

Voor Zondag 14 Augustus : Apotheek STOKKELINCK, Markt. Voor Maandag 15 Augustus : Apotheek AMERY, Kerkstraat. Open van 9 tot 12 en van 16 tot 18 uur.

UITBREIDINGSFEEST

Het feest ter gelegenheid van de aanhechting van Nieuwpoort-Baden, zal op Zondag 14 Aug. plaats hebben. Te 11 uur zullen de personaliteiten op het stadhuis ontvangen worden waarna ze een bezoek zullen brengen aan Nieuwpoort-Baden en de havengeul.

Te 15 uur : bloemenstoet : vertrek De Roolaan, Langestraat, Marktstr., Markt, Kerkstraat, Kokstraat, Havenstraat, Albert-I-laan.

Te Nieuwpoort-Baden : te 18 uur : bloemenbaletten, volksliederen en -dansen uitgevoerd door de Santhooftchorale.

Te 20 uur : platenconcert; te 20.30 uur : openluchtvariétéfeest met bekende artisten; te 21,15 uur : volksbal met het Leanderorkest; te 21,45 u. voortzetting van de variété; te 22,30 uur : volksbal (voortzetting); te 23 u. aan de boord van de zee : schitterend vuurwerk. Na het vuurwerk terug volksbal.

GEMEENTERAAD

De gemeenteraad vergaderde op Dinsdag 9 jl. Buiten een reeks administratieve punten werden nog volgende beslissingen getroffen : te Nieuwpoort-Baden wordt een taks van 4,75 fr. gelegd per lopende meter riolering en per jaar. Het plaatsen van een kabine kost 65 fr. of 50 fr. per vierkante meter naargelang ze ten O. of ten W. van het casino staat. Een politiereglement op het baden werd gestemd : verboden in badpak rond te lopen op de dijk, in de straten en in de duinen, baden 's nachts is verboden, voor de dames is een badpak uit twee delen verboden, ontkleden en kleden op het strand is verboden. De reinigingsdienst van Nieuwpoort-stad wordt uitgebreid tot de Baden voor de jaarlijkse som van 78.780 fr. De uitvoering van de rioleringswerken en bestrating der School-, Calber-, Nijverheids-, Coppieters- en Gasstraten werd goedgekeurd. Waar huizen staan zullen de voetpaden met tegels belegd worden. De kosten worden geraamd op 1.450.000 fr.

ZEILWEDSTRIJDEN

De zeilwedstrijden ingericht door de «Sand Yachtclub De Panne» kenden een groot succes. Uitslagen : Heren : 1. WILLY COPPENS d'HOUTHULST; 2. Guy de Spirlet; 3. Pierre Jongen.

Dames : 1. Mej. H. DE FRAHAN.

Middelkerke

BRADERIJ

De handelaars der P. de Smet de Nayer, Kerk- en Slijpestraat, Oostendse en Nieuwpoortse steenweg hebben eens de koppen bij mekaar gestoken en voor een zeer aantrekkelijke nieuwigheid gezorgd. Immers op 20, 21 en 22 Augustus a.s. grijpt een braderij plaats, dit met de medewerking van het Gemeentebestuur en het Officieel Feestcomité. Volksfeesten, andere feestelijkheden en talrijke verrassingen zijn voorzien. De opening zal worden opgeluisterd door de fanfare St Cecilia uit Leffinge.

FEESTELIJKHEDEN

Aanstaande week is een welbeladen programma voorzien. Zondag te 11 uur is er apéritief-concert op de Zeedijk. Te 15 uur wordt een grote travestiestoet ingericht met de medewerking der «Aloude Sicambers» uit Roeselare ,de Gilles der Zee uit Oostende en de Klakkertjs uit Heist. Maandag 15 Aug .is er apéritief- en wandelconcert gegeven door de Kon. Wielerfanfare uit Zwevegem. Te 21,30 uur op het Ooststrand is er groot vuurwerk ingericht door het huis Deriemaecker uit Ardooie. Woensdag hebben grote kinderwedstrijden plaats waarvan de inrichting toevertrouwd is aan de chocolade Victoria. Donderdag te 21,30 uur is de K. V.G. Oostende alhier te gast ten einde in het tennisplein een prachtig turnfeest ten beste te geven.

WINSLOW

Waarheen deze week ?

OOSTENDE

CINEMA'S

PALACE : «CAPITAINE O, FLYNN» met Douglas Fairbanks K.T.
NOVA : «LE COEUR SUR LA MAIN» met Bouroil K.T.
FORUM : «LA RIVIERE ROUGE» met John Wayne en Montgomery Clift K.T.
CAMEO : «LE BLUFFEUR» met Joe E. Brown en Judi Canova. K.T.
RIALTO : «L'EQUATEUR AUX CENT VISAGES» verwezenlijking André Cauvin. K.T.
CORSO «LA MARIEE EST FOLLE» met Van Johnson en June Allison K.T.
RIO : «LES CONQUERANTS D'UN NOUVEAU MONDE» met Gary Coo per en Paulette Goddard. K.T.
ROXY : «MAMAN» (I remember Ma ma) met Irene Dunn en Oscar Homolka. K.T.

VERMAKELIJKHEDEN

Zaterdag 13 Aug : om 16 uur, voordracht door de Ovo-bioloog R. Vandelanotte «In 't wit paard», Van Iseghemlaan.
Om 21 uur : Kon. schouwburg, 1ste galaconcert van het Internationaal muziekfestival.
Zondag 14 Aug : om 11,30 uur, optocht muziekverenigingen.
Om 16 uur : VGO-FC Izegem.
Te 15 u. : Internationale hondenwedstrijd, Mariakerke.
Om 21 uur : Kiosk Wapenplaats, concert door verschille muziekverenigingen.
Maandag 15 Aug : te 16 u. Eeuwfeeststoet «De muziek door de eeuwen heen».
Om 17 uur : ASO-Stade Leuven.
Openlucht avondfeest van de groep «Ali-Baba en zijn veertig rovers», Viering Bertino.

BLANKENBERGE

CINEMA'S

CASINO : van 12 tot 18 Aug. «HAMLET» met Laurence Olivier.
COLISEE : van 12 tot 15 Aug. : «GEMERKTE DUIVELEN» K.T.
Van 16 tot 18 Aug. : «YOLANDE EN DE DIEF» K.T.
PALADIUM : van 12 tot 15 Aug. :ROBIN DES BOIS»
Van 16 tot 18 Aug. «TUNIQUE ECARLATE»

VERMAKELIJKHEDEN

Zondag 14 Aug. : te 11 uur op de kiosk Zeedijk (Oostkant), concert door de Kon. Harmonie van Komen.
Om 16,30 uur in de havengeul, grote internationale koers voor buitenboord motorboten - demonstratie van waterschaatsen.
Om 20,30 uur op de kiosk Kerkplaats, concert door de Kon. Harmonie Sint Lutgardis.
Zondag 14 en Maandag 15 Aug. : op Grote Markt : Vlaamse Kermis.
Maandag 15 Aug. : te 11 uur op kiosk Zeedijk (Oostkant) concert door de Kon. Harmonie Sint Lutgardis.
Woensdag 17 Aug. : te 20,30 uur : op de Grote Markt, Volksbal.
Donderdag 18 Aug. : te 15 uur op het strand (Westkant), wedstrijden voor kinderen.

NIEUWPOORT

CINEMA

NOVA : van Zondag tot Zondag : «DE ZEEROVERS» met Michaël Redgrave en Jean Kent.
Maandag en Dinsdag : «CHRISTMAS HOLIDAY» met Deanna Durbin en Gene Kelly.
CENTURY : van Vrijdag tot Zondag : «CHAGRIN D'AMOUR», kleurenfilm met Jeanette Mac Donald, Brian Aherne en Gene Raymond.
Van Maandag tot Woensdag : «NACHT en DAG», kleurenfilm met Gary Grant en Alexis Smith.

VERMAKELIJKHEDEN

Zondag 14 Aug. : Feestelijkheden aanhechting Nieuwpoort-Baden.
Te 11 uur : Ontvangst op het stadhuis.
Te 15 uur : bloemenstoet.
Te 18 uur : Bloemenbaletten - Volksliederen en -dansen.
Te 20,30 uur : volksbal en open lucht variété op de Hendrikaplaats.
Te 23 uur : vuurwerk.
Maandag 15 Aug. : te 10,30 uur, wedstrijd in het bouwen van forten ingericht door «Le Soir».
Te 20.30 uur : concert door een Kon. Philharmonie.
Donderdag 18 Aug. : te 15 uur, wedstrijd in het bouwen van forten, ingericht door het stadsbestuur.
Van 18 tot 21 Aug. : tennistornooi voor jongeren in l'Espinette.
Zondag 21 Aug. : 18 uur : SV Nieuwpoort I-ASO (res.).

HEIST

CINEMA

MODERNE : van Vrijdag tot Zondag : «RIVER LADY» K.T.
Van Maandag tot Donderdag : «TWEE G.I. GEDEMOBILISEERD» met Bob Hope. K.T.
PALACE : van Vrijdag tot Zondag : «DE VROLIJKE BARBIER» met Bob Hope. K.T.
Van Maandag tot Donderdag : «'N DUIVEL VAN EEN MAN» met Gary Cooper en Ann Sheridan.

VERMAKELIJKHEDEN

Zondag 14 Aug. : te 15 uur : FC Heist-AA La Louvière.
Maandag 15 Aug. : Zeewijding en zeeparade.

MIDDELKERKE

CINEMA'S

RETHORIKA : van 12 tot 14 Aug. : «WIE KUST HAAR NU» met June Haver en Mark Stevens.
Van 15 tot 18 Aug. : «DE REBELLENVORSTIN» met Dana Andrews en John Shepperd.
PALACE : van 12 tot 14 Aug. : «FEDORA» en «LA PATROUILLE DE PANAMA»
Van 15 tot 18 Aug. : «LES GAITES DU SERVICE» met Tommy Trinder en «FIEVRES» met Tino Rossi.

VERMAKELIJKHEDEN

Zondag 14 Aug. : te 11 uur, apéritief-concert op de Zeedijk.
Te 15 uur : Travestiestoet.
Maandag 15 Aug. : Te 11 uur, apéritief- en wandelconcert.
Te 21,30 uur : op het Ooststrand, vuurwerk.
Donderdag 18 Aug. : te 21.30 uur : turnfeest KVG Oostende op het tennisplein.

SPORTNIEUWS

Rondom ERROELEN is zo stilaan een Babelse verdwazing aan het groeien, want de bladen zijn het nog steeds niet eens waarheen ze de eminente Anderlechtspeler zullen sturen. Sommigen beweren dat Erroelen reeds Denderleeuw traint, terwijl anderen staande houden dat hij naar R. Gent gaat ? ? Begrijpe wie kan !

De RONDEMANNEN komen toch. Op 27 Augustus, Zaterdag te 17 uur komen de rontemannen op de Oostendse Wielerbaan een prachtprogramma afwerken. Dit is nog niet alles, want op 18 September krijgen we nog een Kampioenschap van Vlaanderen achter motoren met 12 beste renners.

De internationale turnhoogdagen

Op het prachtig turnvertoon waarvan duizenden gedurende de drie turnhoogdagen hebben kunnen genieten is een grote schaduw gekropen waarvan men in verschillende bladen in het binnenland weerklank heeft gevonden. Vooraleer onze bijdrage over deze turnhoogdagen aan te vangen willen we resuluut stelling nemen naast die misnoegde confraters omdat we zelf aan de lijve hebben ondervonden hoe de pers tijdens de manifestaties onder de voeten werd gelopen en meermaals eenvoudig aan de deur gezet.

Het is eens te meer gebleken dat talrijke inrichtende maatschappijen de pers wel blijken te kennen vóór de aanvang van hun plechtigheden. Eens de «grote» dag aangebroken, eens de nodige ruchtbaarheid gegeven zien ze naar die heren eenvoudig niet meer om.

De Perskring van de Kust zal eens en voor altijd kordaat stelling nemen tegen een dergelijke handelwijze.

● ■ ●

Uitslagen

TURNERS ,
AFDELINGSWEDSTRIJD :
Groepen van 8

	Op 1040 punten
1. E.T. Granchen (Zw.)	949.55
2. S.E.F. Virtus - Bologna (It.)	920.20
3. Herc. Hebe - Enschede (N.)	918.70
4 A.S. Coudekerque (F.)	905.60
5 L'Ancienne - Roubaix (F.)	874.80
6. A.S. - Coudekerque B (F.)	847,50
7. O.K.K. - 's Gravenz. (N.)	816.60
8. Vigilante - Noisy le Sec (F.)	781.70
Belgische Verenigingen :	
1. .Kon. Borgerh. Turners A	923.20
2. Kon. Turnkr. - Boom	891.--
3. Kon. Turnkr. L.B. - Leuven	884.--
4. Gym. Volksm. - Gent	851,45
5. Turnkr. R.R. - Hemiksen	842,25
6. Steeds Hoger - Wevelgem	828.95
7. R.R.R. - Brugge	800.--
Groepen van 4 :	
	520 punten
1. E.R. de Namur A	451.60
2. Kon. Turnkr. - Diest	440.70
3. La Populaire Louv. - Leuven	425.95
4. Kon. Borg. .T - Borgerhout	421.90
5. D.P. - Court St Etienne	414,90
6. Gym. Volksm. - Gent	411.60
7. Eq. Rég. - Namur B	409,20
BIJZONDERE WEDSTRIJD :	
Turners :	
Categorie A.	
	150 punten
1. Kon. Borg. T.	134.--
2. G.V.S. - Amsterdam (N.)	127,20
3. H.H. Enschedé (N.)	122,50
4. T.K.R.R. - Hemiksen	109.10
5. O.K.K - 's Gravenzande (N.)	101,--
6. E.T. - Grenchen (Zw.)	79,30
Categorie B.	
1. K.T.L.B. - Leuven	119.30
2. L.V. - Noisy le Sec (Fr.)	107.80
3. U.H. - Halluin (Fr.)	79,60
DAMES :	
Groepen van 8	
Buitenlandse verenigingen	
	990 punten
1. J.S.M. (a) (Fr.)	831.80
2. L.M. (a) - Lille (Fr.)	809,80
3. L.M. (b) - Lille (Fr..)	792,60
4. L.R. - Châlons s. Marne (F.)	791,85
5. L.R. (a) -. Boul s. Mer (Fr.)	776.80
6. L.M. (c) - Lille (Fr.)	771.30
7. L.R. (b) - Boul. s. Mer (Fr.)	765.70
8. H.H. - Enschedé (N.)	762,60
9. L. St M. - Fives-Lille (Fr.)	746,85
10. Hygiea (Zeist)	728.40
11.O.K.K. - 's Gravenzande (N.)	718.10
12. Ancienne de Roubaix (Fr)	717.65
13. S.G.W. (Lux.)	707.30
14. J.S.M. - La Madeleine (Fr.)	706,25
Belgische Verenigingen	
	896 punten
1 K.O.T. - Mortsel	829,90
2. B.V.V. (a) - Antwerpen	819,10
3. B.V.V. (b) - Antwerpen	792,60
4. .S.R.G. - Schaarbeek	767.90
5. K.T.L.B. - Leuven	762.90
6. K.T. - Boom	727,70
7. S.H. - Wevelgem	674,65
8 Sportvrien. - Moerbeke-W.	664.40
9. L.R.L. - Luik	618,15
Groepen van 4	
	450 punten
1. K.Z. - Turnhout	369,45
2. .G.V. - Gent	354.50
3 L.R.L. - Luik	347,30
4. Kon. Turnkring - Diest	336,95



Er werd geroeid te Hoei

De mannen van Sport Nautique waren Zondag aan de trok te Hoei. Door de afwezigheid van verscheidene vooraanstaande clubs o.m. van de Antwerpse vertegenwoordigers, ging er van deze bijeenkomst niet veel belangrijkheid uit. Onze Oostendse roeiers behaalden twee overwinningen en talrijke ereplaatsen. Royal Sport Nautique Gent ging echter met het leeuwenaandeel der overwinningen lopen en dat is voor onze Oostendse club beslist geen aangename vaststelling.

Bijzondere wedstrijden
Dames
Reeks A :

	150 punten
1. B.V.V. (a) - Antwerpen	133.50
2. H.H. - Enschedé (N.)	130,30
3. K.O.T. - Mortsel	130.--
4. Hygiea - Zeist (N.)	124.20
5. O.K.K. - 's Gravenz. (N.)	120,50
6. L.R. (a) - Boul. s. Mer (Fr.)	119,40
7. S.R.G. de Schaarbeek	116,50
7. K.Z. - Turnhout	114.80
8. L.R.L. - Luik	114.10
9. L.S.M. - Fives-Lille (Fr.)	111,60
10. S.G.W. (Lux.)	104.70
11. L.V. - Noisy le Sec (Fr.)	103.80
12. Steeds Hoger - Wevelgem	101,30
13. L.R. - Châlons s. Mar. (Fr.)	100.10
14. L.R - Valenciennes (Fr)	97,60
Reeks B	
1. L.B. (a) - Leuven	119,60
2. L.R.L. - Luik	115.10
3. L.B. (b) - Leuven	112,80
4. D.S. - Moerbeke-Waas	107,50
5. L.R. - Valenciennes (Fr.)	108,30

De rondemannen komen

Onder de namen die we terloops hebben kunnen oppikken en die zullen deelnemen aan de wielermeeting van Zaterdag 27 Augustus te 17 uur, onthielden we : Bartali, Rossello, Kubler, Robic, Van Steenbergen, Kint, Ockers, Lambrecht, Marinelli, Demulder, Schotte, Mathieu, Ollevier, Ramon. Verder Goethals, Maelbrancke, Vander Veecken, Laroye en O. Mommerency.

Schaaknieuws

P.T.T.SCHAKERS SPELEN GELIJK TEGEN DE OOSTENDSE SCHAAKKRING

De trainingsmatch, welke de Nationale Ploeg van België P.T.T. Zondag laatst te Oostende speelde tegen de lokale ploeg, gaf volgende uitslagen :

1. Baeyens-G. Pepers	0-1
2. Hayman-P. Dewispelaere	1-0
3. Dhaenekindt-C. Vanthune	0-5-0,5
4. Dormaels-F. Teetaert	0-1
5. Anthonis-F. Dehondt	0-1
6. Havaert-P. Vanbeveren	1-0
7. Minne-R. Lingier	0,5-0,5
8. Roelandt-C. Devos	1-0
9. De Maeyer-M. Vanderbusse	1-0
10. Van Herreweghe-M. Van Bel	0-1
11. Maes-C. Verdonck	1-0
12. Henri-Calus senior	0-1

P.T.T. OOSTENDE 6-6

De P.T.T.-mannen hadden wit op de onpare borden en zwart op de pare; de groep Gent bezettede borden 1, 7, 10 en 12 de groep Brugge de borden : 2 en 3, de groep Antwerpen de borden : 4, 5 en 9 en ten slotte de groep Brussel de borden : 6, 8 en 11.

Hopelijk zullen de P.T.T.-mannen weereens nieuwe ervaringen hebben opgedaan, die hun zullen te pas komen bij hun aanstaande ontmoetingen. Toekomende maand immers moeten ze spelen tegen de groep Hilversum en tegen de Nederlandse P.T.T.ers en op binnenlands gebied wacht hun de belangrijke strijd tegen de Belgische Spoorwegen.

De Oostendse spelers waren zeer gevleid met hun aanstelling tot sparringpartners en namen gretig deze gelegenheid te baat om kennis te maken met sportgenoten uit het binnenland.



ZOEKLICHT over ons VOETBALLEVEN

WELKOM aan de nieuwe voorzitter

Er heerst vreugde in het roodgele kamp. Dhr De Hondt heeft het voorzitterschap van de KVGO aanvaard. Gaarne sluiten we ons aan bij hen die dhr De Hondt met deze benoeming zullen feliciteren en we begroeten in de nieuwe voorzitter een sportieve persoonlijkheid die zich op dit gebied reeds meermaals op het voorplan heeft gewerkt en nu, door zijn aanvaarding van voorzitterschap bij het KVGO eens te meer bewezen heeft sportman te zijn uit een stuk en begrip te hebben voor de noden van het Oostends voetbal.

Dhr De Hondt is reeds voorzitter van de Rotary Club, secretaris van de Royal Automobiel Club, Ere-Voorzitter van onze Eclair Hockey Club. We hopen vurig dat onder zijn wijs beleid VGO een definitieve heropstanding zal inzetten en aldus ook de naweeën aan een rampzalige oorlog weldra voor goed zullen overwonnen zijn.

Woensdag werd dhr De Hondt voor het eerst in de Bestuurskring van roodgeel ontvangen en fungeerde hij voor het eerst als Voorzitter. Mocht dit het vertrekpunt zijn van een nieuw eendrachtig streven naar de heropstanding.

EEN MOOI AANBOD

Freddy Chaves van Gantoise kreeg een aanbod van Racing de Paris. De Parijse club zou de Gentenaar aanwerven mits een jaarlijkse vergoeding van 250.000 Belg. franks en zou hem tevens een gunstige werkgelegenheid in Frankrijk bezorgen.

PLOEGEN VOOR ZONDAG EN MAANDAG

AS Oostende : Gernaey, Sabbe, J. Deschacht, Pels (Berchem), Legon, Vanbeselaere (Cercle Ieper), Vandierendonck, Michel, Lenaers, Monteny en Geuns (FC Antwerp).

AS Oostende (reserven) : Vandenbouede, Decorte, Wets, Deleener, Beadie, Rommelaere, Vanderivière, Fré Deschacht, Vandercruysse, Horbach en Van Haecke.

VRIENDENWEDSTRIJDEN DER KUSTPLOEGEN

OP 14-8-1949.

F.C. Torhout-A.S.O. (res.) om 16 u.
F.C. Knocke-F.C. Eekloo om 16 u.
V.G.O.-F.C. Izegem om 16 uur.

OP 15-811949.

A.S.O.-Stade Leuven om 17 uur.
F.C. Knokke-S.K. Geeraardsbergen om 16 uur.

OP 18-8-1949.

R.F.C. Brugge (res.)-V.G.O. om 18 uur.
SV Nieuwpoort-VGO (res.) om 18 uur.

TALRIJKE OVERGANGEN TOEGESTAAN

De verzoeningscommissie, in vergadering bijeengekomen op 23 Juli ll. heeft volgende beslissingen getroffen :

Overgangen toegestaan :

Praet Médard van V.G.O. naar S.K. Voorwaarts Oostende; Bouttens Roger van V.G.O. naar Hermes C.O.; Dewilde Alfons van S.V. Jabbeke naar F.C.U. Zandvoorde; Decrop Robbrecht van S.K. St. Kruis naar F.C.U. Zandvoorde; Dumon Albert. van S.V. Jabbeke naar F.C.U. Zandvoorde; Cattoor Gaspaard, v an E. Assebrouck naar F.C.U. Zandvoorde; Deschepper Roger van V.G.O. naar S.K.V.O.; Van Tomme Gustaaf van F.C. Torhout naar S.K.V.O.

Overgangen geweigerd :

Peuteman Henri, van V.G.O. naar U.F.C. Zandvoorde.

◆ ◆ ◆

KLEINE NIEUWSJES

Pier Lauwereins, de rechterback van D. Blankenberge, werd aan Gantoise afgestaan voor 300.000 fr. Alzo werd de kas van Daring goed gespijsd

BIJ F.C. ROESELARE

F.C. Roeselare heeft zich de diensten aangeschaft van de rechtsbuiten De Geest van F.C. Ronse.

Dezelfde ploeg speelt verschillende oefenwedstrijden, waarvan een te Arlon tegen Jeunesse Arlonaise, een tegen C.S. Ieper en een tegen Everghem Sport.

Als trainer zal voortaan de oud Cercle speler Deschepper optreden.

BIJ A.A. MOESKROEN

De ex Clubaanvoerder Bob De Veen werd voor een seizoen afgestaan aan A.A. Moeskroen.

NAAR K.V.G.O. ?

Emanuel Tempelaere zou zijn overgang van Club naar KVGO bekomen hebben.

't Is te hopen dat hij het beter zal doen dan zijn voorgangers, met wie we niet te boffen hadden.

OEFENWEDSTRIJDEN

Op Donderdag 18 Oogst zal een sterk Club elftal te Brugge uitkomen tegen KVGO Tempelaere zou optreden.

Kick-off te 18 uur.

Club Brugge speelt op Zondag 21 Oogst te Poperinge tegen Liersche.

Op 28 Oogst speelt hetzelfde elftal te Tielt tegen het Hollands elftal ADO Tilburg.

Het is op Dinsdag 23 Oogst dat Cercle te 18 uur op het terrein van K.V.G.O zou uitkomen.

BIJ GOLD STAR F.C.

Ook Gold Star stak met de training van wal. Het ziet er naar uit alsdat er bij Gold Star dit jaar weinig verandering zal komen. Veel kans bestaat alsdat Laurent Rijckewaert toekomend seizoen de kleuren van SKVO verdedigen zal. Anderzijds zou GS zich de diensten van een waardevol element hebben verzekerd maar tot op heden werden geen namen vooropgezet. Dit seizoen worden drie ploegen in lijn gesteld : IIe Gewestelijke, IIIe Speciaal en Gewestelijke Scholieren. Op 21 dezer wordt de eerste oefenwedstrijd betwist en dit op eigen veld tegen SV Wevelgem. De Zondag daarop wordt een bezoek gebracht aan WS Oudenburg. Dien dag zullen onze invallers op eigen veld het opnemen tegen de eerste ploeg van SV Breedene.

Karel SYS *was het wachten moe*

Onze lezers weten dat we steeds de partij van Karel Sys hebben gekozen omdat we de mening waren toegedaan dat Karel veel te zwaar werd gestraft om de kleine pekelzonde welke hij had bedreven. Ten slotte kent iedereen de diepe ondergrond van deze «haat-actie» tegen onze Europese kampioen. Dat die bepaalde heren, te Brussel als te Oostende, zich eensdaags over hun handelwijze zullen schamen staat vast.

Inmiddels is Karel Sys echter, het wachten moe, naar Buenos Aires afgereisd want niemand kan leven zonder inkomen. Te Oostende zal men zich nu wel afvragen : Hoe zou Karel het aldaar stellen ? Welnu op onze antenne van «Het Nieuw Visserijblad» hebben we enkele zeer betrouwbare gegevens over dit verblijf van Karel in Buenos Aires opgevangen gegevens die we hier zo getrouw mogelijk weergeven.

EEN GESLAAGD HEROPTREDEN

Karel is opgetogen over zijn eerste heroptreden in Zuid-Amerika. Zijn overwinning op de Argentijnse zwaar gewicht Lagay kan inderdaad ook voor een mooie prestatie doorgaan want Lagay is de beste zwaargewicht van Argentina en telt een overwinning op de derde beste zwaargewicht van de wereld. Naar Karel zelf verklaarde nam hij alle ronden voor zich.

In de eerste ronde haalde hij de Argentijn driemaal naar de planken doch van op dit ogenblik durfde deze niet meer uit zijn schelp komen en Karel kreeg niet meer de gelegenheid hem eruit te kegelen daar zijn tegenstrever een sluwe vos was en voortdurend aanklampte. Steeds volgens Karel is nu de eerste grote stap gezet en gezien het succes dat hij oogste bij het publiek mag hij met vertrouwen de verdere gevechten afwachten. Hij ontving reeds voorstellen om binnen een viertal weken een nieuw gevecht te leveren.

Wat het verblijf in Argentinië zelf betreft is Karel niet minder tevreden

Alle begin is lastig en daaraan ontsnapt ook hier geen enkele emigrant doch met wat wilskracht slaat men er zich toch door. Het leven is niet duur en de werkman verdient er goed zijn kost. Er is aldaar steeds plaats voor goede geschoolde werkkrachten. Dagelijks komen zowat 1.000 inwijkelingen in Argentinië aan wat het woonprobleem uiterst scherp maakt.

Karel blijkt ook nog steeds bezorgd om de boksactiviteit in zijn geboortestad, hetgeen blijkt uit zijn herhaalde vragen naar de aangekondigde en afgehandelde boksmeetings.

FLINKE VOORUITZICHTEN

Uit dit alles blijkt dat Karel er nog steeds de brui niet heeft willen aan geven en met verbeten wilskracht zoekt verder zijn weg te banen. We verheugen ons over zijn eerste overwinning in zijn nieuw milieu en menen dat Karel de Argentijn toch had kunnen uitslaan doch dat hij eenvoudig weg geen risico heeft willen nemen daar dit toch het eerste ernstige heroptreden was na 4 jaar ringafwezigheid.

Ver van gezin, vrienden en kennissen bouwt Karel aan een nieuwe toekomst met flinke vooruitzichten. Tot welke hoogte onze blonde Oostendenaar zich zal weten op te werken kan niet voorspeld doch de toekomst zal uitwijzen dat velen later spijt zullen hebben over een daad die een waardig mens tegenover een medemens nooit had mogen bedrijven.

Karel, uw talrijke trouwe supporters zijn fier en wachten met spanning uw verdere prestaties af.

ATHLETIEK

HERMES *te Emelgem en te Gistel*

Beide meetings met elkaar vergelijken zou een onbegonnen werk zijn want waar te Emelgem een flinke organisatie een vlug en geordend verloop mogelijk maakte, liep de meeting te Gistel op een sisser uit en dit grotendeels bij gebrek aan een de gelijke regeling.

In de finaal voor 60 m. kadetten waren de Hermes-athleten verreweg de sterkste want het was Vandevelde die beslag legde op de prijzen, gevolgd door Debruyne, eveneens van Hermes.

Te Gistel was het Carlier (Hermes) die zich in dezelfde wedstrijd eerste plaatste terwijl J. Defoor (Hermes) derde eindigde

Ook in de 80 m. scholieren was het Fiddes (Hermes) die de eer bezorgde aan zijn ploeg te Emelgem waar ook Slembrouck derde eindigde Te Gistel was het Defoor die als eerste over de meet ging, gevolgd door Broeck en in vierde positie door Vaneechoute, even eens van Hermes.

In de aflossing te Emelgem, 2x60 m. voor kadetten en 2x80 m. voor scholieren, zegevierde Hermes over gans de lijn, want Vandevelde en Debruyne, Fiddes en Slembrouck hadden reeds hun wedstrijd beeindigd wanneer hun tegenstrevers nog niet in het zicht waren.

Jan Vermeire (Hermes) plaatste zich in de 3.000 m. voor juniors vierde, in dezelfde reeks eindigde Decraemer te Gistel derde na een prachtige wedstrijd en dit spijt het voortdurend hinderen door Mylle (O.B.) in vierkante bochten.

In de 100 m. voor juniors te Gistel behaalde Ad. Fouquet de vierde plaats en het is ons nog niet duidelijk waar hij het verdiend heeft op zo een slechts blaadje te staan bij de enige aankomstrechter, die hem telkens een drietal plaatsen achteruit stelde.

Benevens deze uitslagen dienen ook nog de prestaties van Storme en van de beloftevolle U. Nyssen onderlijnd, die in de 50 m. tweede eindigde in de finaal.

De einduitslag te Gistel zag er als volgt uit :

1. Houtland	68 punten
2. Gistel	40 punten
3. Hermes	32 punten

Enkele onregelmatigheden hebben zekerlijk een invloed uitgeoefend op deze uitslag, doch ook andere factoren dienen in acht genomen : de eenzijdige training op sprintnummers terwijl de kampnummers teveel verwaarloosd worden. Aan Hermes daar uit de nodige besluiten te trekken.

Servais won te Wenduine

Zondag ging te Wenduine een boks meeting in open lucht door waarvan het eerste optreden van Servais na het volbrengen van zijn legerdienst de voornaamste attractie vormde. De Blankenbergse belofte heeft zijn talrijke supporters niet ontgoocheld en won van de Fransman Dalle Moer cant na gans de wedstrijd het initiatief te hebben gehouden, door k.o. in de 7e ronde. Een zege die bewijst dat Servais vlug terugkomt naar zijn vroegere conditie.

Bij de liefhebbers wist onze stadsgenoot Doom een match-nul af te dwingen van Laurent (Blankenberge). Verbeke won tamelijk gemakkelijk van de Fransman Meert en Matton van Van Gampel (Blankenberge) Decuyper werd uitgesloten in de 2e ronde wegens te lage slag terwijl Verburgh de reeks sloot met een puntennederlaag tegen Bultynck (Blankenberge). Aldus vochten de Oostendse liefhebbers met afwisselend succes.

Een belangrijke testmatch

De wedstrijd ASO-Stade Leuven, welke Maandagnamiddag om 17 uur op het Albertplein gespeeld wordt, zal ontegensprekelijk zeer belangrijk zijn voor wat de vooruitzichten van het volgend seizoen betreft. Het kan niet geloochend worden dat de ASO-selectie de laatste weken wat harder in de haren is gaan krabben omdat dame Fortuna er reeds vóór aanvang der competitie van plan schijnt te zijn er een voetje voor te zetten en op het ziekenrapport van roodgroen jammer genoeg veel te veel bekende namen voorkomen. We mogen ons dan ook voor Maandag aan enkele nieuwe gezichten verwachten die, zo zullen alle aanhangers het hopen, gunstig zullen presteren zodat de wolken aan de horizont spoedig zullen kunnen weggeblazen worden.

Pels van Berchem is voor de meeste voetballiefhebbers geen onbekende meer. Alhoewel reeds 33 jaar mag er van deze eminente speler toch nog veel verwacht, te meer wanneer hij achter Michel zal kunnen optreden. Zijn voetbalroutine staat er ten andere borg voor dat we van hem geen plakwerk zullen te zien krijgen, doch... het tempo houden, dat zal een ander paar mouwen zijn. Anders is het gesteld met de 22-jarige Roger Vanbeselaere van Cercle Ieper. Ongetwijfeld het beste element van Cercle Ieper, begaafd met de zuivere voetbalgaven, snel en aanboudend doch... zonder de minste ondervinding in hogere afdeling. Van deze jongen vragen dat hij van zijn eerste wedstrijd - en dan nog tegen Stade Leuven en in het bijzonder tegent Sergeant - een verbluffende partij zou spelen ware wel wat teveel. We wensen slechts dat Vanbeselaere zou tonen hoever zijn mogelijkheden reiken en we zijn er van overtuigd dat de balans in zijn voordeel zal overhellen.

De linkervleugel is een groot vraagteken. Naar men ons verzekerde : een naam waarvan men zal verschieten... Ook van deze onbekende klepper hopen we veel goeds te zien zodat misschien, na de match van Maandag de ASO-familie wellicht de zaken rooskleurig zal mogen aanzien en zonder pessimisme van wal zal kunnen steken in de harde competitie die binnen een drietal weken aanvangt.

Scheidsrechter : dhr Vandermoortel.

De reserven van A.S.O.

Daar ASO volgend seizoen in landelijke reserve optreedt heeft het Bestuur het gepast en nuttig gevonden die jongens al van half Augustus aan het werk te zetten en of...? Landelijke reserven zijn geen kleine jongens en de reserven van roodgroen zullen meermaals tegen flinke tegenstrevers komen te staan die Bevorderingsploegen de loef zouden afsteken. Na enkele Zondagen zal een versterking van dit elftal ook al noodzakelijk blijken en daarom mag ASO niet verwaarlozen ten minste enkele nieuwe elementen aan te sluiten.

Het contact met deze tegenstrevers zal anderzijds de goede elementen van roodgroen schaven en vormen terwijl daartegenover het kaf onverbiddelijk zal gezift worden en de plaats zal moeten ruimen voor jongeren.

Het elftal dat naar Torhout reist heeft ons vertrouwen en wordt elders opgegeven. Vandenbouede, Decorte en Wets vormen een zeer stevig achterstel dat moeilijk te kloppen zal zijn. De halflijn is zeer jong terwijl de voorhoede de meeste zorgen baart.

Herinneren we er nog aan dat deze wedstrijd doorgaat op Zondag 14 Augustus te 16 uur.

Ook V.G.O. steekt van wal

Zondag trekken de boys van de Old Great de schoenen aan voor een eerste vriendschappelijke ontmoeting. Zoals gezegd gaat deze wedstrijd tegen FC Izegem dat voor de gelegenheid een zeer sterk elftal zal in lijn brengen en o.m. een Isenborghs, Deprez, Callens, Truyen en Deboey in zijn rangen telt. Dat tegen een dergelijk vijftal de mannen van roodgeel het heel hard zullen te verduren hebben laat geen twijfel, doch dat het juist «hard» zal gaan horen we graag. Hier bedoelen we geenszins dat er brutaal zal gespeeld worden, doch dat de lokalen zich volledig in de strijd zullen werpen onder de leiding van de onovertroffen kapitein Melis.

Hoe de ploeg er zal uitzien is een groot vraagteken. Naar links en rechts geinformeerd doch .. er kunnen nog geen namen gegeven, zelfs geen namen vooruit gezet. Een ding schijnt vast te staan, nml. dat Brackx niet van de partij zal zijn. Daartegenover treedt de jongste aanwinst Tempelaere van FC Brugge in het gelid doch de rest is taboe. Dat er in deze equipe nog enkele andere nieuwe gezichten zullen zijn spreekt quasi van zelf doch welke ?

Nu, die geheimzinnigheid zal een van de attracties vormen voor deze eerste kamp op Armenonville en we hopen dat roodgeel het seizoen met een flinke verrichting zal mogen ingaan. Dat er volk zal zijn voor deze wedstrijd valt niet te betwijfelen. Niemand zal zich ten andere de verplaatsing beklagen.

Aangeduide spelers voor Zondag : Geeraert; Coopman; R. Van de Berghe; Et. Pieters; Ch. Bertens; Gysels; Tempelaere, Soyez, P. Roland, Melis en Swinberge.

Scheidsrechter : dhr Colette.

Basket-ball activiteit bij A.S.O.

De basket afdeling van de roodgroene ploeg doet haar uiterste best om de basketsport ingang te doen vinden bij het Oostends publiek en om tevens de beste ploegen uit het land aan onze stadsgenoten voor te stellen.

Teneinde deze reeks aan te vullen wordt nu een prachtig Zomertornooi georganiseerd. Dit tornooi, begiftigd met een beker en ingericht door A.S.O. gaat door op Zondag 28 Augustus a.s. op het terrein van de Stedelijke Vakschool. De vier volgende ploegen zullen zich inspannen om de beker in de wacht te slepen en ook om de toeschouwers op een brok spannende sport te vergasten :

Etoile Gent, kampioen der Vlaanderen 1947-48; Amicale Gent; Moeskroen, kampioen van Frans-Vlaanderen 1946-47, kampioen Bevordering B. 1948-49; A.S.O. kampioen Bevordering A. 1948-49.

Op te merken valt dat Amicale, Etoile en A.S.O. in de loop van het volgende kampioenschap zullen optreden in Eerste Afdeling.

Dit tornooi is verdeeld in twee gedeelten : in de voormiddag te 11 en te 12 uur, de ziftingswedstrijden, in de namiddag te 15 uur troostwedstrijd om te 16 uur de finale.

De ingangsprijs is zeer laag. Immers voor de morgenwedstrijden betaalt men 5 fr. en voor de namiddagwedstrijden eveneens.

De inrichters hopen dat talrijke sportliefhebbers van dit buitenkansje gebruik zullen maken en elkaar zullen ontmoeten rond het gezellige terrein van de Stedelijke Vakschool, Koninginnelaan op Zondag 28 Augustus aanstaande.

WIELRENNEN

DE HEISTSE RENNER CATTOOR DOET ZIJN DEBUT BIJ DE LIEFHEBBERS

Onze sympathieke Cattoor heeft zijn loopbaan als beginneling afgesloten met een daverende overwinning te Leuze. Deze week nog start hij reeds als liefhebber. We wensen hem evenveel succes als bij de nieuwelingen.

DE CRACK UIT OOSTENDE NOGMAALS AAN DE EER TE MIDDELKERKE

Aan 24 deelnemers werd het vertrek gegeven. De koers werd in gesloten gelederen afgelegd en was dan ook eentonig, wat grotendeels te wijten was aan de felle wind.

In de laatste ronde wist Deketelaere zich onweerstaanbaar los te rukken, om met mooie voorsprong als overwinnaar over de meet te bollen

De uitslag :

1. DEKETELAERE Lucien (Oostende; 2. Rosseel Rog.; 3. Ghyllebert; 4. Rosseel Frans; 5. Verniest; 6. Wynants; 7. Rosseel Cyr.; 8. Vanstechelman; 9. Decorte; 10. Maenhout; 11. Broucke; 12. Vanbavinckhove; 13. Lams; 14. Maes; 15. Moinée.

BRUSSEL-BLANKENBERGE VOOR LIEFHEBBERS

Dinsdag 16 Augustus rond 16 uur krijgen wij te Blankenberge de aankomst van de jaarlijkse grote prijs «Sandeman» Brussel -Blankenberge, ingericht door de Vriendenkring van het Hotelpersoneel. De beste liefhebbers-wielrenners van de inrichtende groepering, politie en de aan de hotelnijverheid aanverwante bedrijven nemen aan deze wedstrijd deel.

Nog overgangen

Samenvattend mogen we schrijven dat deze week buiten de overgangen verschenen in Sportleven er geen andere transferts te vermelden vallen dan deze van Tempelaere van F.C. Brugge naar V.G.O., en van Ryckewaart (Middelkerke) en Van Halme (C. Brugge) naar S.K.V.O. voor de rest is er niets officieels. Indien er dus Zondag en Maandag nieuwe elementen in lijn worden gesteld zijn die absoluit nog niet door de club in kwestie aangesloten. Zij spelen eenvoudig een test-match.

De verrassing voor Maandag

GEUNS ?

Voor het ter perse gaan vernemen we uit betrouwbare bron dat de derde speler van het trio dat Maandag het ASO-elftal tegen Stade Leuven zal versterken, niemand minder is dan de bekende Antwerpse voetbalvirtuoos Geuns. Dit bericht geven we hier natuurlijk onder het nodige voorbehoud door. Nochtans zal 't wel de uitwerking hebben van een donderslag bij heldere hemel.

Moeten we de signoor Geuns aan aan het voetbalpubliek nog voorstellen ? Dit is zeker overbodig. Ieder een kent Geuns en hoorde over zijn flinke voetbalkennis en formidabel kopspel. Noemde de bekende sportcommentator E. Jacqmanis hem onlangs, samen met Mermans en Van Varenbergh de kundigste voetbalspeler van ons land ?

Met Geuns, Pels en Vanbeselaere, mag ASO rustig de ontmoeting tegen Stade Leuven afwachten. Hopen we dat deze drie met brio hun examen zullen afleggen en weldra ASO zullen komen vervoegen.

Vrouwen-Kroniek

SPIJSKAART
voor de ganse week

ZONDAG : Zalmsalade, Tomatensoep, Roasbeef, Snijboontjes, Gekookte Aardappelen, Koninginnerijst.

MAANDAG : Koude Roastbeef, Sla met Mayonnaise, Gebakken Aardappelen, Flensjes.

DINSDAG : Gekookte Rog, Gebruinde boter, Gekookte Aardappelen, Fruit.

WOENSDAG : Gebraden Worst, Bloemkool, Gekookte Aardappelen, Vanillepudding.

DONDERDAG : Varkenscoteletten, Princessenboontjes, Gekookte Aard appelen, Kruisbessenmoes.

VRIJDAG : Gebakken Paling, Sla, Frites, Fruit.

ZATERDAG : Gestoofde Kalfsoesters met Tomatensaus, Aardappelpuree, Yoghurt.

VOEDSEL VOOR ZIEKEN

Het gebeurt ons helaas allemaal wel eens, dat we een zieke te verzorgen hebben. En daar een zieke over het algemeen niet veel eetlust heeft moeten de huisvrouwen juist aan ziekenvoeding een speciale aandacht besteden.

Natuurlijk moet bij het bereiden van ziekenvoeding in de eerste plaats rekening gehouden met de voorschriften van de dokter. Sommige ziekten vragen een streng dieet, en daar moet men zich dan natuurlijk stipt aan houden.

Als algemene regel geldt echter, dat we een zieke nooit sterk prikkelende spijzen mogen opdienen. Maar vooral licht verteerbaar voedsel, zoals : lichte vleessoorten als Kalfs- en rundvlees, licht gevogelte, magere vis, vruchtenmoes en aardappelpuree Als drank kunnen we lichte bouillon melk en vruchtensap geven.

Houdt bij het samenstellen van het ziekenmenu rekening met de persoonlijke smaak van de zieke. Tracht hem nooit voedsel op te dringen, hoe versterkend dit ook is, waarvan hij ook in gezonde dagen niet houdt.

Gebruikt steeds verse grondstoffen van eerste hoedanigheid.

De spijzen mogen niet of slechts heel lichtjes gekruid zijn en vooral niet te vet.

Dient het eten op in kleine porties, die er smakelijk uitzien.

Snijdt het vlees in stukjes, het brood in kleine hapjes en geeft het fruit geschild en in pakjes verdeeld.

Zorgt er voor, dat de kookgeuren, tijdens het bereiden van het maal, niet doordringen tot de ziekenkamer op deze manier zou de zieke reeds genoeg hebben aan de geur en niet meer kunnen eten.

Drank mag niet ongedekt in de ziekenkamer blijven staan.

HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN VAN ONZE KINDEREN !

Eén der moeilijkste beproevingen, die de ouderlijke liefde moet doorstaan, is de verhouding tot het nieuwe lid van het gezin, tot de schoonzoon of sohoondochter. Het is zelfs al heel moeilijk de juiste houding tegenover onze eigen kinderen te vinden, want welke moeder zal het innerlijk niet verdrietig vinden, dat het kind, wiens liefde voordien alleen aan de ouders behoorde, zich nu tot een ander wendt en het vroegere gezinsverband op de achtergrond raakt voor het nieuwe ?

En toch, welke moeder zal niet tegelijkertijd gelukkig zijn, als haar kind een goede keuze gedaan heeft, een partner gevonden heeft, die hem of haar gelukkig kan maken.

Ook wanneer we de, gelukkig niet veel voorkomende gevallen, dat de ouders het niet met de keuze van hun kind eens zijn, overslaan, kunnen we echter constateren, dat de verhouding in vele gevallen toch veel beter zou kunnen zijn.

Er bestaat geen huwelijk, dat iedere moeilijkheid bespaard blijft. Nu is het van buitengewoon veel belang voor het goed gaan van het jonge huwelijk, dat de ouders meehelpen de moeilijkheden te overwinnen en ze niet erger te maken.

Hebben we ons kind opgevoed tot een dapper en zich van zijn plichten bewust mens, dan zal het niet dadelijk bij iedere onenigheid bij moeder komen klagen, maar zal zelf proberen de moeilijkheden te overwinnen. Evenmin zal een goede moeder zich dadelijk met het huwelijk bemoeien: wanneer er tenminste geen echt gevaar dreigt. Per slot van rekening heeft iedere moeder toch liever, dat het huwelijk van het jonge paar steeds gelukkiger wordt ook al moet haar eigen persoonlijkheid daarvoor op de achtergrond treden. Welke moeder zou zo zelfzuchtig, zo verblind, zo misdadig kunnen zijn, dat ze in het huwelijk van haar kind stookt, de misschien van voorbijgaande aard zijnde ontevredenheid aanwakkert en de liefde en 't vertrouwen in de levenspartner verkleint ? Met opzet geen enkele ! Maar gebrek aan inzicht van de zijde der ouders is al vaak het noodlot van een jong huwelijk geworden. Het is menselijk en begrijpelijk, dat het eigen kind ons het liefst is; dat moeten we, als we eerlijk zijn, toch steeds toegeven. De liefde voor schoonzoon of -dochter vindt haar oorsprong daarin, dat hij of zij ons kind kan gelukkig maken. Als we zo oprecht zijn, dit toe te geven, dan hebben we reeds veel gewonnen. We moeten er ons dus voor hoeden onrechtvaardig te zijn en de fout steeds bij de schoonzoon of -dochter te willen zoeken; we moeten er ons voor hoeden zo zelfzuchtig te zijn, dat we al het geluk slechts ons eigen kind gunnen, terwijl we voor het leed van de ander onze ogen sluiten. Zijn we ons van deze gevaren volkomen bewust, dan is het veel minder moeilijk, ze te vermijden Hoeveel beter helpen we een jong huwelijk, als we ons eigen kind ervan kunnen overtuigen, dat zijn klachten ongegrond zijn, dat de eigenschappen van zijn partner, die hij als karakterfouten ondervindt, geen fouten zijn maar alleen verkeerd begrepen eigenschappen en dat we hem overtuigen, dat ook hij of zij haar of zijn fouten heeft.

Stellig zal ons kind ons op de een of andere dag heel dankbaar zijn; wanneer we de echtgenoot, of de jonge vrouw door ons begrijpen weer in zijn ogen verontschuldigd hebben; wanneer we het, zonder verwijten, op de eigen fouten of tekortkomingen gewezen hebben en zo de wolken, die zich aan de huwelijkshemel opgestapeld hadden, verjagen.

Dankbaarder dan wanneer we het in zijn ontevredenheid gesterkt hadden, het beklaagd hadden voor het verdriet, dat zijn huwelijk hem bracht en de partner nog een beetje meer in zijn ogen naar beneden hadden gehaald. We mogen nooit vergeten, dat ons oordeel voor het kind, onverschillig of het een goed of een slecht oordeel is, van veel belang is. We mogen dus ook nooit vergeten, welk een zware verantwoordelijkheid we dragen. Hoeveel onheil zou vermeden zijn, wanneer een goede moeder haar zoon tot zijn plicht geroepen had. En hoe vaak had een verwijdering tussen de jonge mensen voorkomen kunnen worden, als de moeder van de jonge man hem het wezen van zijn vrouw beter had leren begrijpen, hem had geleerd rekening te houden met haar vrouwelijke psyche. Wie zou dat beter kunnen ?

Laten we toch nooit vergeten, welk een teer iets een jong huwelijk is en daarom nooit proberen het vertrouwen aan het wankelen te brengen.

En laten we toch ook niet denken, dat onze opvoedingsplicht afgelopen is met het huwelijk van ons kind. Juist dan kunnen soms de moeilijkste problemen, die slechts op te lossen zijn, wanneer we proberen zo rechtvaardig en eerlijk mogelijk te zijn. Onze kinderen zullen er ons dankbaar voor zijn.

CINDERELLA.
(nadruk verboden)

Notariële Aankondigingen

Studie van Notaris
MAURICE QUAGHEBEUR
Leopoldlaan, 10, Oostende

xxx

OP DINSDAG 16 AUGUSTUS 1949 te 15 u. in het lokaal «Prins Boudewijn» St. Sebastiaanstraat, 22 te Oostende

TOESLAG VAN :

WELGELEGEN HANDELSHUIS

KERKSTRAAT, 3 te OOSTENDE

Oppervlakte 142 m2.
Gans het handelshuis is verhuurd aan verscheidenen mits pacht aan 26.000 fr. per jaar.

INGESTELD : 310.000 FR.

BEZOEK : Maandagen en Donderdagen van 10 tot 12 uur.

Alle nadere inlichtingen te bekomen ter studie. (280)

Studies der notarissen **MAURICE QUAGHEBEUR** te Oostende, Leopoldlaan, 10 en **VICTOR DELVAUX** te Jambes, Rue de Dave, 83.

xxx

OP DINSDAG 23 AUGUSTUS 1949 te 15 uur in het lokaal «Prins Boudewijn» St. Sebastiaanstraat, 22 te Oostende.

INSTEL met 1/2% premie van
EEN HANDELS- EN OPBRENGSTHUIS
met erf en toebehoorten
te Oostende Muscarstraat, 6.
Oppervlakte 74 m2.
BEZOEK : Maandagen en Donderdagen van 2 tot 4 uur.
Alle nadere inlichtingen te bekomen ter studie van de verkopende notarissen. (290)

Studie van den Notaris
MAURICE QUAGHEBEUR
te Oostende, Leopoldlaan, 10

xxx

OP DINSDAG 16 AUGUSTUS 1949 te 15 u. in het lokaal «Prins Boudewijn» St. Sebastiaanstraat, 22 te Oostende

TOESLAG VAN :
STAD OOSTENDE

Koop VI : **WERKMANSHUIS**
LEEUWERIKENSTRAAT, 46
Oppervlakte 115 m2
INGESTELD : 70.000 FR.

Koop VII : **WERKMANSHUIS**
LEEUWERIKENSTRAAT, 48
Oppervlakte 140 m2.
INGESTELD : 75.000 FR.

Koop VIII : **WERKMANSHUIS**
LEEUWERIKENSTRAAT, 52
Oppervlakte 140 m2.
INGESTELD : 75.000 FR.

Ieder dezer 3 kopen verhuurd mits 350 fr. per maand zonder geschreven pacht.

Koop 1 - 2 - 3 - 4 en 5
5 PERCELEN BOUWGROND
5 m. façade
LEEUWERIKENSTRAAT
Oppervlakte ieder 100 m2.
KOOP I : 22.000 FR.
KOOP II : 21.000 FR.
KOOP III : 20.000 FR.
KOOP IV : 22.000 FR.
KOOP V : 21.000 FR.

BEZOEK : Maandagen en Donderdagen van 2 tot 4 uur.
Alle inlichtingen te bekomen ter studie (281)

Studie van Notaris
Maurice QUAGHEBEUR
Leopoldlaan, 10 te Oostende

xxx

OP DINSDAG 23 AUGUSTUS 1949 te 15 u. in het lokaal «Prins Boudewijn» St. Sebastiaanstraat, 22 te Oostende.

INSTEL met 1/2% premie van :
EEN WOONHUIS
met erf en toebehoorten
te Oostende Dr Verhaegestraat, 42
Oppervlakte 96.67 m2.
GENOT : Bewoond door verscheidenen, gedeeltelijk door verkopers.
BEZOEK : Dinsdagen en Vrijdagen van 2 tot 4 uur.
Alle nadere inlichtingen te bekomen ter studie. (289)

Zoeklichtjes

◆**Over te laten** een modern en zeer goed gelegen Café op de Opex zich wenden : bureel blad (291)

◆Vraagt te koop. Vissersvaartuig 80-100 P.K. Voorwaarden onder nr 279 Bureel blad.

◆ **TE KOOP** : Een mooi en sterk **VISSERSVAARTUIG** met ganse uitrusting, gebouwd in 1944 en voorzien van een motor AWA van 80 PK van hetzelfde jaar. Voorwaarden Bureel blad onder nummer 247 (247)

◆ Uit oorzaak van vertrek buitengewone okkasie. Vissersvaartuig gebouwd in 1946 voorzien van een motor Moës van 1946 in uitstekende toestand (271)

Enige goede afnemers in België gezocht voor mosselen in bocalen. Brieven te richten onder Nr 288 Blad.

◆**Geld** om te bouwen of om eigendom te kopen, op kort of lang termijn, aan lage intrest. Plans. Bestekken. Schatting. Constructie. Materialen. Z.w. Handelskantoor A.R.E.O. Academiestraat, 7, Brugge. (287)

VISSERSVAARTUIGEN TE KOOP

◆ Een zeer sterk te Nieuwpoort gebouwd vissersvaartuig van 1943. B.T. 29, voorzien van een motor A.B.C. van 80 P.K. en thans nog varend met vistuig. Zich wenden bureel blad Nr. 161

◆ Een houten vissersvaartuig in 1943 te Nieuwpoort gebouwd 28 Br. Ton voorzien van een motor ABC van 80 P.K. van 1943. Bureel blad (164)

◆ Een houten vissersvaartuig gebouwd in 1944 van 25 B. Ton, voorzien van een motor A.B.C van 80 P.K. van 1944. Bureel blad No (167)

◆ Een houten vissersvaartuig te Boom gebouwd in 1942 van 15 B. T. voorzien van een motor van 60 PK van 1942 Bureel blad No (168)

◆ Een houten vissersvaartuig te Oostende gebouwd in 1942, hebbende 12 B. T. en voorzien van een motor Claeys van 35 P.K. van 1942. Bur. blad 170

WINSLOW

Problemen der Belgische zeevisserij

Van de hand van de heer J. van Thillo, Algemeen Secretaris van de Federatie, verscheen in V.E.V.-Berichten, hiernavolgende beschouwingen :

We schreven in onze vorige bijdrage dat een eerste contact kon tot stand worden gebracht tussen de Belgische en de Nederlandse groothandel in vis, dat principiële overeenkomst kon worden bereikt over de te volgen politiek in het algemeen economisch en bedrijfsorganisatorisch kader en dat nader contact zou worden genomen over de uitwerking van bepaalde technische kwesties. Met dit verder contact werd ondertussen een begin gemaakt en hierbij werd van Belgische zijde vooropgesteld dat prioriteit zou moeten worden gegeven aan de kwestie van de VESTIGINGSREGELING. Men is hier immers van mening dat de andere, even belangrijke aangelegenheden, zoals het gemeenschappelijk optreden op de exportmarkten, niet in de vereiste atmosfeer van wederzijds vertrouwen kunnen worden aangevat zolang niet duidelijk is uitgemaakt dat Belgische en Nederlandse grossiers in vis op gelijke voet zullen staan en met gelijke wapens zullen kunnen strijden daar waar ze het inzicht zouden koesteren handelsfirma's in het buitenland op te richten.

Van Nederlandse zijde werd zulks ingezien en besloten werd een gemengde commissie op te richten zowel in de handel als in de visverwerkende nijverheid, in de eerste plaats om zich te documenteren over de toestand in het buurland, en vervolgens om in gemeen overleg de desiderata te formuleren die aan de autoriteiten zouden worden voorgelegd. We hebben hier een kans om in België een sanering van het beroep door te voeren die tot nu toe door een té grote ongebondenheid van het bedrijfsleven onmogelijk was, terwijl in Nederland de reglementering misschien wat minder strak zou kunnen worden gemaakt. Zo kunnen beide partijen bij dit overleg winnen.

Ondertussen blijft de toestand in de visserij ongunstig. De elementen van deze crisis blijven, op één na, dezelfde. Sterk gestegen aanvoer bij onvoldoende uitvoer en stagnerend en zelfs achteruitlopend visverbruik. Een element van de crisis, de overdreven en ongeregelde invoer kon, zoals uit volgende cijfers moge blijken, worden uitgeschakeld :

INVOER VAN VERSE ZEEVIS
(in kilos)

	1938 (1)	1947 (1)	1948	1949
Januari	639.900	622.400	814.000	164.724
Februari	710.100	716.700	1.446.000	341.026
Maart	808.100	1.120.800	961.000	197.551
April	649.200	857.000	1.001.00	278.129
Mei	658.900	1.096.500	1.938.000	413.398
Juni	484.000	1.043.600	1.150.000	262.351

(1) : Voor 1938 en 1947, invoer van zoetwatervis inbegrepen.

De invoer ligt zoals uit deze cijfers blijkt gevoelig lager dan in het laagste vóór-oorlogse contingenteringsjaar 1938. Dit is trouwens reeds het geval van af Juli van verleden jaar toen de Deense consignatie-invoer werd uitgeschakeld en het verbod van invoer onder 40 cm. opnieuw in voege werd gebracht. Dat niettemin de crisis in ons visserijbedrijf blijft aanslepen, bewijst dat de invoer in deze toestand geen determinerende rol heeft gespeeld. De ware oorzaak van de ziekte in het bedrijf zijn en blijven de gestegen aanvoer, de onvoldoende uitvoer en de inkrimping van de binnenlandse markt. Wat de aanvoer betreft beschikken we op dit ogenblik nog slechts over de cijfers van April laatstleden (de aanvoercijfers worden tegenwoordig verstrekt met een vertraging van meer dan anderhalve maand, terwijl in Nederland deze cijfers in de eerste helft der volgende maand beschikbaar zijn), maar de cijfers over April zijn welsprekend. De globale aanvoer bedroeg 4.500.000 kilo, terwijl in dezelfde maand van 1938 niet meer dan 2.700.000 kilo werd aangevoerd. De betekenis wordt nog groter als men bedenkt dat ze bereikt werd na afsluiting van het ijle haringseizoen en dus uitsluitend voor rekening komt van de bodemvis. Het sterkst valt hier op, de stijging van de aanvoer van kabeljauw en schelvis :

	Kabeljauw	*Schelvis*
April 1938	451.907 kg	51.250 kg
April 1949	1.190.013 kg	512.733 kg

Uit deze cijfers blijkt dus dat ongeveer drie vierden van de globale stijging van de aanvoer voor rekening kwam van deze twee soorten rondvis. De oorzaak hiervan ligt bij de na-oorlogse expansie en modernisatie van onze visserij van verre (op einde 1948 telde onze hoogzeevisserij 79 eenheden, tegen 66 op einde 1938, met veel sterkere gemiddelde drijfkracht en een veel hogere gemiddelde tonnemaat). De stijging van onze aanvoer van IJslandse vis was enorm :

	IJslandse kabeljauw	*IJslandse schelvis*
April 1938	220.810 kg.	45.175 kg.
April 1949	803.798 kg.	361.500 kg.

Voor de kabeljauw bedroeg het maandgemiddelde 7,03 fr. per kilo en het coëfficient van verhoging tegenover 1938 bedroeg slechts 2,14, iets lager nog dan het reeds zo lage globaal coëfficiënt. Het maandgemiddelde van de schelvis bedroeg slechts 6,31 fr. per kilo en hiermede was de prijs van deze vissoort bijna op het peil van vóór de oorlog ! De grote IJslandse aanvoer werkte nadelig op het prijspeil van alle andere soorten bodemvis, voor zover de export naar Engeland niet als kurk diende. Ruim 61 ton vis ging aan spotprijzen naar de vismeelfabrieken.

De onbevredigende toestand in onze visserij kan dus niet meer worden toegeschreven aan massale invoer, zelfs niet meer aan een surplus van de invoer op de uitvoer, vermits in de loop van het eerste kwartaal 1949 ruim 1.550.000 kilo verse zeevis kon worden geëxporteerd, hoofdzakelijk naar Engeland, terwijl de invoer in deze periode slechts 700.000 kilo bedroeg. De sanering van het bedrijf ligt voortaan bij verruiming van de export en bij regeling van de aanvoer. De grote rederijen hebben dit trouwens ingezien, vermits niet lang geleden een regeling getroffen werd waarbij de aanvoer van IJslandse vis in niet onaanzienlijke mate kon verminderd worden.

J. VAN THILLO.

DUITSLAND

34 MODERNE TRAWLERS

Toen de oorlog uitbrak bezat Duitsland 401 trawlers, waarvan 210 Bremerhaven, 110 Cuxhaven en 81 Hamburg als thuishaven hadden.

Na de oorlog bleek dat hiervan 239 trawlers verloren waren gegaan. Enkele overblijvenden werden nog aan de vloot toegevoegd zodat de visserij in totaal over 170 trawlers beschikten.

't Spreekt vanzelf dat de Duitsers met dergelijke verminderde vloot geen vrede konden nemen en dat ze aandrongen op verhoging, hetgeen hun toegestaan werd.

En nu hebben de Duitse techniekers zich aan het werk gezet.. Trawlers van een heel nieuw type dienden ontworpen, want schepen van dezelfde afmetingen zoals deze van de jaren vlak vóór de oorlog mogen niet meer gebouwd worden. De lengte tussen de loodlijnen mag niet meer bedragen dan 42 m. terwijl de snelheid niet hoger mag reiken dan 12 mijl. De nieuwe schepen zullen slechts van een triple expansie machine van Cook mogen voorzien zijn met of zonder lage druk turbine. Vooral op te merken is dat de afstand : voormast-voorkant winch hoogstens 8 meter mag zijn. Verleden jaar werden reeds 9 soortgelijke schepen te water gelaten. Aan de bouw van de trawlers werken thans nog twaalf werven. Zij zijn bestemd voor 17 verschillende rederijen.

Wat de inrichting van die schepen betreft kunnen we hierover volgende bijzonderheden verstrekken :

In de bak aan stuurboord bevinden zich een wasgelegenheid en de messroom; aan bakboord : het magazijn. Het logies voor twaalf personen bevindt zich onderaan de bak.

Achter de stuurhut op de brug bevindt zich de radiohut aan bakboord en aan de andere zijde de kaartenkamer, waarachter de schippershut is aangebracht. Stuurmachine, aandrijvingsmachine voor winch en traankokerij zijn in het dekhuis onder de brug.

De totale bunkercapaciteit is 208 ton. Valt tenslotte nog op te merken dat slechts langs één kant kan gevist worden. De galgen aan bakboord ontbreken inderdaad.

Hiermede zal Duitsland weerom enkele zeer moderne trawlers rijker zijn. Helemaal tevreden zullen de Duitsers evenwel niet zijn, want ze hadden ze groter gewild. W.M.

ELECTRISCHE VISSERIJ

Onlangs had te Hamburg een vergadering plaats van Duitse technici tijdens dewelke de kwestie der electrische visserij werd besproken. Men kwam tot het besluit, dat met de huidige middelen, een electrische visserij in de praktijk mogelijk moet zijn.

GARNAALVERKOOP OP ZONDAG

Het stadsbestuur van Cuxhaven heeft aan de garnaalvissers toelating verleend tot op 15 September garnaal te verkopen op de Zon -en feestdagen.

HET HARINGSEIZOEN TE CUXHAVEN

Van de ganse Cuxhavense hoogzeevloot die zich momenteel op zee bevindt zijn slechts zes schepen die nog de visvangst bedrijven. Alle anderen maken jacht op de haring. De reeds binnengebrachte vangsten zijn meer dan bevredigend. Mede door het feit dat de ladingscapaciteit der vloot 20 t.h. hoger is dan verleden jaar, rekent men op een bevredigend resultaat van de haringcampagne.

KWALITEIT

Op het stuk der kwaliteit liet de eerste haring die meestendeels samen met de vis gevangen werd, nogal te wensen over. Later evenwel verbeterde de hoedanigheid in zoverre dat men doorgaans met meer dan 50 t.h. eerste klasse haring rekenen kon. Deze was aanvankelijk voor het vers verbruik bestemd. De tweede soort, de A-klasse, ging naar de industrie.

STERKE VRAAG

De vraag is bijwijlen zo aanzienlijk dat de groothandel onmogelijk de bestellingen kon uitvoeren. Het komt niet zelden voor dat de bestellingen slechts voor 1/10 kunnen uitgevoerd worden, nu vooral dat amper 25 t.h. van de aanvoer in verse toestand mag verkocht worden terwijl de resterende 75 t.h. voor de rokerijen, inleggerijen en conservenfabrieken bestemd is.

MAXIMUMPRIJZEN EN QUOTASYSTEEM

Een van de grootste hindernissen om een normaal functionneren van spɐɐʇs ɔou ıs ʇɐʇɐu ʇoɐ ǝ ʇǝɥɔıɹʇıɟ ʇǝɥ het feit dat niet alle resten van het oude marktordeningssysteem zijn afgeschaft. Ofschoon van Duitse zijde herhaaldelijk op een afschaffing werd aangedrongen, heeft de economische leiding van de Bizone nog niet gemeend op deze voorstellen te moeten ingaan. Bevoegdheden op visserijgebied zijn trouwens overtuigd dat over een drietal weken de maximumprijs niet meer zal bereikt worden alhoewel, aan de andere kant, een ineenstorting van de prijzen niet in het vooruitzicht dient gesteld aangezien de aankopen voor de inzouterijen prijsregelend zullen werken.

HANDELAARS GEEN VERDELERS

Een gedeelte van de binnenlandse handelaars staat er op dat zij van de verzenders van de kust de haring ontvangen, voor welke verdere verdeling zij dan zelf wensen te zorgen. Hierdoor komen zij in botsing met de meeste groothandelaars-verzenders, die er de voorkeur aan geven elke bestelling, van wie zij ook kome, zelf uit te voeren. Nu is de toestand nog zó, dat het quotasysteem in werking treedt zodra de maximumprijs bereikt is. Zoals gezegd verwacht men evenwel hierin spoedig verandering zodat de vrije afslag weer werkelijkheid zal worden. Wat meteen aan de illusies van de binnenlandse groothandelaars een einde zal stellen.

INVLOED OP DE VERSE VISPRIJZEN

Ingevolge de intensieve haringvangst zijn de visprijzen natuurlijk in hoge mate gestegen. Een geluk voor de kleine reders ! Sedert de haringaanvoer is de prijs van verse vis nimmer beneden 15 Pf. per pond gedaald. Men dringt zelfs aan op een verhoogde invoer van IJslandse vis, op voorwaarde dat hij gegut zij en men voegt er toe, derhalve niet naar de vismeelfabrieken diene gezonden.

NEDERLAND

Belangstelling voor de visserij

De hoofdredacteur van «De Visserijwereld» wijdt een zeer ruim deel van zijn hoofdartikel aan de belangstelling voor de zeevisserij.

De West-Europese landen gaan gebukt onder de crisis van het bedrijf, terwijl in de Scandinavische landen de visserij welvarend is.

Dit kan toegeschreven worden aan het feit dat de regeringen in het Hoge Noorden zich krachtdadig inspannen om het belang van de zeenijverheid te dienen; zij voeren een welomschreven visserijpolitiek, bewust van het groot economisch belang voor de ganse natie.

Opvallend is hoe weinig belangstelling in Nederland en ook in België, door de huisvrouwen besteed wordt voor het aankopen van allerhande visserijproducten. Vis bekleedt in de voeding een weinig benijdenswaardige plaats, zonder dat de hoop bestaat op een gunstige kentering.

Te laat de put gevuld...

Onze Noorderburen mijmeren over de periode die zij sinds de bevrijding achter de rug hebben.

Dit tijdstip was zeer gunstig om een modern bedrijf op te bouwen, dat niet bij de eerste windstoot op zijn grondvesten zou beven en dreigen in een te storten.

Weliswaar werden er verbeteringen tot stand gebracht, maar deze blijken thans zeer onvoldoende om rederij en bemanning een behoorlijk bestaan te verzekeren.

De volledige modernisatie van alle takken van het bedrijf bleef achterwege en men kan zich afvragen, of de gelegenheid zich nog zal voordoen om hiertoe over te gaan.

Tot bevordering van de afzet

In «De Visserijwereld» behandelt de heer Spittel met zijn gewone vaardigheid het probleem van de kleinhandel in vis zeer nauw verwant met de afzet van dit product.

De schrijver uit de mening, dat de kleinhandel voor een collectieve taak geplaatst is.

Het collectief optreden is voor de kleinhandel het grote centrale probleem geworden met het oog op de handhaving en zo mogelijk uitbreiding van het visverbruik. Alleen door de omzetten te handhaven kan een redelijke winstmarge verworven worden.

De ellende wordt altijd geboren uit dalende omzetten. Dan gaat de ene scharrelen met de kwaliteit, de andere met de prijs en de derde met het gewicht.

Nut van het erkenningstelsel

De Vakgroep Detailhandel in Vis beschouwt le kwestie van de bestrijding van de beunhazerij als een zaak van algemeen belang.

Als middel tegen het kwaad wordt het erkenningstelsel genoemd, waardoor slechts mits nakoming van de voorgeschreven voorwaarden, de toelating verleend wordt het bedrijf uit te oefenen.

De bona-fide handelaars kunnen slechts het optreden van de Vakgroep in dit opzicht toejuichen en ondersteunen.

Het werk van de visser afgelopen

«De Kustvisser» legt er de nadruk op, dat het werk van de visser als afgelopen moet beschouwd worden, met de aanvoer van de vis. Van dan af moeten anderen er voor zorgen, dat de vis zijn bestemming krijgt en dan natuurlijk op een zodanige wijze, dat in de eerste plaats de vissers een bestaan kunnen vinden in de uitoefening van hun bedrijf.

De wijze waarop de afzet gebeurt boezemt de vissers geen belang in en zij zouden er zich liefst niet mede inlaten.

Alhoewel het er niet aan toegevoegd is, blijkt het toch duidelijk, dat de vissers zich noodgedwongen op het handelsterrein zullen moeten begeven, als de opbrengsten geen bevrediging meer kunnen geven.

Opdat de haring zou renderen

Onze Noorderburen ondervinden grote moeite om de prijzen van de haring aan de afslag op een behoorlijk peil te houden, zodat de reders hun kosten dekken en de bemanning een behoorlijk loon verdient.

KABELS & MIXTE
van de LIVERPOOLSE FABRIEK
GARNOCK, BIBBY & Cº Ltd
(OLD SWAN ROPE WORKS)
Te koop bij de Cöoperatieve
S.C.A.P. V. V. R.
43, Victorialaan
OOSTENDE

De Nederlandse visserijvloot

Wij geven hieronder een statistiek van de samenvatting der Nederlandse vissersvloot, zoals ze werd opgemaakt na de telling van 1 Januari 1949.

Ter verduidelijking stippen wij aan dat dient te worden verstaan onder :

MOTORTRAWLERS, de vaartuigen voorzien van een motor van 500 pk en daarboven;

MOTORKOTTERS en -TRAWLERS, de vaartuigen met een motorvermogen tot 499 pk;

MOTORKOTTERS de vaartuigen volgens dit type gebouwd;

MOTORVAARTUIGEN, de botters, hoogaarsen, aken, e.d., alsmede de tot vissersvaartuig verbouwde vrachtschepen, met een inhoud van 7 BRT en meer;

MOTORBOTEN, de vaartuigen met een inhoud beneden 7 BRT;

ZEILVAARTUIGEN, botters, e.d., zonder motor en met een inhoud van 7 BRT en meer en tenslotte

ZEIL- en ROEIBOTEN, alle overige vaartuigen zonder motor, met een inhoud beneden 7 BRT.

Stoomtrawlers	63	14.844 BRT	27.375 ipk
Stoomloggers	29	5.358 BRT	5.431 ipk
Overige stoomvaartuigen	3	194 BRT	405 ipk
Mototrawlers	8	2.093 BRT	4.555 pk
Motorloggers en -trawlers	213	29.523 BRT	35.610 pk
Motorkotters	241	7.931 BRT	15.706 pk
Motorvaartuigen	1195	24.888 BRT	32.477 pk
Motorboten	260	975 BRT	3.252 pk
Totaal mechanisch voortbewogen vaartuigen	2012	85.806 BRT	124.811 (ipk/pk)
Zeilvaartuigen	75	1.456 BRT	
Zeil- en roeiboten	751	1.213 BRT	
Algemeen totaal	2838	88.475 BRT	

Er werd bij deze telling geen rekening gehouden met enkele in herstelling zijnde vaartuigen en waarvan de juiste gegevens ontbraken.

Marktberichten

OOSTENDE

VRIJDAG 5 AUG. 1949 :

Slechts één vaartuig ter markt met 720 bennen haring en 60 bennen verse vis. De prijzen van de haring lopen van 1140 tot 1220 fr.

	Kgr.	Fr.
SSO.293 Fladen	38952	107.210

ZATERDAG 6 AUG. 1949 :

Heden beloopt de aanvoer 2100 bennen waaronder 1100 bennen volle haring. Middelmatige prijzen met uitzondering voor fijne vis welke aan goede prijzen wordt afgezet. De haring wordt gretig gevraagd en dan ook tegen 1600 tot 1870 fr verkocht.

	Kgr.	Fr.
O.246 Kanaal	9569	152.510
O.257 West	3804	37.560
Z.446 Oost	4016	62.910
O.243 Noordzee	6484	67.374
SSO.301 Fladen	60256	213.553
O.191 Noordzee	6008	70.460
O.33 Noordzee	3196	56.500
O.7 West	3918	30.250
O.173 Noordzee	8262	83.740
O.239 Noordzee	8176	123.710
SSO.302 Fladen	51601	236.317
O.224 Noordzee	27640	318.590
O.315 Noordzee	21427	282.600
O.175 Oost	7439	89.930

Christine ROOSE
P.V.B.A.
INVOER — UITVOER
TEL. 720.13
713.13 (privé) (18)
ALLE SOORTEN ZEEVIS
VISMIJN, 5, OOSTENDE

MAANDAG 8 AUG. 1949 :

Weinig vartuigen. Kleine aanvoer : circa 3600 bennen waaronder het merendeel volle haring (2900 bennen). De prijzen van deze haring zijn fel gedaald en gaan van 1200 tot 1400 fr. Gezien de geringe visaanvoer worden deze dan ook aan goede prijzen gemijnd.

	Kgr.	Fr.
O.105 Oost	7803	81.330
O.215 Noordzee	18493	190.930
O.89 Fladen	43104	123.400
SSO.299 Fladen	111.001	305.392
O.60 West	1335	15.240

DINSDAG 9 AUG. 1949 :

Vandaag volstaat de aanvoer van verse vis geenszins om aan de levendige vraag te voldoen : ongeveer 2000 bennen mooie verscheidenheid. De belangstelling is zeer groot, de vraag levendig en de prijzen naar verhouding. Alle aangeboden verse vis wordt aan zeer goede en lonende prijzen, gaande in steeds stijgende lijn, van de hand gedaan. Bevredigende prijs voor haring : 1600 tot 2240 fr. Zeer lonende markt voor de aanbrenger.

	Kgr.	Fr.
O.276 Kanaal	2488	74.115
O.166 Oost	6034	62.960
O.204 Kanaal	7547	103.830
O.280 Noordzee	7098	83.260
O.277 West	5263	59.720
O.312 West	6817	84.740

WOENSDAG 10 AUG. 1949 :

Heden is de aanvoer wederom onvoldoende om aan de levendige vraag te beantwoorden. Slechts 2400 bennen mooie verscheidenheid aan vis en 1200 bennen volle haring. Zeer grote belangstelling; zeer levendige vraag. Over het algemeen stijgen alle soorten. Haring verkoopt van 1320 tot 1970 fr. Bijzonder lonende markt.

O.330 West	7050	69.750
Z.527 Oost	5513	65.300
Z.413 Oost	3178	51.885
O.231 Noordzee	22792	323.990
Z.428 Kanaal	6038	84.230
O.176 Kreeftenput	4645	94.860
SSO.303 Fladen	556866	223.798
N.806 West	4212	63.150
Z.186 Oost	3530	57.300
O.282 Noordzee	15109	162.823
O.124 Noordzee	10748	130.990
O.285 Noordzee	19157	193.476
O.232 Noordzee	5373	67.220
O.78 West	1609	49.850
O.152 West	3775	61.590
O.77 West	2188	29.750
Z.459 Noordzee	9118	110.490

DONDERDAG 11 AUG. 1949 :

Twee vaartuigen, waaronder een stoomtrawler van de Fladen met 800 bennen haring, welke verkocht wordt van1490 à 1590 fr. De aanvoer verse vis is onbeduidend : 160 bennen en omvat in hoofdzaak ronde vis. De prijzen zijn even duur zoals daags voordien met uitzondering van tong, welke iets zijn gedaald.

SSO.305 Fladen	48314	184.028
O.115 Kanaal	2099	74.060

AANVOER EN OPBRENGST PER DAG

Vrijdag 5-8	38952	107.210
Zaterdag 6-8 :	105513	774.857
Maandag 8-8 :	181136	716.292
Dinsdag 9-8 :	151534	1.519.772
Woensdag 10-8 :	184001	1.840.452
Donderdag 11-8 :	48314	258.088
	709450	5.216.671

AANVOER VOLLE HARING
(in kgr.)

Vrijdag 5-8	36.051
Zaterdag 6-8	55.300
Maandag 8-8	146.450
Dinsdag 9-8	49.400
Woensdag 10-8	62.100
Donderdag 11-8	40.075

BLANKENBERGE

VISAANVOER

Dat.	Kgr.	Fr.	Reiz.
6-8	4615	21.943	4
8-8	137	2.010	1
9-8	852	10.315	1

Ja, lang leven is een gunst
Sparen is een deugd gewis
Maar uw gezondheid sparen
Is een schat vergaren
Daarom, geloof het vrij, eet VIS

STEDELIJKE VISSERIJSCHOOL
Schipperstraat, 35
Heropening : 1 September
Inschrijving en inlichtingen vanaf 25 Augustus
van 10 tot 12 uur.

ZEEBRUGGE

MAANDAG 8 AUG. 1949 :

Grote tong 54-56; bloktong 62-63; fruittong 63-64; schone kleine tong 68-70; kleine tong 70-71; grote pladijs 11; midd. pladijs 11-13; kleine 12-14; deelvis 5-6; kabeljauw 17; gullen 6-8; wijting 2; rog 7-9; tilten 6; scherpstaarten 5; halve man 3; grote tarbot 38-41; midd. 30-32; varia 20-23; griet 30; bot 3; schar 6-10; pieterman 31-33; knorhaan 2; robaard 8-9; zeehond 3; zeehaai 4 fr per kgr.

DINSDAG 9 AUG. 1949 :

Grote tong 51-60; bloktong 60-64; fruittong 64-73; schone kleine 67-72; kleine 69-75; grote pladijs 10-12; mid. 11-13; kleine 12-14; deelvis 6-7; gullen 8; wijting 2; rog 10-12; tilten 6-7; scherpstaarten 5-6; halve man 3-4; grote tong 38-41; midd. 30-34; varia 21-22; griet 31; schar 7-8; pieterman 32-39; knorhaan 2 fr per kgr.

WOENSDAG 10 AUG. 1949 :

Grote tong 64; blokto-ng 74; fruittong 79; schone kleine 83; kleine 72; grote pladijs 16; midd. 15-16; kleine 16-17; deelvis 9-10; rog 10-12; tilten 8; bot 3; schar 8 fr per kgr.

DONDERDAG 11 AUG. :

Grote tong 54-58; bloktong 66-67; fruittong 70-71; schone kleine 71-72; kleine 67-70; grote pladijs 16; midd. 15; kleine 16; deelvis 8-12; keilrog 11; rog 10-11; tilten 8; scherpstaarten 10; halve man 6-7; grote tarbot 50-52; varia 24-29; griet 25; bot 1; schar 12; pieterman 37-40; robaard 8-10; zeehond 4 fr per kgr.

VISAANVOER

Dat.	Fr.	Reiz.	Kgr.
4-8	204.970	7	16.000
6-8	106.030	7	11.700
8-8	149.460	8	13.500
9-8	349.850	15	31.400
10-8	70.360	4	5.810

Huis Raph. Huysseune
IMPORT — EXPORT
VIS — GARNAAL
Specialiteit gepelde garnaal
I.R. 215. —
Tel. privé 421.06
(4) VISMIJN 513.41

Voor uitstekend IJS, VIS en GARNAAL wende men zich tot
FIRMA H. DEBRA
Telefoon Heist : 513.80 EXPORT — IMPORT
(6) ZOUT VOOR DE VISSERS

VERWACHTINGEN

VRIJDAG 12 AUG. 1949 :
Van de Fladen : O.304 (500 bennen haring); O.85 (900 bennen haring, 60 bennen mixte);

ZATERDAG 13 AUG. 1949 :
Van het Kanaal : O.227;
Van de Oost : N.745; O.214;
Van de Fladen : O.88 (800 bennen haring, 50 bennen mixte);
Van de Kreefteput : O.127; O.156; O.165;

DINSDAG 16 AUG. 1949 :
Van de Noordzee : O.324; O.268; O.228; O.66;
Van Kanaal : O.250; O.25; O.279; O.132;
Van de Oost : O.210;
Van de West : O.135; O.256;
Van de Fladen : O.86;

WOENSDAG 17 AUG. 1949 :
Van de Noordzee : O.236; O.320; O.235; O.269;
Van het Kanaal : O.223;
Van de Engelse kust : O.220;
Van de West : O.265; O.274; N.806; O.77; O.78;
Van de Fladen : O.159;

DONDERDAG 18 AUG. 1949 :
Van de Falden : O.333;

ONBEKENDE DATUM :
Van het Kanaal : O.225; O.290; O.310;
Onbekende visgrond : O.170; O.283; O.102; O.198; O.193; O.337.

Vaartuigen welke uitgevaren zijn en behoudens onvoorziene omstandigheden in de loop der week kunnen markten te Oostende :
18 Juli : O.174; O.223;
27 Juli : O.232; O.153;
28 Juli : O.285;
29 Juli : O.326;
30 Juli : O.179; O.183; O.290; O.155;
1 Aug. : O.152;
2 Aug. : O.242; O.154; O.281;
3 Aug. : O.297;
4 Aug. : O.331; O.226; O.241; O.180; O.65; O.218;
5 Aug. : O.294; O.318; O.319; O.237; O.94; O.222; O.137; O.229;

GARNAALAANVOER

Datum	Aanvoer	Opbrengst	Min. & Max. prijs per kg.	Aantal vangsten	Gemidd. prijs per kg.	Gem. kg. per vaart.
OOSTENDE						
4-8	390	15.890	49-59	6	54	
5-8	3528	129.076	33-40	63	37	
6-8	3040	133.497	36-48	65	43	
8-8	2038	87.054	37-50	40	43	
9-8	3077	95.813	27-40	66	39	
10-8	2416	82.143	30-38	56	34	
ZEEBRUGGE						
4-8	1620	84.901	47,58	22	52,40	74
5-8	5355	198.928	32-44	69	37,15	78
6-8	5465	249.321	39-45	66	45,62	83
8-8	5718	230.465	35-46	59	40.30	97
9-8	6170	190.979	27-38	69	30,95	89
9-8	6170	190.979	27-38	69	26,89	104
BLANKENBERGE						
5-8	244	12.125	48-54	6	49,69	40
6-8	202	8.090	39-42	5	40.04	40
8-8	139	7.512	53-56	5	54.04	28
9-8	200	7.310	35-38	4	36,55	50
10-8	29	986	34	1	34	-29

VISMIJN OOSTENDE

WEEK VAN 5 TOT 12 AUG. 1949

	Vrijdag	Zaterdag	Maandag	Dinsdag	Woensdag	Donderdag
Sole — Tongen, gr.	.....	43,40 62,00	53.40 65,00	50.80 68.00	52,40 73,80	55.40 63,20
3/4	.....	62,60 70.00	70.50	69.60 70.20	72.50 78.50	69.80 70.40
bloktongen	.....	66,00 68,50	72,50	72,50 74.80	76,00 80.00	69.80
v/kl.	.....	67.50 74.50	73,00	71,00 75.40	73,00 80.00	70.60
kl.	.....	66,80 68,00	58,00	58,40 63.00	59.80 66,00	63,20
Turbot — Tarbot gr.	.....	35.80 39.00	41,50 48.00	42,00 45.00	43.00 53.60	.....
midd.	.....	29.00 33,00	31,00 37.00	35.00 39.00	33.00 37.00	40.00
kl.	.....	18.00 25.00	21,00 23.00	25.00 27,00	20.00 30.00	.....
Barbue — Griet, gr.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
midd.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
kl.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Carrelet — Pladijs, gr. platen	.....	9.80 17,00	14.60	12,40 18.40	12,80 16,80	.....
gr. iek	.....	12.00 17.50	14.80	14.00 18.60	13.00 16,00	.....
kl. iek	.....	11,40	15.40 16,40	17,20 18.20	11.80 18.00	.....
iek 3e slag	.....	8.80 11,60	12.00	12,20 13.20	11,60 13.40	.....
platjes	.....	2,20 4,20	3,60 6,40	2,20 4.80	2,40 5.40	.....
Eglefin — Schelvis, gr.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
midd.	.....	8,00	.....			.....
kl.	.....	6,00 8,00	3,60 6,40	5.80 7,20	5.40 11,40	8,80
Merlu — Mooie Meiden, gr.	.....	26,50	.....	33.00	.....	.....
midd.	.....	14.60 17.80	.....	10.00 22,00	.....	.....
kl.	.....	3,80	.....	3.80	.....	.....
Raie — Rog	.....	2,20 8.60	6.80 9.50	4.60 11,00	5.40 14.80	12,50
Barbet — Robaard	.....	4.80	.....	.....	17,50 18,00	.....
Grondin — Knorhaan	.....			2,60	2,00	.....
Cabillaud blanc — Kabeljauw	.....	16.40 18.40	15.00 16.80	14.20 20.40	16,60 19.90	20,60
Gullen	.....	2,20 6,00	4.20 8.00	3.60 12,00	4.60 13.40	.....
Lotte — Steert (zeeduivel)	.....	17.00 22.10	21.90 23.90	23,60 28.00	24.80 28.70	26.00 29.50
Merlan — Wijting	3.40	1,40 4.40	2.80 5.20	3.30 6,00	2.40 6,40	5.80
Limande — Schar	.....	10.00 12.00	8.00	9.00 13.50	6,20 13.50	.....
Limande sole — Tongschar	.....	17.70 18.00	.....	16.80 18.90	16.70 20.60	.....
Emissole — Zeehaai	.....	2,00 520	6.50 7.50	5.00 6,50	6,30 7,80	.....
Roussette — Zeehond	.....	2.00 4.00	.....	5.00 6,00	5.50 7.50	.....
Vive — Arend (Pieterman)	.....	16.00 22.60	.....	29.00	33,00 37,00	.....
Maquereaux — Makreel	4.80 5.00	2.40 2.80	2,60 6,20	7,00 7,60	8.40 10.80	7,60
Chinchard — Poors	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Grondin rouge — Rode knorh.	.....	2,30 5.60	.....	4.60	4.60 17.50	.....
Raie — Keilrog	.....	.....	14.50	12,30 13,60	14.20 15.80	.....
Homard — Zeekreeft	.....	.....	.....	.....	7,20 15.00	.....
Flotte — Schaat	.....	7,00 12,00	9.80 13.80	11,20 15.40	.....	.....
Zeebaars	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lom	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Congre — Zeepaling	.....	11,50	.....	10.50	.....	.....
Lingue — Lengen	.....	4.00	4.80 5.40	5.60 9.00	8.20 8.80	8.60
Sole d'Ecosse — Schotse schol	.....	17,20 20.60	.....	20.80 24.40	.....	.....
Hareng — Haring (volle)	2.28 2.44	3.20 3.74	2.40 2.80	3.20 4.50	2,64 3.94	2.98 3.18
Hareng guai — IJle haring	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Latour	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tacaud — Steenpost	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Flétan — Heilbot	.....	35.00 40.50	29.00 41.20	33.00 44.00	37.00 45.00	50.00
Colin noir — Koolvis	6,60	3,60 4.80	3,20 5.80	7,00 9.80	8,20 10.80	5.60 7,40
Esturgeon — Steur	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Loup — Zeewolf	.....	6,80	8.00	8,30 11,20	11,00 13,00	.....
Colin blanc — Vlaswijting	.....	.....	.....	.....	13,80	.....
Poisson St-Pierre — Zoonevis	.....	15.00	.....	.....	.....	.....
Bots	.....	.....	.....	.....	.....	.....

VISMIJN YMUIDEN

WEEK VAN 2 TOT 9 AUGUSTUS 1949

	Dinsdag	Woensdag	Donderdag	Vrijdag	Zaterdag	Maandag
Sole — Tongen, gr.	2,90 2,65	2,90	.....	3,30 3.15	3.05 2,90	3.60 3,10
3/4	2,70 2,65	2,95	.....	3,00 2,90	2,75 2,60	3,25 2,85
bloktongen	2,90 2,60	2,90 2,80	.....	3.40 2,70	2,60 2,45	3,15 2,85
v/kl.	2,40 2,30	2,15 2,00	.....	2,70 2,10	2,50 2,20	2,80 2,60
kl.	1,15 0,95	1,50 0.85	.....	1,35 1,05	1,40 0.80	1,55 1,15
Turbot — Tarbot gr.	2,20 1,95	2,25 1,75	2,40 2,20	2,50 2,40	2,50 1,80	2,75 1,75
midd.	2,04	.....	.....	1,04	2,36	2,52
kl.	1,82	.....	.....	.....	1,54	1,84
Barbue — Griet, gr.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
midd.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
kl.	1,40	.....	.....	.....	.....	.....
Carrelet — Pladijs, gr. platen	1,22 1,02	1,16	.....	.....	1,60 1,02	1,20 1,04
gr. iek	0.90 0,68	1,34 1,00	.....	1,96 1,08	1,00 0.84	0.94 0.68
kl. iek	0.46 0.38	0,70 0.56	.....	0.96	0.52 0.17	0.66 0.33
iek 3e slag	.....	.....	.....	.....	.....	.....
platjes	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Eglefin — Schelvis, gr.	1,24 0.79	0.98 0.84	1,22 1,07	0.95 0.91	0.80 0.73	0.82 0.41
midd.	1,03 0.83	0.87 0.78	1,10 1,07	0.94 0.84	0.76 0.70	0.70 0.36
kl.	0.52 0.10	0.49 0.37	0.44 0.39	0.44 0.42	0.56	0.43 0.31
Merlu — Mooie Meiden, gr.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
midd.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
kl.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Raie — Rog	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Barbet — Robaard	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Grondin — Knorhaan	0.08	0.17	0.10 0.09	0.14	.....	0.28 0.18
Cabillaud blanc — Kabeljauw	1,59 0.70	1,08 0.60	1.39 1.09	1,38 0.76	1,40 0.72	1,33 0.70
Gullen	0.80 0.60	0.96 0.74	1,04 0.76	0.92	0.70 0.68	0.86 0.64
Lotte — Steert (zeeduivel)	0.84 0.82	0.60	0,92 0.64	.....	0.82	.....
Merlan — Wijting	0.30 0.10	0.32 0.19	0.42 0.31	0,46 0.34	0.34 0,24	0,21 0,11
Limande — Schar	0.48 0.37	0.54	0.92	1,12	0.92 0,26	0.74 0,38
Limande sole — Tongschar	.....	1,18 1,14	.....	1,32	1,42	1,24 1,02
Emissole — Zeehaai	.....	0.35 0.29	0.44	0.40 0.33	0.35 0.32	0.48 0.36
Roussette — Zeehond	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Vive — Arend (Pieterman)	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Maquereaux — Makreel	0.38 0.20	0.39 0.24	0.41 0.33	0.36 0.27	0.30 0.27	0.46 0.28
Chinchard — Poors	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Grondin rouge — Rode knorh.	.....	.....	.....	.....	.....	0.27 0.24
Raie — Keilrog	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Homard — Zeekreeft	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Flotte — Schaat	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeebaars	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lom	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Congre — Zeepaling	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lingue — Lengen	0.56 0.54	0,60 0.50	0.57 0.56	0.55	0.55 0.49	0.51
Sole d'Ecosse — Schotse schol	.....	0.72	.....	.....	.....	.....
Hareng — Haring (volle)	0.26 0,20	0.35 0.21	0.43 0.24	0.40 0.27	0.32 0.26	0.51 0.33
Hareng guai — IJle haring	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Latour	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tacaud — Steenpost	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Flétan — Heilbot	2,20 1,65	2,20 1,90	2,20 1,90	2.30	2,15 1,70	2,75 1,95
Colin noir — Koolvis	0.23 0.17	0.22 0.17	0.23 0.19	0.20 0.19	0.20 0.17	0.35 0.17
Esturgeon — Steur	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Loup — Zeewolf	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Colin blanc — Vlaswijting	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Poisson St-Pierre — Zoonevis	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bots	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Voor Moderne Treilers

1829 SCHEEPSBOUWWERVEN 1829

N.V. **JOS. BOEL & ZONEN** N.V.

TEMSCHE TELEGRAMADRES: BOELWERF TELEFOON: Nr 10 (4 LIJNEN) BELGIE

(7)

IJMUIDEN

◆ ◆ ◆

In de week van 2 tot 6 Augustus kwamen aan de rijksvishallen 22 stoom- en 40 grote en kleine motortrawlers hun vangsten verse vis en haring verkopen. De totale aanvoer was 475.000 kgr. verse vis en 950.000 kgr. verse haring. De aanvoer van Fladenharing was deze week iets kleiner dan de vorige week, doordat vaartuigen in Engeland verkochten en een ander deel de visvangst laat uitoefenen. Het gehele beeld was dan ook veel gunstiger dan voorgaande week. De kwaliteit van de haring was zeer verbeterd en de verkoopprijzen waren zeer lonend. Naar de vismeelfabrieken werd deze week niets gezonden .

De trawlers welke in Engeland hun vangsten haring verkochten, maakten eveneens zeer lonende besommingen en met de verwachte export naar Tsjecho-Slowakije, groot 3.500.000 kg. is er werkelijk reden tot optimisme. Wat de aanvoer van verse vis betreft. deze was ruim voldoende voor de schevis en makreelsoorten, schaars waren de kabeljauw en de fijne vissoorten. Deze laatse soorten werden dan ook zeer duur verkocht.

Enige exportxerzendingen hadden plaats naar Engeland, Frankrijk, België en Zwitserland.

Verwachting toekomende week : 20 stoomtrawlers en 50 motors.

NIEUWPOORT

GARNAALAANVOER

Datum	*Gewicht*	*Prijs per kg.*
5-8-49	815	30-38
6-8-49	865	36-47
8-8-49	152	37-41

-DINSDAG 2 AUGUSTUS 1949 :

Grote tong 40; boktong 44; fruittong 55; schone kleine tong 25; tarbot 30-35; platen grote 10; middenslag 9; kleine 4; rog 8; zeehond 4 fr. per kgr.

WOENSDAG 3 AUGUSTUS 1949 :

Grote tong 44; bloktong 50; fruittong 64; schone kleine tong 39; tarbot 35; platen grote 13; middenslag 10; kleine 6; keilrog 12; rog 10; zeehond 4 fr per kgr.

ZATERDAG 6 AUGUSTUS 1949 :

Grote tong 52; bloktong 60; fruittong 75; schone kleine tong 38; tarbot 36; platen grote 12; middenslag 9-10; kleine 1; rog 8 fr per kgr.

MAANDAG 8 AUGSTUS 1949 :

Tong ongekl. 62; schone kleine tong 38; tarbot 40; platen grote 12; midd. 7; kleine 0.80-1,50; keilrog 12; rog 4-10; zeehond 3 fr per kgr.

STEDELIJKE VISSERIJSCHOOL
Schipperstraat, 35

Heropening : 1 September
Inschrijving en inlichtingen vanaf 25 Augustus
van 10 tot 12 uur.

Invoer van vis gedurende de maand September

De vergadering van Vrijdag 5 Augustus welke werd uitgesteld, zal thans doorgaan op heden Vrijdag 12 Augustus te 10 uur op het Bestuur van het Zeewezen.

Op de dagorde staat : de vaststelling van een invoerkwantum verse zeevis voor de maand September 1949.

Opslepingen & Averijen

Toen de Z.447 «Lydie Suzanne» van Everaert Prosper, Vrijdag 5 Augustus vóór Blankenberge aan het korren was, bemerkte schipper Bodyn omstreeks 10.15 uur een mijn van ongeveer 1,30 m. diameter in de kor.

Dinsdag 9 Augustus brak ten gevolge van kortsluiting aan de automatische uitschakelaar een brandje uit op de Z.233.

De Z.417 «Devyze» werd Donderdag 4 Augustus in de schuilhaven aangevaren door de Z.93.

De 6 Augustus 1949 werd een ongelukkige dag voor de Z.171 die wegens warmloper door de Z.528 moest opgesleept worden, terwijl de Z.251 dit slechte voorbeeld navolgde en met defecte motor door de Z.24 werd binnengebracht.

Fernand Cockuyt, matroos aan boord van de Z.408 gleed uit en viel zwaar op de rechterarm.

Op de Z.528 «Louis Irène» viel de motorist Lodewijk Falleyn met de linkerzijde op een bollaard. Vermoedelijk heeft Falleyn enkele ribben gebroken.

De N.117 «Maurice» van Mevr. Van Duynslaegher werd naar de haven van Nieuwpoort opgesleept door N.790 van reder Vanhove Michel, daar de afkoelingspomp van de N.117 niet meer werkte.

De O.312 van de reders Maesen-Denye kwam in aanvaring met de O.239 van reder Vieren Alfons. De schade door de O.312 opgelopen is gering.

De Z.417 van reder Devooght C. kwam in aanvaring bij het uitvaren met de Z.527 van reder Desmidt L. De schade verorzaakt aan de Z.417 is slechts gering.

De N.730 van reder Vercoutter Raphaël werd met gebroken achteras van keerkoppeling opgesleept naar de haven van Nieuwpoort door de N.740 reder Beyen Hypoliet.

YACHT OPGESLEEPT

De O.115 was op de visserij aan de «Beer», toen zij een noodsignaal opvingen van een yacht dat in moeilijkheden verkeerde. Het was de «Flica» uit Brixham.

Een hevige stormwind woei uit W.Z.W. en na 7 uur slepen werd het Engels yacht in Brixham binnengesleept.

Tengevolge van deze opsleping, had de O.115 motordefect en moest hij op twee cylinders de haven van Oostende aandoen.

Arbeidsongevallen in de Visserij

COULIER Hector, aan boord van N.50 «Jeep I» werd bij het sorteren van O.96 «Georgette Lydie» liep een De wonde is verzworen.

STEYAERT Henri, aan boord van Z.506 «Bertha Leon» is bij het ziften van de garnaal gevallen en heeft zich de rug bezeerd.

DESCHACHT Gérard, aan boord van O.121 «Monte Carlo», viel bij het openen van de skylight op dek en liep aldus een contusie op van rechter schouder en linker pols.

BEYEN Hector, aan boord van O.243 «Gabrielle Denise» viel met de rug op de kop van de vislier, tengevolge van het deinen van het vaartuig; de lendenstreek werd gekneusd.

VANDEWALLE Gustaaf, aan boord van O.96 «Georgeette Lydie» liep een verzwering op door stek van wire.

VANHAVERBEKE Maurice, aan boord van O.217 «André Marcel» werd bij het uitzetten der korre geprikt in rechter ringvinger.

GODDERIS August, aan boord van Z.446 «Smarapaan», liep verzwering op tengevolge van een prik, opgelopen tijdens het splitsen van wire.

PUIS Walter, aan boord van O.86 «Edison», werd verbrand bij het gereed maken van eten, tengevolge van slechte zee, aan rechter hand.

VERMEYLEN Willy, aan boord van O.86 «Edison», werd bij het binnenhalen van de korre gekwetst aan linker duim door uitstekend stuk staaldraad.

Onze garnaalinvoer

Verschillende dagbladen en het ene schijnt het te copieren van het andere, hebben vorige week geschreven dat onze garnaalinvoer verhoogd werd vergeleken bij Juli.

Niets is minder waar.

Voor de maanden Juli en Oogst was er 80.000 kg per maand voorzien In acht nemend dat er de vorige maanden wat meer gegeven was dan aanvankelijk voorzien, werd thans voor Juli en Oogst slechts 65.000 kg. voorzien en was er voor Juli slechts 50.000 kg. ingevoerd.

Men beweert dat het garnaalseizoen voor de vissers zeer lonend is. Men vergeet echter er bij te voegen, dat de gemiddelde aanvoer per vangst 20 kg. kleiner is dan vorig jaar en dat het verlies en het scheuren van netten zeer hoog is.

Anderzijds wordt vastgesteld dat de garnaalstand steeds maar vermindert en wat men er ook over denke, is het dringend gewenst dat de stelselmatige pufvisserij van garnaal in Nederland ophoude wil men geen algehele verarming tot stand zien komen.

HOLLANDSE HARINGREDERS VAN DE «ZUID» ACCOORD MET OPVANGREGELING

Naar we vernemen is de opvangregeling voor de verse haring, zoals zij thans reeds in IJmuiden in werking is getreden, ook door de haringreders van de «Zuid» geaccepteerd. De leden van de plaatselijke redersverenigingen in Scheveningen hebben zo goed als allemaal het systeem aanvaard, de Katwijkers eveneens, en de Vlaardingers verklaarden zich zelfs unaniem voor de regeling.



Ons nieuw ministerie

Het staat dus vast dat we een nieuwe minister van Verkeerswegen krijgen, nl. de heer P. Seghers, onder voorzitter van de C.V.P.

De heer Seghers is een nieuw figuur in het Zeewezen, zal waarschijnlijk zoals alle ministers, veel beloven en, hopen we ditmaal, nuttig zijn.

Wij zullen hem met onze visserijmiddens alleen beoordelen naar zijn daden, daar belangrijke kwesties zoals V.O.Z.O.R. en Regie nog dienen opgelost en voor de rest de bescherming van onze visserij noodzakelijk wordt. Anderzijds blijft de heer Duvieusart (C.V.P.) minister van Economische zaken en wordt dit door de visserij met een wantrouwig oog aangezien, daar deze minister alleen droomt van vrije invoer en zijn ministerie voor de visserij niet erg sympathiek is.

De toekomst zal uitwijzen of deze voor de visserij zo nefaste politiek zal doorgevoerd worden.

Voor Nieuwbouw en Herstelling van

SCHEPEN

N.V. BELIARD-CRIGHTON & Co

(11)

FOLKLORE

Iets over de schelvis

De benaming van schelvis is verbonden aan volksoverleveringen.

Zo wist een oud vishandelaar ons te vertellen dat hij in zijn jeugd ergens gelezen had over de schelvis, dat de Apostel Petrus aan het vissen was. Toen hij zijn net ophaalde, wilde een vis er uit springen, maar Sint Pieter had hem bij tijds vast en riep : «Gij schelm van een vis». Daarom heeft deze vis sindsdien twee vingerindrukssels, dit is de twee vlekken bij de kop, en wordt hij schelmvis genaamd, waar uit schelvis ontstond.

Een andere versie wordt ook nog gegeven en zelfs de Bijbelse tolpenning wordt er mede in verband gebracht.

Petrus door Jezus naar het meer van Genezareth gezonden om te vissen, had een vis gevangen waarvan in de mond een geldstuk zat. Met duim en wijsvinger neep Petrus hem in de nek, opende hem de mond en haalde de penning er uit. Het merkteken door de wijsvinger en de duim van Petrus voortgebracht heeft de vis sindsdien behouden.

Op een andere plaats is er geen sprake meer van tolpenning en wordt Sint Pieter als een gewone visser voorgesteld. Te Groninge ving hij een schelvis en pakte hem aan met vuile vingers, die hierop afgedrukt bleven. Evenzo op verschillende plaatsen van Vlaanderen Frankrijk en Duitsland. Te Mechelen zegt men : «De schelvis om goed te zijn moet de St. Pietergreep hebben. Dit merkteken van Sint Pieter is ook in Sleeswijk bekend. Een Friese legende zegt dat St. Pieter zijn brieven geschreven heeft met een beentje of graat uit een schelvis. Dit beentje draagt nog de naam van Sint Pieterspenne. Het is het neusbeen, dat werkelijk boven in de schelviskop gevonden wordt en dat inderdaad de gedaante van een schrijfpenne vertoont.

Naar een IJslandse legende is het de duivel, die de schelvis pakt. Deze ontglipt hem evenwel, doch vertoont twee donkere streppen aan beide zijden. Een Engelse legende spreekt ook van de duivel en de schelvis. De duivel bouwde een gevaarlijke rotsketen. Toen hem bij het werk zijn hamer ontviel en in het water terecht kwam, dook hij snel om hem er uit te halen en vatte bij vergissing een schelvis in plaats van de hamer. De schelvis draagt sedertdien aan elke zijde het teken van de duivelshand.

Volgens het Friese volksgeloof vindt men in de kop van de schelvis ook nog twee zeer harde witte langwerpige bonkjes, alsof het twee steentjes waren. Die noemen de Friesen geluks bonkjes en wie er één altijd bij zich draagt zal immer gelukkig zijn.

Te Antwerpen noemen die twee witte steentjes : «Onze Lieve Vrouw en Maria-Magdalena. Men weet dat die twee steentjes in de schedel van alle vissen gevonden worden. Te Oostende noemt men ze ook geluksteentjes soms Adam en Eva. Het zijn de gehoorsteentjes in de wetenschap «otolieten» genoemd. Als men ze slijpt komen de jaarringen te voorschijn, die toelaten de ouderdom van de vis te bepalen.

Maritiemenieuwsjes

PROEFREIS

De O.196 toebehorende aan Leon Lambrecht zal volgende week zijn proefreis maken met een motor ABC van 135 P.K. van het nieuwste type.

DE O.109 IN EEN NIEUW KLEEDJE

De O.109 «J. Van Maerlant» toebehorende aan reder L. Decreton, heeft een nieuw kleedje aangetrokken en onderging een grondige herziening. Volgende week hoopt men opnieuw de wijde plas op te gaan.

NIEUWE MOTOR

De N.716 van reder Alois Maes, heeft ook een vernieuwing ondergaan door het plaatsen van een nieuwe motor G.M. Diesel van 50-55 P.K.

Ook de Z.441 van Alfred Van Waes plaatste een nieuwe motor G.M. van 170 P.K. en is gereed om in zee te gaan. Thans wordt de reder gepest door de Regie welke eerst zijn zogezegde schulden wenst betaald te zien

Hoelang zal dat spelletje nog duren ?

IMPORTEUR-GROOTVERDEELER gezocht voor Belgie of het Vlaamse deel voor visconserven, waaronder ook gemarineerde mosselen. Alleen zij, die goed ingevoerd zijn bij de vishandel gelieven te schrijven aan dit blad onder nummer V.50. (283)

Veranderingen aan de Visserijvloot

MAAND JULI 1949

OOSTENDE

Verandering naam en eigenaar :

O.290 «TENIERS» wordt O.290 «ONZE TOEKOMST», eigendom van Lycke, Engel, Frans, Kairostraat, 15, Oostende op datum van 14.7.1949.

Tijdelijk geschrapt :

O.241 «IRENA RAPHAEL» eigenaars : Wwe. H. Ghys en Zonnekein Louis; tijdelijk geschrapt voor een periode van drie jaar uit de Belgische visserijvloot, om te varen onder Chileense vlag.

Verandering adres :

O.56 «MIMOSA» Coopman, Frederic, Londenstraat, 3, Oostende.

O.1 «OSCAR» Ad. Devriendt, 21 Visserskaai, Oostende.

O.135 «JEANNE D'ARC» Vanneuville, Hector, Th. Van Loostraat, 85, Oostende.

Blonde, Georges Th. Van Loostraat 87, Oostende.

Uit de vloot geschrapt :

O.43 «SONJA» o/b. Uit de visserijvloot geschrapt, afgebroken sedert 1 Maart 1947.

NIEUWPOORT

Verandering van motor :

N.716 «St Louis», motor GM 50-55 PK (Lloyds) Nr 2071 van 1949.

Verandering van meetbrief :

Nummer van meetbrief :

N.716 «St Louis», nr van meetbrief 3306; Bt. 16,90; Nt. 4,41 afgeleverd te Oostende op 30-7-49.

Voor weetgierige vissers

Zo visserij en zeevaart op onmetelijke gebieden en in de vrije natuur beoefend worden, waar de bevelhebber aan boord alleen meester is na God, is het beroep toch onderworpen aan wetten en reglementen, waarvan sommigen reeds van oudsher werden toegepast.

Vele van deze wetten en reglementen zijn de zeevarenden niet bekend, omdat zij noch tijd noch gelegenheid hebben er zich mede bezig te houden.

Het is een feit, dat de bedoelde wetten en reglementen niet alleen verplichtingen opleggen, doch zekere rechten toekennen en hen beschermen tegen mogelijke misbruiken.

Zo de zeevarenden zich er weinig aan interesseren, kan dit ook grotendeels toegeschreven worden aan de omstandigheid dat zij er niet voor te vinden zijn ellenlange teksten te doorlezen. Voor degenen, welke dit werk niet gewoon zijn, is het proza zeer onduidelijk en bovendien in sommige gevallen zelfs niet in de Vlaamse taal verkrijgbaar.

Wij koesteren het voornemen enkele grondbeginselen der bedoelde wetten en reglementen, zo duidelijk mogelijk uiteen te zetten.

Mochten wij er in slagen bij de zeevarenden beter begrip tot stand te brengen van hun rechten en plichten, dan ware de moeite, die wij ons getroosten ten volle vergoed.

HET ZEEVAARTRECHT

Het zeevaartrecht levert ons een treurig voorbeeld, van hetgeen wij in de aanhef geschreven hebben : voor oningewijden is het onverstaanbaar en daarenboven alleen in het Frans opgesteld.

Wij herinneren ons nog, dat een visser-stuurman onze aandacht hierop vestigde. De brief, die hij te dien tijde door de bus gestoken heeft, is ongetwijfeld het lezen waard.

Ziehier trouwens, wat hij schreef :

«Om aan mijn nieuwsgierigheid te voldoen en zoveel mogelijk te weten, wat ik te doen en te laten heb, nam ik het handelswetboek ter hand. Dit werd mij speciaal aanbevolen en ik zou er veel kunnen uit leren. Dit hadden ze me althans gezegd.

Ik kreeg het handelswetboek in handen, doch spijtig genoeg het was in het Frans. De persoon, die het mij leende, denkt dat het niet bestaat in het Vlaams. Hij had in elk geval nog nooit een Vlaams gezien. Ik zat daar nu niet veel mee in, want mijn zoon heeft school gedaan en kan nog al goed weg met het Frans. Hij zal het wel kunnen vertalen, dacht ik bij me zelf. Hij heeft het vertaald, doch niemand kan er wijs uit geraken.

Ik weet wel wat gij mij zult zeggen : «schoenmaker, blijf bij uw leest» en laat de rechtzaken aan de mannen van het gerecht. Dit kan wel waar zijn, doch het zijn toch onze centen die in het bedrijf zitten, zodat ik meen toch ook iets te mogen weten.

Misschien kunt U mij hierbij helpen.

Dat wetboek is een samenraapsel van nieuwe en vooral oude wetten van de jaren 1879, 1902, 1908 en 1911. Het bestaat uit tien delen, waarin slechts nu en dan van de visserij gesproken wordt. Het is al koopvaardij dat de klokke slaat.

In art. 1 wordt gezegd, dat de wet gemaakt is voor de schepen, die de zee bevaren en minstens 25 ton meten. Of het nu netto of bruto ton is, staat er niet bij, maar dit maakt toch een groot verschil. Is het bruto, dan vallen er veel vissersvaartuigen buiten die wet, is het netto, dan vallen bijna alle vissersboten er buiten. In titel X van het Handelswetboek staat er wel, zo zegt mijn zoon, dat de boten (of welk verschil is er tussen «navires» en «bateaux» ?), die in de territoriale wateren vissen ook onder die scheepvaartwet vallen en wat verder staat er dat alle vaartuigjes van min dan 25 Ton, die gewoonlijk in zee vissen, gelijk gesteld zijn met de schepen en de boten. Als ge dat allemaal tezamen legt, zoudt U moeten geloven, dat alle vaartuigen die in zee vissen, aan de zelfde wet onderworpen zijn. Als het dan werkelijk zo is, waarom het dan niet van de eerste keer gezegd in plaats van rond de pot te draaien.

Wie maakt er toch die wetten ?

In art. 2 staat er geschreven dat de vaartuigen moeten aanzien worden als roerende goederen, maar dat het toch niet volstaat een schip in zijn bezit te hebben om aanzien te worden als de eigenaar, zoals het wel het geval is voor stoelen en tafels. Een vaartuig is dus een meubel, geen meubel en toch een meubel. Knoop dat nu eens aaneen. Het is wellicht daarom, dat de vissers speciale premies moeten betalen voor oorlogsschade, terwijl de andere geteisterden terecht en zelfs voor hun meubelen kunnen genieten van de gewone wet op de oorlogsschade.

De geteisterde reders zijn hier weer eens de duts. Dit was na de oorlog 14-18 ook het geval. Het is maar twee jaar later dat de vissers het overschot van de pot gekregen hebben. Men had ons toen ook vergeten in de wet en nu krijgen wij van hetzelfde laken een broek.. Het is zelfs nog erger, vermits we uitdrukkelijk uitgesloten zijn.

Mijn zoon is nog verder gegaan met de vertaling van het handelswetboek. Tenslotte moest ik hem vragen liever maar te stoppen, want ik kreeg het te erg op de zenuwen.

Dit schrijven leidde ons weliswaar af van ons eigenlijk doel. Wij zijn er nochtans van overtuigd, dat het niet zonder nut geweest is, er onze aandacht aan te wijden.

Wij krijgen toekomende week wel de gelegenheid om op de kwestie terug te komen.

L.S.

BUITENLAND

CANADA

Visserijnijverheid

Verleden jaar bracht de Atlantische visserijnijverheid in Canada, voor 52.000.000 dollar producten op de markt, vergeleken met 15.000.000 dollar in 1940.

Het verbruik per hoofd en per jaar bereikte 11 pond.

Export

In 1948 exporteerde Canada 406.865.000 pond visserijproducten voor een waarde van 85.027.549 dollar naar de Verenigde Staten tegen 477 millioen pond waarde 82.359.203 dollar in 1947.

SCHOTLAND

SCHOTSE AANVOER

Gedurende de maand Juni werden in Schotland 740.862 cwt verse vis aangevoerd, voor een waarde van £ 1.208.298. Gedurende de zes eerste maanden van 1949, bedroeg de aanvoer 2.602.752 cwt voor een waarde van £ 4.865.208. In Juni 1948 werden er 804.355 cwt aangevoerd voor een waarde van £ 1.279.908 terwijl de aanvoer voor de zes eerste maanden 2.942.805 cwt bedroeg voor een waarde van £ 5.433.172.

SCHOTSE HARING

De Westkust haringvisserij is goed geweest in vergelijking met de Noord oostkust en iedereen is akkoord te zeggen dat de mannen van de Clyde niet te klagen hebben. Een moeilijkheid nochtans is de beperking, die de aanvoer van Noord-West haring te Glasgow verhindert. Tot voor vier weken kwamen leveringen van Mallaig naar de markt van Glasgow en waren van goede kwaliteit. De kwaliteit van de haring komende van Tarbert, Ayr en Portpatrick wordt beschreven als grillig, maar in het algemeen niet te slecht.

De vraag naar verse haring werd sterk tegengehouden door het warm weder.

Spaanse visconservennijverheid

De Spaanse visconservennijverheid werd eerst uitgebreid voor de export, maar voor verschillende redenen, is deze export lamgelegd en de algemene toestand is niet erg schitterend. Een van de oorzaken daarvan is de schaarste aan ijzer, lood en rubber. Maar de voornaamste reden voor het verlies der exportmarkten is de onvoordelige wisselkoers van de peseta. Portugese sardienen kunnen voor de export gegeven worden tegen 12 dollar de honderd blikken terwijl de Spanjaarden voor dezelfde waar 32 dollar rekenen. Portugese ingeblikte vis is de Spaanse aan het vervangen in verschillende vreemde markten.

Garnaalvangst in Mexico

140 boten van de Mexicaanse haven Ciudad del Carmen brachten in 1 maand 400 Ton garnaal binnen .De verzending van deze garnaal gebeurt grotendeels per vliegtuig en wel naar Bronsville en New-Orléans.

Heilbotvisserij

De heilbotcommissie maakt bekend dat het seizoen zal sluiten op 12 Juli, in alle gebieden van de Stille Oceaan.

Philipijnse Visserij

De totale productie vis voor de Phillipijnse Eilanden bedroeg in 1947, 426.800.000 pond en het gemiddelde verbruik per persoon bedroeg 21,35 pond.

ZWEDEN

VIS EN HOOGSPANNINGSTROOM

Proefnemingen worden, sinds enige tijd, uitgevoerd ter hoogte van de Zweedse stad Vastervik, aan de Baltische Kust, om de reacties na te gaan van de vis tegenover hoogspanningstroom. De heer Walter Deines, ingenieur, verklaart dat tot hiertoe geen schade gedaan werd onder de vis door een stroom van 200 amperes Alle vissen blijven ongeroerd uitgenomen als ze in onmiddellijke aanraking komen met de electrode, dan is een lichte reactie zichtbaar. De Baltische haring ook, blijft onverschillig aan de stroom. Deze proefnemingen worden gedaan om na te gaan of een onderzeese hoogspanningskabel naar het eiland Gotland, de Zweedse visserij in de Baltische Zee in gevaar zou brengen.

DENEMARKEN

ESBJERG

Tachtig jaar geleden was Esbjerg een vissersdorp met twee en twintig inwoners, die hun kost verdienden met het vissen in de Noordzee, met boten die licht genoeg moesten zijn om op het strand te trekken. Vandaag is Esbjerg een moderne zeehaven met 50.000 inwoners en waar schepen van 10.000 ton kunnen gelost worden. Esbjerg bezit nu een vloot van 500 visserijvaartuigen die gans Denemarken en een goed deel van Europa met vis kunnen bevoorraden.

VERENIGDE STATEN

Amerikaanse havens

De voornaamste havens van de Verenigde Staten voor de aanvoer van vis in 1948 waren : San Pedro met 460 millioen pond, waarde 30 millioen dollar, Gloucester met 250 millioen pond, waarde 11 millioen dollar; San Diego en Boston met 200 millioen pond. Aangezien de grote aanvoer van Tuna te San Diego wordt de waarde beraamd op 35 millioen dollar terwijl te Boston de vissers 16 millioen dollar ontvingen.

Luchtvervoer

Meer dan een ton vers gevangen schelvis en tongenfilets kwamen per vliegtuig te Montreal aan, vanuit Yarmouth, Nova Scotia. De vis die in Montreal verbruikt werd in minder dan 24 uur na gevangen te zijn in de Atlantische Oceaan, vertegenwoordigde de grootste zending vis die ooit per vliegtuig aankwam.

Speciaal vervrozen en in geisoleerde containers verpakt, worden de filets bij aankomst ontvrozen, om hun smaak te behouden.

IJSLAND

IJSLANDSE TREILER

Wij hebben reeds melding gemaakt van de nieuwe IJslandse treiler «Jorundur» die zojuist zijn eerste proefreis gemaakt heeft. Gebouwd te Lowestoft, is hij de grootste treiler die daar ooit gebouwd werd en vertegenwoordigt hij een schoon voorbeeld van Brits werkmanschap. Zijn voornaamste afmetingen zijn : lengte 167 voet; lengte tussen loodrechten : 150 voet; breedte : 28 voet; diepgang : 15 voet; visruimcapaciteit : 12.000 kubieke voet of 4.500 benen vis; vismeelinstallatie : 2500 kubieke voet; levertraan: 20 ton; brandstof : 100 ton.

GEROOKTE VIS ALS POSTPAKKET

Een Britse haringroker uit Stornoway verzendt thans, en met succes, kippers en andere gerookte vis als postcolli. De verpakking van buiten naar binnen is als volgt : bruin inpakpapier met cellophaan, vetdicht papier, karton, vetdicht papier.

◆ ◆ ◆

IJSLANDSE EXPEDITIES

Drie IJslandse expedities zijn op weg naar Groenland om er de kabeljauwvangst te bedrijven. Zij zullen aldaar in drie verschillende havens aanleggen. Een ervan, een oude IJslandse steamer, werd speciaal uitgerust om dienst te doen als moederschip voor één flotilje, die uit zes vaartuigen bestaat.

PORTUGAL

De Portugese visserijnijverheid is van groot belang voor Portugal. Portugese wateren zijn rijk aan vis, sardienen worden in grote hoeveelheden geproduceerd en zijn van goede kwaliteit, zij kunnen dus een goede prijs opbrengen bij de export. Maar de sardienenvangsten verminderen en dit legt uit waarom de Portugese sardienenproductie een daling ondergaat sinds 1945. Een gemiddelde van ongeveer 50 t.h. van de vraag van het land naar kabeljauw wordt gevuld door de vangsten van de Portugese vissers die ieder jaar gaan vissen ter hoogte van Canada en Newfoundland. De kabeljauwvangst bedroeg 33.719 ton in 1947-48.

AUSTRALIE

De Australische visserijnijverheid is nu aan het uitbreiden, na gedurende de jaren tegenslagen ondervonden te hebben. Juist uitgegeven cijfers tonen aan dat de productie van vis gedurende 1947-48 86.000.000 pond bedroeg vergeleken met 65.000.000 pond in de jaren vóór de oorlog. Het verbruik van vis, per jaar en per hoofd bereikt een gemiddelde van 11 tot 22 pond.

Frankrijk

De Franse haringcampagne

Evenals in de andere landen ondervindt ook Frankrijk moeilijkheden om de haringvangst rendeerbaar te maken.

Ten einde aan de groeiende moeilijkheden het hoofd te bieden werd besloten tot een inzouten op grote schaal. Maar de inzouters die van mening zijn dat zij aan goedkopere prijzen dan de huidige gemiddelde prijs van 30 fr. het kgr. kunnen kopen, weigeren massale aankopen te doen. Dit tijdelijk redmiddel uitgesloten zijnde beslisten de reders de aanvoer te beperken, zich hierbij leidende door de sterkte in PK. Aldus werden volgende margen vastgesteld :

Boven 700 PK : 60 Ton
601 à 700 PK : 50 Ton
Min dan 601 PK : 45 Ton

Deze maatregel, die natuurlijk slechts een tijdelijk karakter heeft, bewijst dat ook daar de coordinatie tussen de verschillende takken van het bedrijf veel te wensen overlaat.

Overigens zijn de reders zich hiervan wel terdege bewust want zij zouden momenteel besprekingen voeren om 'n cooperatieve te stichten met het doel de overtollige aanvoer in te zouten. Het blijft niettemin een feit dat Frankrijk zich zonder uitvoer naar Duitsland, evenals wij, voor een totale mislukking van het haringseizoen geplaatst ziet. Voor deze uitvoer is alles voorzien en de werking van de gestichte compensatiekas voor haringuitvoer zou zeker een normale uitvoer in de hand werken. Maar... komt er van uitvoer iets in huis ?

In elk geval ook in Frankrijk springt het verschil tussen de rijke technische uitrusting van de vloot en de armtierige organisatie aan wal in het oog.

Propaganda voor visverbruik

Het zo pas gesticht Nationaal Comiteit voor Propaganda heeft de werkzaamheid aangevat.

«De vis van de dag» werd in het leven geroepen. Dit initiatief bestaat hierin dat de verbruikers worden aangezet om op die bepaalde dag bij hun vishandelaars die vis te bestellen welke daags voordien in overvloed in de Franse havens werd aangevoerd. Er werd immers vastgesteld dat veel verbruikers zich moeilijk tot de aankoop van goedkope vis laten leiden omdat zij voor zijn versheid vrezen.

«De vis van de dag» wordt tweemaal per dag langs de radio bekend gemaakt : te 13 uur langs de Nationale en te 19,30 uur langs de Parijse zenders.

Het Nationaal Comiteit is ook van zins van Oktober af een vakblad te stichten met het doel de 20.000 kleinhandelaars in te lichten omtrent alles wat met hun beroep betrekking heeft.

Internationale samenwerking voor opzoeking van tonijngrond

Er wordt voor het ogenblik veel gesproken over een internationaal samenwerken om tonijngronden op te sporen in de Europese wateren. Een conferentie had plaats te Malaga waar men het over dit beginsel eens scheen te zijn.

Nu gaan in Frankrijk stemmen op om van deelneming hieraan af te zien omdat, zegt men, Frankrijk steeds een eerste rangsrol in deze visserij en nijverheid heeft vervuld en geen hulp van andere landen nodig heeft om haar huidigde stand (tweede na Japan) te behouden.

Internationale samenwerking is aan te moedigen. Wij zijn er echter in dit geval geen voorstander van omdat ze in de eerste plaats moet dienen om de vrucht van jarenlanginspanningen van onze biologen en technici met anderen te laten delen, daar waar wij, op eigen kracht, bekwaam zijn resultaten te bereiken, die uitsluitend ons ten goede komen.

ENGELAND

Botsing

Naar Hull terugkerend met 144 ton vis, kwam de treiler «Stella Canopus» in botsing met een Duitse treiler, 210 mijl van Spurn Point. Fel gehavend boven zijn waterlijn, kon de «Stella Canopus zijn thuishaven bereiken met zijn lading, die meestal uit kabeljauw bestond, en die in St. Andrew's Dock gelost werd.

De Duitse treiler, de «Eimsbuttel» van Cuxhaven werd aan de boeg beschadigd. Hij kon insgelijks zijn haven bereiken en langs beide zijden waren er geen ongelukken te betreuren.

Veroordeelde Vis

Gedurende de 5 weken eindigend op 30 Juni, werden 42 ton vis en drie ton schaaldieren te Manchester veroordeeld als zijnde ongeschikt voor het verbruik.

Sardienen aankoop

Het Ministerie van Voedsel maakt bekend dat een overeenkomst getroffen werd te Londen, met vertegenwoordigers van de regering van Joegoslavië, voor de aankoop door het Ministerie van 80.000 kisten (8 millioen blikken) sardienen, van de vangst van 1949. Deze zullen in Engeland verkocht worden in de loop van volgend jaar.

Engels-Noors visserijgeschil Komt het voor het Haags scheidsgerecht ?

Het Noors parlement heeft thans met volle éénstemmigheid besloten bij de Engelse regering aan te dringen op een definitieve regeling omtrent de afbakening van de visserijgrenzen aan de Noorse kust.

Sedert het begin van dit jaar werden acht Engelse schepen door Noorse kustwachters opgeleid terwijl ze visten in Noorse wateren. Engeland erkent slechts de drie mijlenzone als territoriale Noorse wateren terwijl Noorwegen aanspraak maakt op een vier mijlenzone. Engeland meent dat het Noorse standpunt in strijd is met de grondbeginselen van het Internationaal recht, zienswijze waaraan Noorwegen niet de minste attentie verleent. Het bewijs er van vindt men in het feit dat in Mei laatstleden de Engelse stomer «Lord Nuffield» zich binnen de volgens Noorse opvatting, territoriale wateren bevond en derhalve naar de haven Varö werd opgebracht. Slechts tegen aanzienlijke borgstelling werd het vaartuig vrij gelaten. Dit geval vond weerklank in het Britse Lagerhuis en de Engelsen hebben besloten zeer spoedig het geval aanhangig te maken bij het Haagse scheidsgerecht bijaldien een overeenkomst met Noorwegen onmogelijk blijkt.

Cricket wedstrijd

Bij een cricket wedstrijd tussen vertegenwoordigers van de visnijverheden van Grimsby en Hull, wonnen deze van Grimsby, gemakkelijk met 166 punten tegen 157.

Reis naar Ceylon

● ■ ●

Een Deense visserij-bioloog heeft een uitnodiging van de regering van Ceylon aanvaard om daar te werken aan de modernisering van de visnijverheid. Hij zal bijgestaan worden door een Deense visserijkapitein die hem zal vergezellen bij zijn reis..

Brief uit **Yerseke**

Yerseke, 6 Augustus 1949.

De toestand te BRUINISSE

We willen nu eerst en vooral de beschouwing over de Bruinisser toestand, die we verleden week afbraken, voortzetten en beëindigen. We zagen de vorige week dat als gevolg van de zeer goede bedrijfsuitslagen vooral in de naoorlogse periode situatie ontstond die o.i. alleen kan worden bestendigd bij een durende hoog-conjunctuur. Dat velen niet zo spoedig of-en niet zo sterke inzinking verwachten ligt voor de hand. Dit is vrijwel overal vast te stellen. Vandaar het bericht over het nemen van proeven op nog niet eerder bewerkte percelen of op grond die vroeger niet zo goed werkte dat er verder op doorgewerkt werd. Ook het aanschaffen van grote dure schepen op en door bedrijven van zo kleine omvang dat vrijwel iedere nuchtere niet door de voorspoed der laatste jaren verblinde toeschouwer z'n schouders er voor ophaalde. Men zou ons kunnen voorleggen dat vervanging der kleine door grotere schepen ook op Yerseke (en andere vissersplaatsen) zich voltrok. Maar zegt het spreekwoord : «Als twee hetzelfde doen, is het daarom nog niet hetzelfde», dit is ook ten opzichte van deze aangelegenheid 't geval. Om dit te begrijpen is nodig enige kennis der plaatselijke omstandigheden en de verschillen daarin op de diverse visserscentra.

BRUINISSE EN YERSEKE

Als we nu de toestanden op Yerseke vergelijken met die op Bruinisse valt het al dadelijk op dat op Bruinisse veel meer zeer kleine bedrijven zijn, veel meer dan op Yerseke (en elders). Verders is de toestand zo, dat een Bruinisser mosselkweker, hoe klein zijn bedrijf ook zij, daarop alleen vrijwel zonder bijverdiensten is aangewezen. Daartegen over staat, als gezegd, Yerseke veelminder kleine bedrijven telt. Die er zijn hebben als regel nog iets anders er bij als nevenbron van inkomsten. De een heeft pannen, de ander kreeftenvisserij of oesterkwekerij. Dan omdat een zeer groot percentage van de mosselhandel op Yerseke is samengetrokken verdienen niet weinigen aardig wat bij, 't zij met de export van mosselen voor eigen rekening of het vissen en vervoeren van mosselen voor anderer rekening. Dit zijn al factoren ten gunste van Yerseke en ten nadele van Bruinisse. Deze verhoudingen werden niet pas zo in of nu na de oorlog, maar zo lagen de kaarten reeds jaren vóór de oorlog. Vandaar dat Bruinisse vrijwel altijd het zorgenkind was, is en als de verhoudingen zich niet spoedig wijzigen, voorlopig nog wel zal blijven. En 't is daarom niet te verwonderen dat nu de inzinking vooralsnog zich bepalende tot afzet-vermindering kwam, weer Bruinisse zich eerst horen doet. Even duidelijk is dat hoewel de andere mosselkwekers dit verschijnsel gewaar werden, Bruinisse alarm maakt niet alleen maar ook reeds weet wie de schuld draagt aan de steeds verminderde vraag.

MOEILIJK OP TE LOSSEN

Althans voor wat België betreft. Hier zouden (in België) de grossiers en groothandelaars te hoge winsten nemen. Ons standpunt is bekend ten aanzien van deze kwestie. We zijn het evenwel niet eens met het middel dat wordt aangegeven om ondanks de te grote winsten toch de omzetten te doen stijgen. Wij (we schreven dit reeds eerder) verwachten alleen groter omzet te kunnen halen door prijsverlaging OOK VAN hieruit en die komt niet dan na vrijkomen van de handel, door concurrentie dus. Zou dit de Bruinissenaren baat geven ? In geen geval ! Stel de omzet zou hoger worden bij prijsverlaging, dan zouden uiteindelijk de baten weer niet hoger zijn. Dus is ook dit geen winst. Wat dan ? Onzes inziens is de toestand op Bruinisse van dien aard en de verhoudingen door de oorlog zo scheef gegroeid, dat wanneer onder normale omstandigheden moet worden gewerkt, de klaagtonen van daaruit veel eer zullen vermeerderen instee van verstommen. 't Is vanzelf zeer beroerd voor de Bruinissers maar een niet te onderschatten factor te hunnen nadele is gelegen in het feit dat het grootste gedeelte van de Bruinisser kwekers slechts de beschikking heeft over de tweede soort kweekgrond. Dit komt nu weer uit. De mossels van hetzelfde zaaisel worden door de Yersekers en de andere vissers reeds nu geleverd terwijl ze op Bruinisse voor een groot deel nog te klein en voor een kleiner deel door de vele pakken op de schelpen nog niet te verkopen zijn. Mocht men wat vroeger kon, namelijk 'n beetje mossels in de schuit ermee naar België en dan daar voor eigen rekening verkopen, dan, zo acht men, zouden we onze te kleine mosselen best kwijtraken, want de viskwaliteit is zeer goed tot puik. Maar aangezien de leurhandel althans op die manier niet meer toegestaan wordt, zal op andere wijze een oplossing moeten worden gezocht. Of ze gevonden zal worden ? Wie 't geen we nu schreven heeft gelezen, zal wel vatten dat wij niet veel uitkomst zien.

Nog even de bewering aangetast als zou de leurhandel zoals die vroeger plaats vond, geen schade doen aan de omzet van «Vermosin». Dit is natuurlijk totaal onzin. Alle mosselen die buitenom «Vermosin» of de Belgische importeurs worden ingevoerd benadelen meer of minder de Belgische handelaars. We zien dan de leurhandel althans in de vroegere vorm nog niet zo spoedig weer toegestaan. Wie is tegen zichzelf ? Dan ten besluite. 't Eigenaardige van 't hele geval is dat juist vanuit Bruinisse, dat de eerste was om overheidshulp in te roepen in de dertiger jaren, nu weer de eerste stemmen opgaan om de weg terug in te slaan. Niet dat wij ook bewonderaars zijn van de huidige regeling van de handel enzovoort, dat weten de geregelde lezers van ons blad wel beter, maar als een 't laatste dient te kikken of te klagen, zijn 't zeker de Bruinisser-kwekers. En nu basta !

BRAAKMAN EN.... ZEILEN

't Was een aangename gewaarwording weer eens iemand anders aan 't woord te zien in 't laatste nummer van ons blad. Wel treffend dat wij in verband met een paar gesprekken over de Braakman-mosselen er ook iets wilden over schrijven. Maar de geachte schrijver besluit zijn epistel met de mededeling volgende week of binnen veertien dagen op de kwestie van de Belgische mosselhandel en uitvoer breedvoerig te zullen terug komen, zo willen we liever wachten op het einde van zijn mededelingen en beschouwingen. Van hieruit was de vraag naar België nogal wat beter. Bepaald mee een gevolg van het minder hete, ja in het begin der week, bepaald frisse weer. Weer deze week had een ongeluk plaats met het plezier-zeilen. 't Ding sloeg om, schipper en twee kinderen te water. Een kind zwom zelf naar de wal. De schipper en het andere kind werden opgepikt door de YE.74 (schipper De Koeyer).

Verantw. Opst. S. BOLLINNE
H. Hartplein 11. Oostende
P.C.R. 4189.87 H.R.O. 14.275